

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**СТУДЕНТ КВИНС-КОЛЛЕДЖА ГОТОВИЛ ТЕРАКТ**  
СТР. 13



**ДЖЕБ БУШ ГОТОВ К ПРЕДВЫБОРНОЙ ГОНКЕ**  
СТР. 14



**БОЛЕЗНИ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ**  
СТР. 20



**НЕЗАБЫВАЕМАЯ ВСТРЕЧА В ИЗРАИЛЕ**  
СТР. 27



**ДАВИД МАВАШЕВ: ПАРИЖ, РЕНА ВАДЬЯЕВА, КОКАНДСКАЯ АВТОНОМИЯ...**  
СТР. 40

## ПРЕДПОЛАГАЕМЫЙ УБИЙЦА 9 ЧЕЛОВЕК В ЧАРЛЬСТОНЕ ПОЙМАН



**КРИМИНАЛ**

По мнению властей, преступление было мотивировано расизмом. Мэр Чарльстона Джозеф Райли назвал происшедшее "душераздирающей трагедией, которая не поддается описанию".

15

## МИЦВА АНДИЖАНЦЫ МОГУТ ГОРДИТЬСЯ СВОИМ ФОНДОМ



10 мая 2015 г., Андижан, Еврейское кладбище

В течение двух последних лет Ассоциацией евреев из Центральной Азии, которая объединяет бухарских евреев Андижана была проделана, при активном содействии Конгресса бухарских евреев США и Канады, большая работа по реконструкции и благоустройству территории еврейского кладбища города. Президент Ассоциации Борис Якубов дал интервью нашей газете.



6

## ЛЕТНИЕ АККОРДЫ ЮНЫХ ПИАНИСТОВ

**КУЛЬТУРА**

На международном конкурсе "КОНЦЕРТ-ФЕСТИВАЛЬ", который состоялся в Карнеги-Холл, Ален Некталов и Давид Кимягаров, сыгравшие в четыре руки, стали обладателями Гран-при.

Эти исполнители, вместе с другими учениками Ариэля Давыдова, выступили в концерте, состоявшемся в Центре бухарских евреев Нью-Йорка.



15

## ФОРЕСТ-ХИЛЛС ПРИЗНАН САМЫМ ДОРОГИМ РАЙОНОМ КВИНСА

**НЬЮ-ЙОРК**

По данным известного интернет-сайта по оценке недвижимости Street Easy, самым дорогим микрорайоном Квинса является Форест-Хиллс. Наиболее престижным кварталом нашего района признан отрезок Гротон-стрит между 70-й и 72-й авеню.



13

\* реклама \*



**РЕСТОРАН «VSTRECHA» – GLATT KOSHER ВКУСНО, УЮТНО И ВЕСЕЛО!**  
718-263-4444 с.7



**ГАВРИЭЛЬ МАНАХИМОВ ПРИГЛАШАЕТ В ЦЕНТР ПРЕПОДАВАНИЯ МАТЕМАТИКИ И ФИЗИКИ**  
347-384-0247 с.11



**NELLY BECK TRAVEL: ISRAEL SPECIAL CRUISES VACATION PACKAGES**  
718-575-0017 с.45



**ПОЕЗДКА В УЗБЕКИСТАН – ЗИЕРАТ-2015**  
917-460-0156 с.46



**RAINBOW SUPPLY OF NEW YORK: ШИРОКИЙ ВЫБОР МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ**  
718-337-0190 с.52

# AKF'S СУПЕР СКИДКИ!



У нас большой выбор  
маринованного  
и готового мяса  
Позвоните нашему  
мяснику, чтобы сделать заказ

Скидка действует  
с 21 по 26 июня 2015 года

**MEAT DEPARTMENT**

<p><b>Butterfly Chicken Cutlets</b> FAMILY PACK</p> <p><b>\$4.99</b> lb.</p>	<p><b>Fresh Chicken Drumsticks</b> FAMILY PACK</p> <p><b>\$2.79</b> lb.</p>	<p><b>Boneless Turkey Thighs</b></p> <p><b>\$4.99</b> lb.</p>
<p><b>American Black Angus Beef Rib Steak</b> WOW!</p> <p><b>\$11.99</b> lb. FAMILY PACK</p>	<p><b>All Natural Grass Fed Beef Shin Meat</b></p> <p><b>\$4.99</b> lb.</p>	<p><b>All Natural Grass Fed Beef Minute Steaks</b> FAMILY PACK</p> <p><b>\$6.99</b> lb.</p>

**FISH DEPT.**

<p><b>Red Snappers</b></p> <p><b>\$10.99</b> lb.</p>	<p><b>Breaded Flounder</b></p> <p><b>\$6.99</b> lb.</p>	<p><b>Family Pack Salmon Fillets</b></p> <p><b>\$8.99</b> lb.</p>
--	---	---

Come Visit Our Updated Fish Department

**PRODUCE**

<p><b>SUNDAY ONLY SUPER SAVER!</b> <b>Red Ripe Whole Watermelons</b></p> <p>Only <b>25¢</b> lb. WOW!</p>	<p><b>FARM FRESH Kirby Cukes</b> WOW!</p> <p>Only <b>69¢</b> lb.</p>	<p><b>FRESH PICKED Blackberries</b> WOW!</p> <p>Only <b>5/\$5</b></p>	<p><b>FRESH Juicy Limes</b> WOW!</p> <p>Only <b>10¢</b> each</p>	<p><b>U.S.D.A. Organic Seedless Grapes Red, Green or Black</b> YOUR CHOICE</p> <p><b>\$1.99</b> lb.</p>	<p><b>U.S.D.A. Organic Fresh Broccoli</b> YOUR CHOICE</p> <p><b>2/\$5</b></p>
<p><b>GREAT ON THE GRILL Green Zucchini Squash</b> WOW!</p> <p>Only <b>49¢</b> lb.</p>	<p><b>FARM FRESH Black or Red Plums</b> YOUR CHOICE</p> <p>Only <b>99¢</b> lb.</p>	<p><b>FARM FRESH Broccoli</b></p> <p>Only <b>5/\$5</b> bunch</p>	<p><b>SWEET Yellow or White California Nectarines</b> WOW!</p> <p><b>99¢</b> lb. YOUR CHOICE</p>	<p><b>BAKERY DEPT.</b></p>	

**FROZEN**

<p><b>8 Slice Greens Pizza</b> While Supplies Last!</p> <p><b>\$6.99</b> 40 OZ.</p>	<p><b>Empire Turkey Salami Slices</b> Save On!</p> <p><b>\$1.99</b> 8 OZ.</p>	<p><b>Assorted Ammon Tilapia Fillet</b></p> <p><b>2/\$7</b> 14 OZ.</p>	<p><b>Hod Golan Chicken Cabanossi</b> Save On!</p> <p><b>2/\$6</b> 6 OZ.</p>	<p><b>Assorted Chloe's Fruit Pops</b></p> <p><b>\$1.99</b> 4 pack</p>
---	---	--	--	---

**DAIRY**

<p><b>Hunt's Tomato Sauce</b></p> <p><b>5/\$2</b> 8 oz.</p>	<p><b>Assorted Snapple 12 Pack Drinks</b></p> <p><b>\$6.99</b> 16 oz./12 pk</p>	<p><b>Save On! Wesson Canola Oil</b></p> <p><b>\$7.99</b> gal.</p>	<p><b>Save On! Hunt's Tomato Paste</b></p> <p><b>3/\$2</b> 6 oz.</p>	<p><b>Assorted Hunt's BBQ Sauce</b></p> <p><b>99¢</b> 8 oz.</p>	<p><b>Assorted La Yogurt Yogurt Cups</b></p> <p><b>2/\$1</b> 6 OZ.</p>	<p><b>Assorted Amish Organic Milk</b></p> <p><b>\$3.99</b> 64 OZ.</p>
<p><b>SAVE ON! Nestle Pure Life Water</b></p> <p><b>\$3.99</b> 16.9 oz./28 pk</p>	<p><b>Milky Way, Twix or Snickers Mars Chocolate Bars</b></p> <p><b>2/\$1</b> 1.1-1.8 oz.</p>	<p><b>Save On! Bloom's Real Chocolate Chips</b></p> <p><b>2/\$3.58</b> 9.07 oz.</p>	<p><b>Save On! Wacky Mac Macaroni &amp; Cheese</b></p> <p><b>99¢</b> 6.07 oz.</p>	<p><b>Assorted Ajax Dish Liquid</b></p> <p><b>2/\$3.58</b> 28 oz.</p>	<p><b>Assorted Yummy's Shredded Cheese</b></p> <p><b>\$7.99</b> 2 LB.</p>	<p><b>Assorted Friendship Sour Cream</b></p> <p><b>2/\$3.58</b> 16 OZ.</p>

**FREE PARKING**  
In Our Oversized Parking Lot!

*How Can We Serve You Better?*  
At Aron's Kissena Farms, your opinions and suggestions count. If you have a complaint or problem, please call our  
**CONSUMER HOTLINE**  
718-380-7300 Ext. 121  
or e-mail us at [info@kissenafoods.com](mailto:info@kissenafoods.com)

V H A A D  
H A R A B O N I M  
O F Q U E E N S

72-15 Kissena Blvd.  
Flushing, NY 11367  
718-380-7300  
F. 718-969-3759

Check us out at:  
[www.kissenafoods.com](http://www.kissenafoods.com)  
or email us at:  
[info@kissenafoods.com](mailto:info@kissenafoods.com)



STORE HOURS: Sun.-Mon. 7am-9pm • Tues. 7am-10pm • Wed. 7am-11 pm • Thurs. 7am-Midnight • Fri. 7am-6:10 pm • Sat. Closed

We reserve the right to limit sales to 1 per family. Prices effective this store only. Not responsible for typographical errors. Some pictures are for design purposes only and do not necessarily represent items on sale. While Supply Lasts. No rain checks.

**QUEENS**

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

**MANHATTAN**

800 2nd Ave, 9th Floor  
New York, NY 10017

**212.931.8533**

**BROOKLYN**

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



# АРЕСТОВАНЫ? ЗВОНИТЕ! УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КЛИЕНТОВ  
в федеральных и городских судах  
Brooklyn, Queens, Manhattan,  
Long Island, Bronx, Staten Island

ВЕДЕНИЕ УГОЛОВНЫХ ДЕЛ  
НА ЛЮБОЙ СТАДИИ

## АДВОКАТ АЛЕКСАНДР РОЙТБЛАТ



- Кражи (крупные и мелкие)
- Нападения
- Мошенничества со страховками, Кредитными картами, Mortgage
- Отмывание денег
- Криминальная конспирация,
- Вымогательства • Грабежи

- Убийства • Покушения
- Хранение оружия
- Сексуальные домогательства
- Наркотики • Orders of Protection
- Вождение без прав, с приостановленными правами
- Вождение в нетрезвом виде (DWI) и другие.

**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**718-790-1111**

91-31 Queens Blvd, Suite 313  
Elmhurst, NY 11373

# ИММИГРАЦИОННЫЙ АДВОКАТ



## ЮРИЙ КАЛАНТ

ДОКТОР ЮРИДИЧЕСКИХ НАУК,  
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АДВОКАТ  
В НЬЮ-ЙОРКЕ

ЧЛЕН АМЕРИКАНСКОЙ АССОЦИАЦИИ  
ИММИГРАЦИОННЫХ АДВОКАТОВ

- ГРИН-КАРТЫ  
По браку, для родственников, выдающихся людей, после получения политубежища и со статусом Refugee
- ВИЗЫ ЖЕНИХА/НЕВЕСТЫ
- J-1, F-1, B-2, B-1, H-1B
- ПОЛИТУБЕЖИЩЕ
- ГРАЖДАНСТВО
- ПРАВО НА РАБОТУ
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- Защита от депортации
- СОПРОВОЖДЕНИЕ на иммиграционное интервью
- ГРИН-КАРТА для обиженных супруга или супруги

**718-790-1111**

91-31 Queens Blvd, Suite 313  
Elmhurst, NY 11373

**ОСОБЫЙ ПОДХОД К ДЕЛАМ  
ВЫХОДЦЕВ ИЗ УЗБЕКИСТАНА,  
ГРУЗИИ И БЕЛОРУССИИ**



Ray of Light Acupuncture, P.C.

# NANA EFREM

Board Certified Licensed Acupuncturist

Безболезненный, неинвазивный метод лечения  
низкочастотным (холодным) лазером



**ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ • АКУПУНКТУРА • ЛАЗЕРОПУНКТУРА**  
**БЕЗИНЪЕКЦИОННАЯ ЛАЗЕРНАЯ БИОРЕВИТАЛИЗАЦИЯ**  
**ГИАЛУРОНОВОЙ КИСЛОТЫ**  
**ЛЕЧЕНИЕ АКНЕ ХОЛОДНЫМ ЛАЗЕРОМ**  
**У ВЗРОСЛЫХ И ПОДРОСТКОВ**

- Остеохондроз, артриты, артрозы, пяточные шпоры;
- Невралгии, невриты, радикулит, позвоночные грыжи, головокружения, мигрени, ночной энурез, тики;
- Бронхиальная астма, ларингит, трахеит, бронхит, хроническая пневмония вне обострения;
- Аритмия, гипертоническая болезнь 1–2 степени, пониженное давление;
- Тошнота, гастрит, язвенная болезнь, запоры, поносы;
- Простатит, нефрит, цистит;
- Бесплодие, дисфункция яичников, климактерический синдром, нарушения менструального цикла;
- Аллергия, кожный зуд, нейродермиты, экзема, крапивница;
- Сахарный диабет 2-го типа и его осложнения, проблемы щитовидной железы;
- Курение, алкоголизм, наркомания;
- Лечение лишнего веса.

**Для новых пациентов – бесплатная консультация и диагностика лазерным аппаратом**

Лечим детей с одного года.

Принимаем большинство медицинских страховок

165 West 46th Street, Suite 609  
New York, NY 10036

62-54 97th Place, Suite 1A  
Rego Park, NY 11374

**Для appointments звонить: (347) 628-7913**



Уважаемые члены общины бухарских евреев Нью Йорка!  
Рады сообщить Вам, что при синагоге

## Ohel Yoseph & Brukho Toxsur

(63-36 99 Street • Rego Park, Queens)

С 10 мая 2015 года открывается Миква для женщин.

Ультрасовременная Миква с подогревом воды отвечающая всем нормам и законам иудаизма.

(Миква для мужчин уже работает) Вход – \$3 (полотенца приность с собой)

При синагоге имеется платный паркинг.

**Часы работы миквы:**

**Мужская миква:**

с 5:30 утра до 10 часов дня.

**Пятница:**

с 5:30 утра до 6 часов вечера.

**Женская миква:**

с закатом солнца.

В Пятницу, субботу и в праздничные дни вход по предварительному заказу по телефону: **баланит-Иланит 347-951-8879**

**По всем вопросам звоните: Рабай Мордехай Рахминов 917-916-8191**





# Ohel Yoseph

**Catering Hall**

86-15 Lefferts Blvd  
Kew Gardens, NY 11418  
718-880-1406

GLATT KOSHER

Проводим любые торжества:  
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения  
Семейные вечера • Corporate parties

МЫ ОТКРЫТЫ КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ

БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД ИЗ НАШЕГО МЕНЮ В THE SUPPER LOUNGE

WEDDING FOR WEDNESDAY COMING 6 O'CLOCK

BANQUET PACKAGES STARTING AT \$125

VALET PARKING AVAILABLE



МИЦВА



Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

Нью-Йорк

Слово – президенту Ассоциации **БОРИСУ ЯКУБОВУ**.



**Рафаэль Некталов:** Уважаемый Борис, позвольте вам в первую очередь выразить огромную благодарность за многолетнюю и кропотливую работу. Мне приходилось быть в Андижане дважды за последние три года. И я стал свидетелем колоссальных изменений, которые произошли там за это время.

**Борис Якубов:** Спасибо за добрые слова, которые я, естественно, должен отнести ко всем членам нашей организации, совету директоров фонда, многочисленным донорам, проживающим в различных концах света.

**- Когда вы возглавили организацию?**

- 2 июня 2002 года я был избран президентом Association of Jewish from Central Asia го-

# АНДИЖАНЦЫ МОГУТ ГОРДИТЬСЯ СВОИМ ФОНДОМ

В течение двух последних лет Ассоциацией евреев из Центральной Азии, (Благотворительный фонд «Андижан»), при активном содействии Конгресса бухарских евреев США и Канады, была проделана большая работа по проведению реконструкции и благоустройства территории еврейского кладбища города. Об этом неоднократно писала наша газета.

РАФАЭЛЬ НЕКТАЛОВ встретился с активистами организации – её президентом **БОРИСОМ ЯКУБОВЫМ**, почетным президентом **НЕРИКОМ ЮШВАЕВЫМ** и вице-президентом **ЖОРОЙ ЗУЛУНОВЫМ** – и попросил поделиться с читателями газеты, а также с многочисленными андижанцами, ныне проживающими в различных городах США, в Канаде, Израиле, Австрии, Германии и Австралии (где газету читают по интернет-сайтам [www.Bukhariantimes.org](http://www.Bukhariantimes.org) и [www.bukharim.com](http://www.bukharim.com)) о многолетней работе на этом поприще.



рода Андижана. Через месяц я поехал в Андижан посмотреть и оценить состояние нашего кладбища «Орамгох». Кладбище было в ужасном состоянии: всё заросло травой, оградительные стены из больших плит местами наклонились в сторону кладбища, а некоторые – наоборот. Дом охранника был в аварийном состоянии.

**- Такое положение было почти на всех еврейских**

кладбищах Средней Азии. Это и понятно: иммигранты из Узбекистана, Таджикистана, Казахстана, России только приехали в новую страну, и у всех там забот по собственному обустройству хватало по горло...

- Да, было непростое время. И в этом плане у Андижана было много своих специфических особенностей, которые вам тоже известны. Но это уже в прошлом... Взяв

ответственность на себя, мне пришлось волевым решением уволить смотрителя кладбища, и на это место назначить Вячеслава Брука.

**- Кстати, он и сегодня продолжает работать в Андижане.**

- Да, он очень ответственный человек. Нами был организован снос оградительных стен, дом охранника, проведена очистка всей территории кладбища от травы. Пришлось находиться в Андижане целый месяц! Уезжая из города, сделал заготовку стройматериалов для строительства новой стены и дома охранника. Для выполнения этих работ нанял прораба, заключил с ним и с В.Бруком контракт. Они закончили строительство дома охранника из трёх комнат и веранды со всеми удобствами. А за полтора года было завершено строительство оградительной стены из буттового камня и жжёного кирпича под расшивку длиной более 600 метров.

**- Вы уехали. И кто конт-**

**роллировал ход работ на кладбище?**

- Я постоянно, каждые 2-3 дня, звонил прорабу Г.Дубинскому и В.Бруку, чтобы убедиться, что все идет по намеченному плану – одним словом, контролировали ход строительства на расстоянии...

**- Но, как мне стало известно, этим не ограничились?**

- Конечно! Пришлось полететь в Андижан снова, в 2004 году. Строительство было закончено, всё получилось очень красиво и добротно. Совместно с Бруком организовали освещение по всей территории кладбища: установили 24 столба со светильниками – и на территории стало очень светло. В этот раз я находился в городе две недели. В третий раз полетел в 2008 году.

**- Почему?**

- Зима выдалась в Андижане очень холодной и снежной, а весна – дождливой. В связи с этим бетонные дорожки пришли в негодность. Все при-



шлося ремонтировать. Заасфальтировали более 210 метров дорожек шириной от 2 до 5 метров. Постарался выполнить работы за эти две недели.

**- Мне приходилось быть там вместе с делегацией Конгресса бухарских евреев США и Канады во время нашего визита во главе с президентом Борисом Кандовым, представителями вашего фонда Нериком Юшваевым и Жорой Зулуновым. Положение было тоже непростым... Им удалось в это время провести на месте немалую работу.**

- Да, они на самом деле большие патриоты своей общины. Но надо было завершить задуманное. Учитывая это обстоятельство, я полетел в четвёртый раз в Андижан 31 августа 2014 года и находился там по 21 сентября, то есть три недели. В связи с тем, что старый монумент погибшим и пропавшим без вести в годы Великой Отечественной войны был в плохом состоянии, организовали с Бруком облицовку монумента. Был организован завоз гранита из Самарканда, договорились с мастером о необходимой работе. В это же время была проведена покраска крыши Хонака и более 100 оградительных решёток.

Сейчас продолжаю поддерживать телефонную связь с В.Бруком, держу на контроле весь ход работ. Вся территория кладбища озеленена, проводится ремонт памятников.

**- Что говорит, кладбища не зря на иврите называют бейтхаим – домом жизни: они требуют постоянного ухода, ремонта, как и дом каждого человека.**

- Поэтому в течение года проводим регулярно, каждые два-три месяца, заседания членов Ассоциации в офисе Эдуарда Исакова. Дебатируем, спорим – и в споре рождается истина.

**VSTRECHA**  
GLATT KOSHER RESTAURANT

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
Вместимость зала до 120 человек

Каждый вечер – живая музыка,  
кроме пятницы

**\$9.95**  
LUNCH  
SPECIAL

Проводим семейные торжества,  
субботние трапезы, встречи друзей  
(шаби шаббот, рузи шаббот),  
бар- и бат-мицвы, поминки

98-98 Queens Blvd New York, NY 11374  
**718-263-4444; 917-559-2942**

**MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE**

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?  
A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION.  
IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE?  
A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?  
A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS?  
A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.

• PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT  
• DEBT CONSOLIDATION  
• FHLMC / FNMA  
• FHA / VA / 203K LOANS  
• FAST CLOSINGS

**1 FIRST MERIDIAN MORTGAGE** CALL TODAY  
**718.969.7100**

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366  
OFFICE: 718.969.7100 · FAX: 718.732.0687  
LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
NMLS# 2212

**Work with the #1 lender**

Wells Fargo has been a leading mortgage lender for the last 20 years

**Your Single Source® connection to multiple financing options**

- #1 lender to buyers of newly constructed homes
- #1 renovation loan originator
- #1 FHA/VA mortgage lender
- #1 conforming jumbo mortgage lender
- Low mortgage rates
- A wide selection of conventional loan programs
- Fixed and adjustable rates.

Wells Fargo Home Mortgage remains the #1 retail mortgage lender — originating one of every four home loans in the United States. Put another way: *more consumers choose to finance their homes with us than any other mortgage lender.*

What could speak louder to our stability, experience, capabilities, and credibility? And what better business relationship could you rely on for:

- A demonstrated dedication to the purchase market
- Established relationships with buyers and sellers
- Stellar customer experiences for your buyers

**Put a long standing leader on your short list**  
Throughout the years, through every business cycle, there's only *one* lender to call to serve virtually every homebuyer need.

**Call me today**

**YELENA DAVYDOVA**  
Home Mortgage Consultant  
Phone: 718-730-6068  
Cell: 917-815-4704  
72 12A AUSTIN STREET  
FOREST HILLS, NY 11375  
www.wfhm.com/Yelena-Davydova  
Yelena.Davydova@wellsfargo.com  
NMLS ID 625205

This information is for real estate professionals only and is not intended for distribution to consumers or other third parties. Information is accurate as of date of printing and is subject to change without notice. Wells Fargo Home Mortgage is a division of Wells Fargo Bank, N.A. ©2011 Wells Fargo Bank, N.A. All rights reserved. NMLS ID 399801. 102991 - 01/15  
Wells Fargo Home Mortgage is a division of Wells Fargo Bank, N.A. NMLS ID 399801

Together we'll go far



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

### МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ  
ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

#### ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

## LAW OFFICES of Irina Yadgarova

- ПЛАНИРОВАНИЕ И  
ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И  
УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА  
ЯДГАРОВА, Esq

92-19 63rd Drive  
Rego Park, NY 11374

230 West 38th Street, 9th Fl  
New York, NY 10018  
(by appointment only)

347-699-5LAW (5529)  
www.YadgarovaLaw.com

САМЫЙ ИЗВЕСТНЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АДВОКАТ КАНАДЫ  
ТЕПЕРЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ!!!

Член Коллегии Адвокатов Канады и Штата Нью Йорк

## Адвокат Ариэль Ниязов

СПЕЦИАЛИСТ ПО ВОПРОСАМ  
ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА,  
С МНОГОЛЕТНИМ ОПЫТОМ:

- Покупка и продажа недвижимости
  - Покупка и продажа бизнеса
  - Разрешение коммерческих споров
  - Открытие компаний любых видов
  - Составление и проверка любых договоров и контрактов
  - Завещания, оформление наследства, трасты и доверенности
  - Снижение задолженностей с банками и кредитными карточками
  - Помощь в оформлении любых документов
  - Нотариальные услуги
- Более 10-ти лет опыта



Первая Консультация –  
БЕСПЛАТНО

718-673-2203 ari@niyazovlaw.com  
www.niyazovlaw.com

100-15 Queens Blvd., Unit #203  
Forest Hills, NY 11375

## УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА



## ИЛАН ЛАЙЛИЕВ

ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ  
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ

### БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов



БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ  
Офисы в Квинсе  
и Бруклине

(718) 412-3434

125-10 Queens Blvd. Suite 222  
Kew Gardens, New York 11413

# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

**BROOKLYN OFFICES**  
**DOWNTOWN:**  
308 ATLANTIC AVE.  
SUITE 200  
BROOKLYN, NY 11201

**QUEENS OFFICE**  
96-14 63RD DRIVE  
SUITE 500  
REGO PARK, NY 11374

**BRIGHTON BEACH:**  
161 BRIGHTON 11TH ST.,  
SUITE 1 (2ND FLOOR  
OF MILLENIUM THEATRE)  
BROOKLYN, NY 11235

**BRONX OFFICE**  
903 SHERIDAN AVE.  
2nd FLOOR  
BRONX, NY 10451

СПРОСИТЬ  
**АЛЛУ** или  
**ЛЕНУ**



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**RICHARD T. HARRIS, ESQ.**  
**HARRIS LAW GROUP, LLP**

Offices in Queens, Brooklyn & The Bronx  
(718) 275-3660 • fax (718) 275-3405 • www.hurtatworknyc.com

**FREE**  
CONSULTATION



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

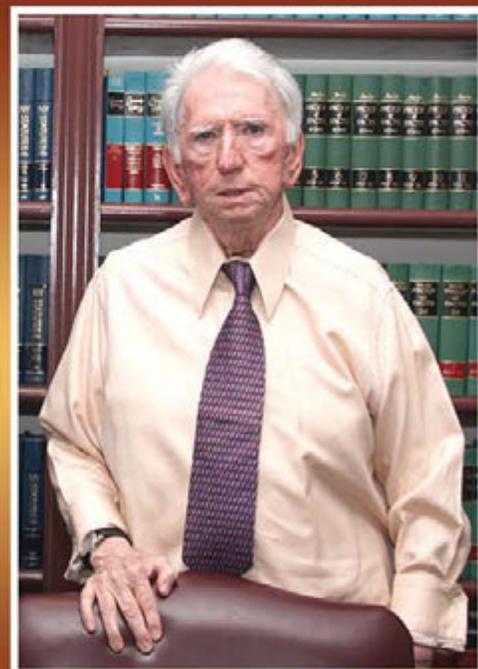
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

## БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ

Евгений  
ГИРИН

лет раввины Эмет проводят образовательные программы в синагоге Бет Гавриэль на 108-й стрит. Парни и девушки из бухарско-еврейской общины учат там Тору, Талмуд, и иудейские законы под предводительством как и американских, так и бухарско-еврейских раввинов из Эмет.

К счастью, студенты Эмет не порывают с этой прекрасной организацией после окончания университетов и создания своих семей. В отличие от многих других подобных организаций, Эмет проводит огромную работу с молодыми семейными парами из нашей общины. На первом



семинаров по укреплению брака.

Наша газета побеседовала с одним из самых активных участников Эмет, уроженцем Ташкента. Это юрист и глубоко верующий молодой человек, сын известного в общине врача-терапевта Льва Аминова, Роман (Рахмин) Аминов. Он и его молодая жена, уроженка Навои логопед Дора (Девора) Аминова (Катанова), участвуют в программах Эмет для молодых пар.

Роман Аминов сказал:

- Мы начали участвовать в деятельности отдела молодых пар Эмет, когда еще встречались, и до сих пор принимаем участие в программах. Уже тогда было много программ, направленных на молодых людей, которые встречаются, и на установление крепкого еврейского брака. Мы с будущей женой ходили на эти программы, и это помогло нашему браку. Особенно помогли нам те сотрудники Эмет, которые давали нам ценные советы, помогли нам подготовиться к свадьбе и наставляли нас, когда мы были молодоженами. Раввин Мордехай Крафт, один из директоров Эмет, даже провел нашу хуппу, на радость нашей семье и друзьям.

После свадьбы мы участвовали в шаббатонах, направленных только на семейные пары. В одних шаббатонах участвовали дюжины семейных пар, другие шаббаты были меньше. Эти шаббаты не только помогли нам с женой стать ближе друг

ЛНХ  
ЕМЕТ  
OUTREACH  
an affiliate of OLAMI

## ОРГАНИЗАЦИЯ ЭМЕТ:

## ИСТИНА И НЕПРЕРЫВНОСТЬ ЕВРЕЙСКОЙ ЖИЗНИ

На протяжении уже более десяти лет, организация Эмет ("Истина" на иврите) под предводительством раввинов Мордехая Крафта и Акивы Рутенберга ведет просветительскую деятельность среди еврейской молодежи нашего города. Подавляющее большинство участников программ Эмет – это молодежь бухарско-еврейской общины Квинса.

Деятельность Эмет началась с проведением лекций, посвященных иудаизму, в колледжах и университетах большого Нью-Йорка. Сейчас раввины из Эмет постоянно проводят лекции и программы в восьми разных вузах нашего города: Квинс-колледже, Университете имени святого Иоанна, бруклинском филиале Лонг-Айлендского университета, Барух-колледже, Хантер-колледже, Квинсборо-колледже, Йорк-колледже и Туро-колледже.

За последние десять лет в программах Эмет участвовали 4.500 еврейских студентов. Каждый месяц, студенты-участники Эмет собираются на торже-



торжественном ужине, посвященном Эмет, 18 июня прошлого года, руководители организации официально открыли "Отдел молодых семейных пар", который, на радость нашей общине, постоянно растет и расширяется.

На фоне трагической эпидемии разводов и семейных неурядиц среди молодых людей

нашей общины, Эмет проводит жизненно важную работу по сохранению браков и духовному развитию молодых бухарско-еврейских супругов. Эмет даже принимает участие в духовном развитии будущих семейных пар. Раввины и жены раввинов Эмет проводят частные уроки подготовки к браку для женихов и невест. Эти уроки, помимо религиозных предписаний, включают и информацию по психологической подготовке к браку и семейной жизни. Очень важен тот факт, что один из директоров Эмет, раввин Акива Рутенберг, имеет степень магистра по социальной работе, полученный в престижном Нью-Йоркском университете и большой стаж психотерапевтической работы.

В начале января, Эмет провел шаббатон для более ста супружеских пар на курорте "Оушн

плейс". Весь выходной день молодые супруги слушали лекции и ходили на семинары. А в апреле Эмет опять провел шаббатон, целью которого было установление "шалом баит" - "мира в доме", то есть атмосферы уважения, понимания и духовности в еврейских семьях.

Помимо шаббатонов, направленных на укрепление еврейских семей, Эмет проводит специальные лекции в домах семейных пар. Молодым супругам помогают сделать кошерными кухни и соблюдать шаббат. Но особенно Эмет борется за укрепление еврейских семей, за то, что представители организации называют "драгоценным камнем еврейского дома" – добрые отношения между супругами. Под предводительством раввина Рутенберга, Эмет проводит бесчисленное количество лекций и



другу и поднять наш брак на более высокий духовный уровень, но и создали общину молодых пар, которые посвятили себя созданию благополучных еврейских семей. Кроме этих шаббатонов, Эмет постоянно проводит лекции и семинары благодаря которым мужья и жены лучше понимают друг друга с помощью древней еврейской мудрости.

Мы с женой от всего сердца благодарны Эмет и очень рекомендуем другим парам ходить на программы этой организации до и после свадьбы. Сотрудники Эмет постоянно придумывают новые, эффективные способы помочь молодым членам нашей общины укрепить их семьи и, в то же время, укрепить их связь с иудаизмом. Мы с женой оба считаем, что программы Эмет для молодых пар стали нам помощью и опекой, в которых так нуждаются молодожены. Эмет был с нами на каждой ступени наших отношений и укреплял их. Мы благословлены и гордимся тем, что участвуем в Эмет. Эта организация жизненно важна.



ственный шаббатон, который проходит или в элитных отелях Нью-Джерси, или в теплой атмосфере еврейского городка Монси, в округе Рокленд. Более того, в нынешнем году больше ста участников программ Эмет поехали в Израиль вместе с раввином Михаэлем Гутмахером. А сорок молодых людей каждый год, благодаря Эмет, имеют возможность поучиться в ведущих иешивах Израиля.

Помимо ВУЗов, Эмет проводит свои программы и в местных синагогах. Например, уже восемь



*Take a chance to improve yourself...*

# ✓ MATH AND SCIENCE PREP CENTER



The learning center is managed under the guidance of experienced Russian physics teacher Shalom Manahimov with twenty years in the field. With the assistance of young engineer Gavriel Manahimov we want to help you prepare for further higher education.

Our center welcomes all junior/high school students for classes starting July 2015.

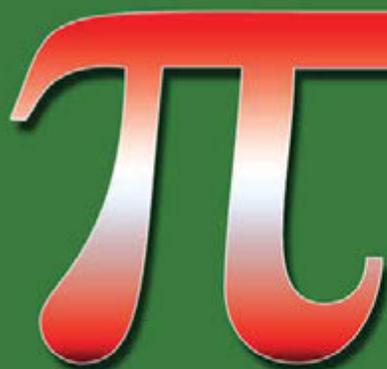
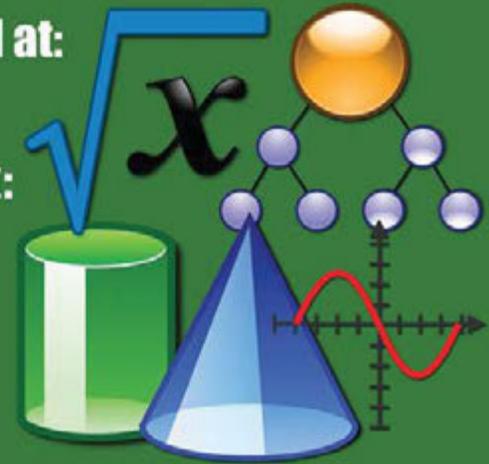
We provide our students with a strong background in algebra, geometry, pre-calculus, calculus and Physics.

Classes will be held in the Bukharian Jewish center located at:  
10616 70th Ave, Forest Hills, NY 11375

For more information and registration please contact:

Gavriel 347.384.0247

msprepcenter@gmail.com



*Не упустите свой шанс!*

## ЦЕНТР ПРЕПОДАВАНИЯ МАТЕМАТИКИ И ФИЗИКИ

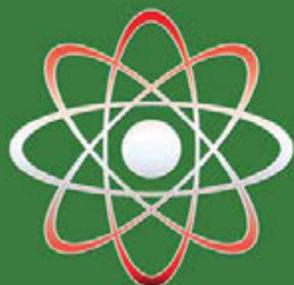
Учебный центр ведет работу под руководством опытного преподавателя Манахимова Шалома Михайловича, имеющего 20-летний стаж работы в русских школах. Преподавание ведется при поддержке молодого инженера-физика Гавриэля Манахимова. Центр призван дать учащимся Junior and High School базисные знания по математике и физике для их дальнейшей успешной учебы в колледже.

Классы начнутся с летней программы в июле 2015 г.

За информацией обращаться по телефону

347.384.0247 Гавриэль

msprepcenter@gmail.com



**ХРОНИКА ЦЕНТРА  
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ****Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон**ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ  
ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН**

**7 июня** провели траурный митинг по случаю смерти уроженца города Коканда Юрия Фатахова. Он родился в 1927 году, в многодетной семье Ари Фатахова и Фрехо Зауровой. После окончания торгового техникума он до 1991 года, до иммиграции в Америку, работал в системе торговли.

Вёл митинг: раббай Абраам Табибов. Выступили раббай Барух Бабаев, Батлер, а также Борис Пинхасов, Роберт Пинхасов, Альберт Бенъяминов, доктор Александр Грин, правнучки Иосифхай и Меер Рубиновы, которые рассказали о добрых делах Юрия Фатахова. Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его жене, детям, членам их семей, всем родным и близким.

**4 июня** семья Бориса (Бехора) и Эстер Симхаевых провела бар-мицву своему сыну Гершону. Готовил его наставник Аврам Мусаев. Бармицва-бой в субботу, во время проведения шахарита и мусафа, сидел на почётном месте в красивом национальном халате (жоме). Гершон удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цецит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат "Бенаалотха"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Некадам Симхаева, Борис и Эстер Симхаевы, Михаил и Адина Мушеевы, Арсен и Берта Мусаевы, Сосон и Лиза Юнаевы, Авнер и Маргарита Юнаевы, Ильяухай с детьми, Рубен и Роза Симхаевы, Рома и Ася Юнаевы, Юно и Рита Юнаевы, семья Мусаевых, Симхаевых, Унаевых и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя, преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**9 июня** семья Хия и Мирьям Юсуповых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорождённого по матери Ешува Рафаилов. Сандок ришон – дядя новорождённого по отцу Нехамия Юсупов. Моэль – раббай Давид Плиштив. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Исхак Юсупов и Рая Шимонова, Ешува и Эмма Рафаиловы, Мурдахай и Ма-



руся Рафаиловы, Сион и Шева Токовы, Хэмло Юхананов, Ашер Токов, Нехамия и Браха Юсуповы, Иосифхай и Михаэль Юсуповы (Израиль, Моше и Наталия Рафаиловы, Иосиф и Сипора Рафаиловы и другие).

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Ариэль Ехуда. В проведении обряда принял активное участие гость из Израиля – главный раббай Хулона Израиль Авраам Иосиф – сын бывшего главного раббая Израиля покойного Овадия Йосефа. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**9 июня** важным гостем нашей общины был гость из Израиля главный раббай Хулона

Авраам Иосиф – сын великого мудреца сефардских евреев мира Овадия Иосифа (благословлена его память). Он принял активное участие во время проведения шахарита, в котором приняли участие раббай и президенты еврейских центров и синагог. В честь важного гостя был дан завтрак. Раббай Авраам Иосиф также посетил наши ешивы.

**11 июня** семья Давида и Сигалит Шамаевых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дядя новорождённого по отцу Ариэль Шамаев. Сандок ришон – дедушка новорождённого по матери Рафик Давыдов. Моэль – раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: активист нашей общины, член ВААДа Центра Эфраим и его супруга Адина Шамаевы, Рафаэль и Адина Давыдовы, Джурабой и

Некадам Давыдовы, Бахор и Клара Максумовы, Борис и Ривка Шамаевы, Ариэль и Даниэль Шамаевы, Ашерхай Давыдов, Авраам Лев Давыдов, Адам Исхак Давыдов и другие.

Раббай Барух Бабаев от

Кандхоровы, Рошель и Светлана Рубиновы, Яков и Ксения Рубиновы, Юрий Рубинов, Рошель и Сусана Пинхасовы, Симхо и Иосиф Рубиновы, Славик и Наоми Дабакаровы, Яков и Михаил Кандхоровы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил молодожёнов и их родителей и преподнёс хатану (жениху) памятный подарок.

**Дорогие читатели!** Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle", вы получите большое удовольствие.

имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Айдэн-Жосеф. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**13 июня** в шаббат, во время проведения молитвы шахарит и мусаф, жених (домот) Моше Рубинов сидел на почётном месте в красивом национальном халате (жоме). Моше Рубинов и Илана Кандхороа поженились 11 июля и их свадьба проходила в одном из красивейших ресторанов Квинса – "Elite Palace". Моше удостоился выноса Сефар Торы и прочитал благословение на Тору. Поздравили молодожёнов и их родителей: Симонтов и Малко Рубиновы, Зебо Рубинова, Иосиф и Тамара Ягудаевы, Юра и Анжела

**Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои жертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи, в свою очередь, получают награду от Ашема.**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**  
Фото автора.

**Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цециты, тфиллины, мезузы, разные кипы (для бармицва-боя) и т.д.**

**Для подробной информации звоните Борису Бабаеву по телефону: (917) 600-3422**

## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Недавняя свадьба русско-язычных евреев из СССР в элитном отеле Уолдорф-Астория на Парк-авеню в Манхэттене, на которой выступал известный бухарско-еврейский диск-жокей Юрий Якубов ("Диджей Легаси"), в буквальном смысле прогремела на весь мир. Пистолет марки Ругер девятимиллиметрового калибра, лежащий в кармане кузена жениха неожиданно выстрелил и ранил четырех человек.

Пятидесятипятилетняя Майя Рафаилович получила касательное огнестрельное ранение головы и была увезена в больницу, откуда ее вскоре выписали. По данным полиции, гости собрались в фойе элитного отеля для съемок свадебных фотографий, когда пистолет, лежащий в кармане сорокадвухлетнего Владимира Готлибовского, выстрелил в пол. Пуля срикошетила и ранила Рафаилович и еще трех человек: тридцативосьмилетнюю женщину, сорокапятилетнюю женщину и пя-

## КРОВАВАЯ СВАДЬБА В УОЛДОРФ-АСТОРИИ

тисятилетнего мужчину, которые получили порезы ног осколками стекла и гранита, разлетевшимися в разные стороны от выстрела в пол.

Шокированная сестра пострадавшей Дора Рафаилович рассказала:

- Это просто уму непостижимо. Она еще жалуется на боль, но с

ней все будет нормально. Муж моей сестры фотографировал ее, когда вдруг прогремел выстрел.

По словам детективов, злощастный пистолет лежал в кармане у Готлибовского и выстрелил, когда он доставал из того же кармана карточку с номером своего стола.

- Это нечаянный выстрел, судя по дыре в его кармане; он не намеревался стрелять в раненную женщину, - сказал один из детективов газете "Нью-Йорк дейли ньюс".

Арестованный полицией Владимир Готлибовский рассказал полицейским, что у него есть лицензия на ношение огнестрельного оружия, так как он владеет ликероводочным магазином в криминальном Бронксе. В то же



время, по словам детективов, Готлибовский после выстрела отдал Ругер своему брату, пятидесятидвухлетнему Феликсу Готлибовскому, который затем передал его их пожилой матери. Мать свадебного стрелка положила пистолет в свою дамскую сумочку, а затем передала его жене Владимира, которая, по словам детективов, отвезла пистолет домой в Бруклин.

Сначала, Владимиру Готлибовскому были предъявлены обвинения в нанесении телесных повреждений, подвержении других людей опасности и скрывании улики. Его брат Феликс также был арестован и обвинен в незаконном хранении оружия (так как, в отличие от брата, у него нет специальной лицензии на ношение

пистолета) и скрывании улики. Следователи рассматривают возможность предъявления обвинений матери и жене Владимира Готлибовского.

Но фортуна вскоре улыбнулась братьям Готлибовским. Следователи манхэттенской окружной прокуратуры решили пока не передавать дело в суд.

- Дело пока не будет передано в суд, так как следствие еще продолжается по вопросу о выстреле и сокрытии пистолета, - заявил представитель окружной прокуратуры Патрик Манси. - Мужчина, у которого в кармане выстрелил пистолет, владеет лицензией, разрешающей ему хранить и носить его.

- На всех мероприятиях у него лежит пистолет в кармане, и он при этом сильно напивается, а его мама ругает его за это, - сообщил о Владимире Готлибовском один из гостей злосчастной свадьбы Михаил Рахнянский.

Больше всего не повезло жене и невесте: Илану Стратиевскому и Анне Гольдшмидт. В результате кровавой драмы, произошедшей во время "коктейль-



ного часа", их свадьба была отменена и отменена, так как полиция не смогла сразу обнаружить пистолет, а потому администрация отеля не могла гарантировать безопасность гостей. По данным лондонской "Дейли мэйл", узнав, что ее свадьба отменяется, несчастная невеста душераздирающе закричала и расплакалась.

- Мне так жалко невесту! Вы можете представить, чтобы такое случилось на вашей свадьбе?! - восклицала, общаясь с прессой, певица Роксэйн Фридав, которая должна была выступать на отмененной свадьбе. - Это же просто ужасно!

Уже не впервые этот элитный отель становится местом стрельбы. В 2008 году двадцатилетний выходец из Бразилии Рафаэль Рабинович-Арданс пытался ограбить один из ювелирных магазинов, находящихся в гостинице, и тяжело ранил охранника. К счастью, пострадавший выжил, а бандит отбывает длительный тюремный срок.

Федеральные агенты арестовали студента Квинс-колледжа, который критиковал Аль Каеду за "чрезмерную умеренность" и планировал совершить теракты в нашем городе в поддержку Исламского Государства (ИГИЛа). Двадцатилетний Мунтер Омар Салех был арестован после длительной слежки. Салех и его друг подбежали к следовавшей за ними машине с федеральными агентами около моста Уайтстоун в Квинсе, и тем пришлось срочно провести задержание.

По словам следователей федеральной прокуратуры, Салех, который обучался авиации, с конца марта до момента его ареста, интенсивно читал на Интернет-сайте статьи по изготовлению взрывчатых веществ и пытался скрыться от следивших за ним агентов. Агент ФБР Кристофер Бускалья заявил в судебных документах: "Следствие обнаружило, что Салех пытается изготовить взрывчатку для проведения теракта в Нью-Йорке от имени ИГИЛа". Салех на Интернет-сайте выступал с поддержкой ИГИЛа, восхищаясь кровавой бойней, устроенной исламистами в Париже, сожжением заживо плененного исламистами иорданского летчика и жестоким убийством японского журналиста, захваченного ИГИЛом.

Правоохранительные органы заинтересовались молодым арабом 22 марта этого года. Тогда, транспортный полицейский заметил, как Салех гулял рядом с мостом имени Джорджа Вашингтона в Нью-Джерси. Парень вдруг по-

## СТУДЕНТ КВИНС-КОЛЛЕДЖА ГОТОВИЛ ТЕРАКТ

дошел к полицейской машине и попросил подвезти до Нью-Йорка. Удивленный столь странным поведением полисмен посоветовал Салеху сесть на идущий в Нью-Йорк автобус, но молодой араб отказался это делать.

На следующий день, тот же полицейский опять заметил Салеха. В этот раз, подозрительный молодой человек спонялся по нью-йоркской стороне того же моста и постоянно смотрел по сторонам. Полисмен пригласил Салеха на разговор в конторе транспортной полиции. К удивлению стража порядка, молодой араб согласился и пришел на допрос.

Во время допроса Салех несколько раз отрицал любые связи с исламскими террористами и даже высказал осуждение ИГИЛ и их идеологии. Он был настолько уверен в своей невиновности, что разрешил полицейским и федеральным агентам обыскать его компьютер.

Агенты обнаружили в памяти его компьютера несколько файлов с пропагандой ИГИЛа, но Мунтер Салех заявил, что понятия не имеет что на этих файлах и как они попали в его компьютер. Затем, агенты обнаружили, что студент через Интернет пытался приобрести оружие и интересовался устройством скороварок. Как известно, именно скороварку использовали братья Царнаевы



для теракта на Бостонском марафоне.

В прошлом месяце, Салех рассказал стороннику ИГИЛа: "Я - в Нью-Йорке и планирую операцию". К счастью, на самом деле, этот сторонник ИГИЛа был завербован ФБР и сразу же доложил обо всем.

10 мая Салех зашел в квинский магазин, торгующий скрытыми камерами и всякой аппаратурой для скрытого наблюдения, но вышел оттуда, ничего не купив. В тот же день он через интернет искал различные компоненты самодельного взрывного устройства. А 28 мая Салех дотошно рассматривал снимки разных знаменитых и привлекательных для туристов мест нашего города и искал парики, бороды и другие предметы маскировки.

Наконец, на прошлой неделе, Мунтер Омар Салех и его подельник, имя которого пока не разглашается в интересах следствия,

поздней ночью ехали на джипе по Квинсу. Заметив за собой "хвост" федеральных агентов, они, выключив фары, начали внезапно набирать скорость и тормозить. В четыре утра, они остановились на светофоре на 20-й авеню вблизи от моста Уайтстоун, вышли из своего джипа и подбежали к остановившейся сзади них машине с оперативниками. В ответ, федеральные агенты выскочили из машины и повалили их на землю. За поясом у подельника Мунтера Салеха был обнаружен складной нож.

Федеральный судья постановил держать Салеха под стражей, даже не назначив ему залог. Согласно судебным документам, Мунтер Омар Салех загрузил на свой компьютер документы, составленные исламскими муллами, которые поддерживают ИГИЛ и даже перевел несколько из них с арабского на английский.

## ФОРЕСТ-ХИЛЛС ПРИЗНАН САМЫМ ДОРОГИМ РАЙОНОМ КВИНСА

По данным известного интернет-сайта по оценке недвижимости Street Easy, самым дорогим микрорайоном Квинса является Форест-Хиллс. Самым дорогим кварталом нашего района признан отрезок Гротон-стрит между 70-й и 72-й авеню. В среднем, дома на этом элитном квартале стоят по 1,78 миллиона долларов.

А самым дорогим домом

Квинса был проданный полтора года назад за рекордные 4,3 миллиона долларов особняк по адресу 72 Теннис-плейс в Форест-Хиллс. Как и Гротон-стрит, Теннис-плейс находится в супер-элитном отрезке Форест-Хиллс под названием Форест-Хиллс-Гарденс.

В этом уютном зеленом уголке, уже почти 100 лет проживают самые богатые в Квинсе, а то и во всем Нью-Йорке люди.



Правда, Форест-Хиллс-Гарденсу еще далеко до самого дорогого в нашем городе района. На манхэттенской Пятой авеню, между Ист 64-й и Ист 65-й стрит, дома в среднем стоят 36,18 миллиона долларов.

США

Сын одного экс-президента и брат другого позиционирует себя как самостоятельную политическую фигуру.

Экс-губернатор Флориды Джеб Буш совершает турне по Европе, стремясь таким образом укрепить свой авторитет в сфере внешней политике накануне официального заявления о вступлении в президентскую гонку, которое Буш предполагает сделать в понедельник. Внешнеполитическое турне Буша включает три страны-союзницы США: Германию, Польшу и Эстонию.

Выступая с речью в Германии, Буш призвал Запад занять более решительную позицию против российской агрессии по отношению к Украине, осуществляемой под руководством Владимира Путина, которого экс-губернатор Флориды охарактеризовал как «беспощадного прагматика». «Россия должна уважать суверенитет всех своих соседей, и нет сомнений в том, что она будет поступать, как ей заблагорассудится, если агрессия останется без ответа», – убежден Буш. «Наш альянс, наша солидарность и наши действия, – продолжает он, – имеют критическое значение, если мы хотим сохранить фундаментальные принципы нашего международного порядка».

### «Я – САМ ПО СЕБЕ»

Готовясь к предвыборной кампании, Джеб Буш охотно выра-

# ДЖЕБ БУШ ГОТОВИТСЯ ВСТУПИТЬ В ПРЕДВЫБОРНУЮ ГОНКУ

жает восхищение заслугами своего отца и брата, бывших президентов США, но при этом подчеркивает, что в случае победы на выборах будет самостоятельной, независимой от них политической фигурой. «Я люблю своего брата. Я люблю своего отца. И мать свою я тоже люблю – надеюсь, это никого не смущает. Я восхищаюсь тем, как они служили стране, и теми сложными решениями, которые им пришлось принимать. Но я – сам по себе, и мои взгляды на жизнь сформированы моим собственным мышлением и моим собственным опытом», – заявил он в феврале на заседании чикагского Совета по глобальным проблемам.

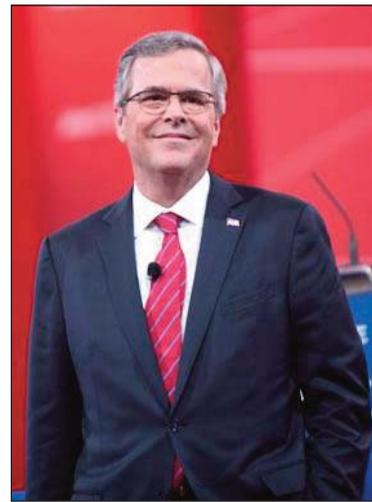
По мнению аналитиков, Буш и дальше будет стремиться подчеркнуть различия между собой, отцом и братом. «Ему придется искусно лавировать, найти способ дистанцироваться от своего брата, который покинул пост, будучи крайне непопулярным», – заявил опытный политический аналитик из National Journal Том ДеФранк в недавнем интервью «Голосу Америки».

### МРАЧНАЯ ТЕНЬ ИРАКА

Недавно Буша поставили в тупик вопросом о том, как бы он повел себя в ситуации с войной в Ираке на месте своего брата, Джорджа Буша-младшего. В конечном итоге Джеб Буш заявил, что, обладая всей информацией, которая есть у него сейчас, он не стал бы отдавать приказа о вторжении в Ирак.

Создание собственного политического образа необходимо Бушу, чтобы двигаться вперед, считает профессор Университета Вирджинии Ларри Сабато. «Он, как и все политики, хочет получить сразу все, – отмечает аналитик. – С одной стороны, он хочет получить номинацию благодаря своему имени, а с другой – заявлять, что он сам по себе. Что ж, и то, и другое вместе невозможно, так что ему неизбежно придется в какой-то степени отвечать за крайне неоднозначное президентство Джорджа Буша-младшего».

Бушу удалось воспользоваться своей фамилией, чтобы получить от спонсоров-республиканцев десятки миллионов долларов на свою предстоящую



кампанию. Однако ему еще предстоит преодолеть скептическое отношение некоторых консерваторов и попытаться завоевать голоса молодых избирателей, которые хотят видеть на политической сцене свежие лица. «У него хорошая репутация, громкое имя, много сторонников и большие возможности в плане финансирования», – отмечает Джон Фортье из Центра двухпартийной политики в Вашингтоне. «При этом некоторые сказали бы, что, будучи кандидатом от истеблишмента, по вопросам иммиграции и образования он занял позиции, не вполне отвечающие представлениям более консервативных избирателей».

### ВЫДЕЛИТЬСЯ НА ФОНЕ ТОЛПЫ СОПЕРНИКОВ

Как только Буш официально начнет свою предвыборную кампанию, перед ним встанет задача показать себя в глазах общественности как самостоятельную фигуру, отмечает республиканский политтехнолог Форд О'Коннелл. «Разумеется, фамилия дает ему огромное преимущество в плане сбора средств, но это также и существенная помеха. Джебу Бушу необходимо стать просто Джебом, а не третьим Бушем. А это будет очень трудно, потому что консервативные радиопередачи – это своего рода хлеб насущный для Республиканской партии, а они сейчас ополчились на Джеба Буша и хотят избавиться от него во что бы то ни стало. И задача Джеба – напомнить им, что он был консерватором, когда был губернатором Флориды».

Согласно опросам общественного мнения, сегодня Буш занимает одну из верхних строчек в рейтинге десяти кандидатов-республиканцев наряду с губернатором Висконсина Скоттом Уокером и сенатором от штата Флорида Марко Рубио. Объявив о своем выдвижении, Буш станет одиннадцатым официальным кандидатом от Республиканской партии на выборах 2016 года.

Джим Малоун  
golos-ameriki.ru

«Не бывает дружественных разведок, бывают только разведки дружественных нам стран» – говорят, эта мысль принадлежит бывшему госсекретарю США Генри Киссинджеру. 10 марта экс-глава ЦРУ и АНБ Майкл Хэйден и другие бывшие и действующие представители американского разведсообщества собрались на конференцию в Вашингтоне, чтобы обсудить проблемы международного сотрудничества спецслужб.

## МАЙКЛ ХЭЙДЕН: УСПЕШНЫЕ РАЗВЕДОПЕРАЦИИ НЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИЗВЕСТНЫ ПУБЛИКЕ

На одной из фотографий, сделанных в 2011 году, отставной глава ЦРУ и АНБ позирует вместе со Эдвардом Сноуденом. Сегодня Хэйден называет Сноудена «типичным перебежчиком, проблемным молодым человеком» и пророчит ему судьбу других за-

падных перебежчиков, оказавшихся в России – разочарование, одиночество, депрессию и алкоголизм».

Вот что думает по этому поводу профессор Университета Северной Каролины Джеймс Уолш: «После массивных утечек секретной информации через Викиликс и Эдварда Сноудена возник вопрос: насколько разведки других стран могут полагаться на надежность американских спецслужб? Вы должны подбирать только тех партнеров, в которых уверены: им можно доверять. И одновременно не забывать правило: «доверяй, но проверяй».

«Пять глаз» – так называют разведывательный пул, в который входят США, Великобритания, Канада, Австралия и Новая Зеландия, но формально у США ни с одной страной мира нет соглашения с обязательством не вести шпионскую деятельность. Германия и Франция настаивали о заключении такого соглашения с администрацией Обамы после скандала с прослушкой телефона Меркель.

Майкл Хэйден, директор ЦРУ в 2006-09 гг., так прокомментировал это: «Своим немецким коллегам я ответил вопросом на вопрос: а как насчет Шредера? Он был против нашей политики в Ираке,



его связывают странные взаимовыгодные отношения в Владимиром Путиным. Еще в бытность канцлером он помогал с продвижением в Евразию Газпрома и проекта «Северный поток»».

В свою очередь Хэйден вспомнил, как Барака Обаму в бытность его сенатором из штата Иллинойс, борющимся за кресло в Белом доме, спецслужбы просили не писать важных сообщений в смартфоне. Иностранцы спецслужбы легко могут отследить все звонки – это реальность современного мира шпионажа.

Отвечая вопрос корреспондента Русской службы «Голоса Америки» о том, может ли он привести своего богатого опыта пример плодотворного сотрудничества американских спецслужб с российскими, Майкл Хэйден сказал:

«На самом деле – это более сложный вопрос, чем вы себе представляете. Мой ответ – нет. Потому что в шпионаже успешные операции не должны становиться

известными публике. Поэтому у меня нет таких историй, чтобы о них можно было рассказать».

Отслеживает ли ЦРУ политическую ситуацию в России, например, волну национализма, которая как опасаются некоторые эксперты, может привести даже к новому фашизму? «То, что происходит в Российской Федерации, имеет важное значение для безопасности, процветания и свободы американцев. И конечно – это сфера законных интересов нашей разведки» сказал бывший глава ЦРУ.

Авторы этой статьи также заинтересовались у собеседника ситуацией вокруг так называемого «Исламского государства» – похоже, что у США и России в лице ИГ общий враг. Как сообщил побывавший недавно в Вашингтоне директор ФСБ, в рядах боевиков сейчас сражаются 1700 российских граждан. Разведки могут делиться информацией по этой проблеме?

«Конечно, могут. Даже имея разногласия по другим вопросам, в том числе, по Сирии, могут быть заключены соответствующие соглашения по сотрудничеству, но я не знаю, были ли они заключены на самом деле» – ответил экс-глава ЦРУ и АНБ корреспонденту Русской службы «Голоса Америки».

Вывод экспертов: разведка вправе собирать данные, то есть шпионить – каким бы близкими ни были отношения стран, и разведки могут делиться информацией – какими бы далекими ни были государства друг от друга политически.

### «ЧЕРНАЯ ПРАВОЗАЩИТНИЦА» КАК ВЫЯСИЛОСЬ ОКАЗАЛАСЬ БЕЛАЯ

Президент ассоциации афроамериканцев города Спокан Рейчел Долезал подала в отставку после того, как выяснилось, что в течение 20 лет она выдавала себя за чернокожую.

Рейчел руководила Национальной ассоциацией содействия продвижению цветного населения города Спокан в штате Вашингтон. Она читала лекции о «черной культуре» в местном университете.

В течение всей своей общественной карьеры Рейчел Долезал, являющаяся по природе блондинкой, поддерживала «черный» имидж: она завивала волосы и ухаживая за своей кожей таким образом, чтобы придать ей более темный оттенок. Она также по-прежнему со своими биологическими

родителями. При этом полностью «выдумала» свою биографию.

Телеканал CNN сообщает, что в течение нескольких дней к семье Рейчел было приковано пристальное внимание. Журналисту местного телеканала удалось в штате Монтана разыскать отца молодой женщины. Он заявил, что он и ее мать – белые. По его словам, у Рейчел имеются немецкие, чешские корни с примесью американских индейцев.

Сама Рейчел заявила, что расовая и этническая принадлежность человека не определяется его рождением, называя себя «транс-негритянкой». Однако это объяснение не было принято черной общиной. Ее обвинили в «искусной манипуляции» общественным мнением.

В понедельник, 15 июня, Долезал опубликовала в блоге организации на Facebook сообщение о том, что она покидает пост, но продолжит бороться за свои убеждения и за равноправие.

## КУЛЬТУРА

## ЛЕТНИЕ АККОРДЫ ЮНЫХ ПИАНИСТОВ



Мэрик  
РУБИНОВ

14 июня в главном зале Центра бухарских евреев Нью-Йорка с успехом прошёл ставший уже традиционным концерт пианистов класса Ариэля Давыдова – композитора и музыковеда, лауреата премии премьер-министра Израиля.

В час тридцать дня зал быстро заполнился юными пианистами. Конечно же, сюда пришла и группа поддержки: бабушки и дедушки, папы и мамы, сестрички и братишки.

Ариэль Давыдов в течение ряда лет старается прививать детям любовь к музыке и исполнительскому искусству. Он выпускник отделения музыковедения Душанбинского института искусств. Затем окончил композиторское отделение Санкт-Петербургской консерватории, у профессора Бориса Тищенко. У



него же обучался в аспирантуре. Позже сам преподавал в той же консерватории музыкально-теоретические дисциплины. Является автором оркестровых и камерно-инструментальных произведений, исполняющихся во многих

странах мира.

Юные пианисты исполнили отрывки из музыкальных произведений Бетховена, Шопена, Грига, Оффенбаха и многих других композиторов. Самому юному студенту Адаму Ибрагимову – 7 лет.

Хочется особо отметить таких юных талантливых студентов, как Аллен Некталов, Эммануил и Даниелла Бурхковы, Чени Воловик, Лиана Муллоджанова, Зефрей Шамаев, Рафаэль Мусаев, Даниелла Хейфиц и Давид



Кимьягаров. 15 марта этого года в Карнеги Холл состоялся международный конкурс "Концерт-Фестиваль" в котором приняли участие в игре в четыре руки Ален Некталов и Давид Кимьягаров. Они стали обладателями премии Гран При этого престижного конкурса. Им были вручены \$500 и право поездки в Лисабон.

Фото автора

## КРИМИНАЛ

Перенос со стр. 1

Им оказался Дилан Руф, которого задержали в четверг, в штате Северная Каролина, примерно в 400 км от места совершения преступления. Оттуда его доставят обратно в Южную Каролину, где и будет вестись следствие.



В четверг Министерство юстиции США начало расследование убийства девяти человек в городе Чарльстоне, штат Южная Каролина, как преступления на почве расовой ненависти. Начальник полиции Чарльстона Грег Маллен сообщил, что, по мнению властей, преступление было мотивировано именно расизмом.

## ПРЕДПОЛАГАЕМЫЙ УБИЙЦА 9 ЧЕЛОВЕК В ЧАРЛЬСТОНЕ ПОЙМАН

«Мы приложим все усилия и используем все ресурсы к тому, чтобы найти человека, который совершил это преступление», – заверил ранее Маллен.

По его словам, ФБР приняло участие в поиске преступника. Начальник полиции Чарльстона отмечал, что преступник чрезвычайно опасен. Власти своевременно распространили информационные листки с фотографией подозреваемого мужчины, полученной из записи камер наблюдения у церкви.

Мэр Чарльстона Джозеф Райли назвал происшедшее «душераздирающей трагедией, которая не поддается описанию».

Губернатор штата Никки Хэйли выразила соболезнования родным и близким погибшим (среди них шесть женщин и трое мужчин), отметив, что «мы никогда не сможем понять, что может подтолкнуть человека прийти в место молитвы и

отнять жизнь у другого».

Экс-губернатор Флориды Джеб Буш, вступивший недавно в президентскую гонку, отменил свои мероприятия в Чарльстоне, запланированные на четверг 18 июня.

## НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ  
И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

Хотели бы Вы  
заботиться о Ваших  
родителях и близких  
и при этом получать  
зарплату?

## Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов. CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как: сыновья, дочери, внуки, зятя, невестки и т.д.



Для данной программы сертификаты ННА/РСА не требуются.

Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами

За полной информацией звоните

(718) 790-2161 • (718) 544-4488

116-55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

В редакцию газеты  
**The Bukharian Times**, в Квинсе,  
**ТРЕБУЕТСЯ РЕДАКТОР,**  
владеющий русским языком.  
Резюме отправлять по факсу:  
718-261-1564 или по e-mail:  
2612315@gmail.com,  
bukhariantimes@aol.com

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

## ИЗРАИЛЬ

В течение 17 лет Татьяна Фролова, репатрировавшаяся в Израиль в 1995 году, была уверена, что ее сын Андрей умер. Мужчина также считал, что его мамы нет в живых. Но два года назад Татьяна нашла Андрея в соцсети. 15 июня он прилетает в Израиль, чтобы вновь быть рядом с мамой, пишет газета "Израэль ха-йом".

Как рассказывает издание, Фролова, до репатриации проживавшая в Таджикистане, намеревалась приехать в Израиль вместе со вторым мужем и двумя детьми от первого брака. Но бывший супруг не подписал разрешение на выезд из страны сына Андрея. 18-летний парень, проходивший тогда службу в армии, оставался в Душанбе вместе с отцом, однако, поддерживал тесную связь с уехавшей матерью.

"Через год после отъезда бывшая свекровь прислала мне письмо, в котором напи-

## 17 ЛЕТ СПУСТЯ: ТАТЬЯНА ВСТРЕТИТСЯ С "УМЕРШИМ" СЫНОМ В ИЗРАИЛЕ



Встреча репатриантов

сала о том, что мой сын умер. Я плакала и умоляла выслать мне фотографию могилы или свидетельство о смерти, но она заявила, что больше не может быть со мной на связи. А у меня просто не было финансовой возможности поехать туда", - рассказывает Татьяна.

Возможно, женщина так бы и думала, что ее сына нет в живых, если бы в 2013 году зять не подарил ей компьютер. Зарегистрировавшись в

соцсети "Одноклассники", Фролова нашла многих своих знакомых, в том числе соседей бывшего мужа, которые и рассказали Татьяне, что ее сын жив. С помощью Интернета женщина вышла и на самого Андрея. Несмотря на то, что прошло столько лет, увидев фотографии сына, она сразу же узнала его. Родственники начали переписываться и созваниваться.

По словам Андрея, после отъезда матери в Израиль бабушка рассказала ему о том, что Фролова якобы умерла. "Все эти годы я скорбел по ней, и мне не хватало ее тепла и любви, - признался мужчина в интервью "Израэль ха-йом". - Когда она мне написала, я подумал, что это злая

шутка, и даже разозлился. Только когда мы поговорили по телефону, я понял, что это действительно моя мама".

Андрей решил репатрироваться в Израиль, но это оказалось не так-то просто. Как только соседи узнали о его планах, начались проблемы. Андрей и его семья даже опасались выходить на улицу в темное время суток. Мужчиной также заинтересовалась местная полиция, которая, по словам Фроловой, арестовала ее сына и вымогала у него деньги. Больших затрат требовало оформление документов для выезда из Таджикистана.

Чтобы помочь Андрею, Татьяна, которая живет в социальной квартире на пособие от Института национального страхования "Битуах леуми", взяла кредиты и заняла деньги у друзей. "Неважно, что у меня теперь долги, я лишь хочу увидеть своего сына в Израиле, где все евреи должны жить", - говорит женщина.

### ГИДЕОН СААР – СОТРУДНИК ИНСТИТУТА ИССЛЕДОВАНИЙ НАЦБЕЗОПАСНОСТИ

Бывший министр образования и бывший министр внутренних дел Гидеон Саар присоединился к коллективу Института исследования национальной безопасности (INSS) под руководством Амоса Ядлина.

INSS - независимый академический институт, специализирующийся на изучении ключевых вопросов, связанных с национальной безопасностью Израиля и ситуаций на Ближнем Востоке. Институт считается лидером в своей области и включен в рейтинг 50 ведущих научных учреждений в мире, занимающихся исследованиями обще-

ственно-политической сфере. Как сотрудник INSS Гидеон Саар будет привлечен к диалогу с коллегами из США, Германии, Великобритании, России и других стран.

Гидеон Саар в период с 2009 по 2013 год был членом военно-политического кабинета.



### УКРАИНСКАЯ РАЗВЕДКА ВЫКРАДЕТ ЯНУКОВИЧА?

Украинские власти продолжают черпать "вдохно-

вание" в опыте Израиля. При МВД страны создают группу спецназа для "деликатных" операций за границей на манер израильского "Моссада", чтобы выкрасть своего "Эйхмана".

Советник главы МВД страны Антон Геращенко заявил 19 ноября, что при ведомстве создают спецподразделение для тайных операций за границей. В качестве примера он назвал работу израильской разведки "Моссад", которая в 1958 году выследила в Аргентине и доставила в Израиль нацистского преступника Адольфа Эйхмана. Об этом Геращенко сообщил в эфире телеканала ТВі.

Как отмечает сайт "Свободная пресса", к тайным операциям такого плана Киев приступил гораздо ранее. 2 октября российскими спец-

службами в Москве был задержан офицер МВД Украины Юрий Спасский, пытавшийся организовать похищение и вывоз за границу бывшего замглавы администрации Виктора Януковича - Андрея



Портнова, подозреваемого Киевом "в причастности к массовым убийствам" на Майдане. Издание предполагает, что перед новым спецподразделением МВД Украины будут поставлены подобные задачи. А именно - ликвидация или похищения бывших работников госаппарата.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV  
ASHER TOKOV  
YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы

**ИЗРАИЛЬ****БИЗНЕСМЕНЫ...**

TheMarker составил рейтинг самых богатых людей Израиля, в который вошли 500 человек. 34 из них являются "долларовыми" миллиардерами. На 12-м месте в списке, опубликованном 10 июня, оказался "грузинский" олигарх Михаил Мирилашвили, чье состояние оценивается в \$2,25 млрд.

**КТО САМЫЙ БОГАТЫЙ В ИЗРАИЛЕ?**

А вот бизнесмен Александр Машкевич, который, согласно рейтингу Forbes, находится в первой десятке самых богатых израильтян и владеет \$2,2 млрд, не был упомянут TheMarker среди миллиардеров. В число 34 богатейших граждан Израиля не вошел и Лев Леваев, чье состояние Forbes оценил в \$1,2 млрд.

Самым состоятельным израильтянином TheMarker назвал уроженца Марокко, медиамагната Патрика Драхи, владеющего \$16,45 млрд. Примечательно, что он попал в этот рейтинг впервые. С большим отрывом от него идут Стеф Вертхаймер (\$8,25 млрд) и Шери Арисон (\$5 млрд). В первую десятку вошли также Арнон Мильчен (\$4,2 млрд), Ицхак Тшува (\$4 млрд), Теди Саги (\$3,5 млрд), Идан Офер (\$3,25 млрд), Гиль Швид (\$3,1 млрд), Хаим Сабан (\$2,8 млрд) и Ээль Офер (\$2,4 млрд).

Во второй десятке, помимо Михаила Мирилашвили, названы Мики Федерман (\$2,35 млрд), Бени Штайнмац (\$2,25 млрд), Уди Энджел (\$2,048 млрд), семья Штраус (\$1,85 млрд), Ашер Гертлер и Мори Аркин (по \$1,8 млрд), Шмуэль Харлап (\$1,7 млрд), впервые вошедший в список Якир Габай (\$1,6 млрд) и семья Шимун (\$1,56 млрд).

Следующие 14 мест заняли семья Мейтар (\$1,47 млрд), Морис Кахан (\$1,45 млрд), Рут Рапапорт (\$1,35 млрд), Дана Азриэли (\$1,32 млрд), Мози Вертхайм и Сами Сеголь (по \$1,3 млрд), Цадик Бино (\$1,25 млрд), Шломо Элиягу, семья Рихтер и семья Зисапелъ (по \$1,2 млрд), Мариус Нехт (\$1,15 млрд), Шауль Шани и Шломо Кремер (по \$1,1 млрд) и Моше Янай (\$1 млрд).

**ПОЛИТИКИ**

Мэр Иерусалима Нир Баркат занял первое место в рейтинге самых богатых политиков Израиля, составленном местным изданием Forbes. Размер состояния главы иерусалимского муниципалитета оценивается в 450 млн шекелей. Значительную его часть Баркат заработал на венчурных инвестициях.

На втором месте в рейтинге оказался депутат Кнессета от партии «Авода» Эрель Маргалит с капиталом в 220 млн шекелей. Третье место занял министр внутренних дел Сильван Шалом (150 млн шекелей), в то время, как премьер-министр Биньямин Нетаниягу расположился на четвертой строчке с капиталом в 42 млн шекелей. Как отмечает издание, значительную долю своего состояния Нетаниягу заработал в те два года, когда уходил из Кнессета (1999-2000), а часть получил в наследство от отца, профессора Бенциона Нетаниягу. Около половины средств премьер-министра вложены в недвижимость – два дома в Кейсарииме и в Иерусалиме.

Пятое место в рейтинге – у министра просвещения Нафтали Беннета (30 млн шекелей), пришедшего в политику из хайтека. Далее следуют министр экологии Ави Габай с 25 млн шекелей, лидер партии «Иеш Атид» Яир Лапид (22 млн шекелей), министр социального обеспечения Хаим Кац (20 млн шекелей), депутат от партии «Иеш Атид» Яков Пери (18 млн шекелей) и министр строительства Йоав Галант (15 млн шекелей). Замыкают список лидеры блока «Сионистский лагерь» Ицхак Герцог и Ципи Ливни, а также входящий в это объединение профессор Мануэль Трахтенберг. Капитал каждого из них оценивается в 10 миллионов шекелей.

В этом году в список израильских политиков с капиталом свыше 10 млн шекелей вошли 13 человек.

**МАЙКЛА ДУГЛАСА ПРОВЕЛИ ПО ТЕРРОРИСТИЧЕСКИМ ТУННЕЛЯМ ХАМАСА**

Лауреат «Оскара» актер Майкл Дуглас прибыл в Израиль для получения премии благотворительного фонда «Генезис», учрежденной совместно с канцелярией главы правительства и «Сохнотом».

В день приезда Дуглас вместе с супругой, актрисой Кэтрин Зета-Джонс, и двумя детьми посетил Стену плача и Старый город в Иерусалиме. Во вторник, 16 июня, израильские военные и пресс-служба ЦАХАЛа предложили актеру увидеть туннели, вырытые ХАМАСом для совершения терактов на территории Израиля, пишет NEWSRU.co.il.

18 июня в Иерусалиме состоится вручение Майклу Дугласу так называемой «еврейской нобелевки». Размер премии составляет миллион долларов и Дуглас – второй ее лауреат. В 2014 году премию «лицам, внесшим значительный

вклад в развитие еврейской культуры и служащим источником вдохновения для молодых евреев и предшественников других национальностей по всему миру» получил экс-мэр Нью-Йорка Майкл Блумберг. Как сообщил председатель благотворительного фонда «Генезис» Стэн Половец, «Майкл Дуглас решил пожертвовать присужденную ему награду на социальные проекты еврейских организаций, направленные на вовлечение в общинную жизнь лиц еврейского происхождения, родившихся, как и он сам, в смешанных браках».

Майкл Дуглас исполнял почетные обязанности Посла мира ООН. В этом качестве он сделал многое в рамках кампаний, нацеленных на ограничение владения огнестрельным оружием и нераспространение ядерных вооружений, отмечают учредители премии.

**Partners in Care®**

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

**Мы предлагаем:**

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.  
Для имеющих сертификаты PCAs, CNA's – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

**2015-2016 учебный год****Ешива  
Nefesh Academy****принимает девочек  
в классы  
с 6-го по 12-й.****Прием документов в  
6-й, 7-й, 8 классы – до 1 июля.**

Если ваша дочь в школе 8-летке или в Public School – Nefesh Academy ваш лучший выбор. Небольшие классы, атмосфера еврейской семьи, серьезная академическая и эмоциональная подготовка к колледжу и взрослой жизни.

**Транспорт для жителей  
Старретт-Сити и Квинса.****718-339-9880**

## БИЗНЕС



Рена АРАБОВА

Продолжение.  
Начало – в № 695.

Во второй нашей встрече с главой компании Рафаэлем Абдурахмановым мы в основном говорили о банках, которые, прежде чем заключать договор с кооперативом, досконально проверяют его платежеспособность, его финансовое состояние. И если оно не соответствует их нормативам, то банк не вступает в деловую связь с данным кооперативом (то же - с кондо). Когда представители новой корпорации были наняты советом директоров здания для наведения порядка в кооперативе, потому что при прежних работниках менеджмента был полный завал (финансовые ошибки в документах и сплошные жалобы жильцов), то они начали свою работу с ревизии, потому что надо было узнать из соответствующих документов, каково финансовое состояние кооператива? И, как рассказывает ревизор Рафаэль Абдурахманов, при проверке документов он обнаружил, мягко говоря, много неточностей и понял, что финансовое состояние плачевное. Тогда он написал рапорт, т.е. отчет о том, что обнаружено. Банки обычно ежегодно проверяют, финансовое состояние кооперативов, смотрят в каком материальном состоянии он находится, стоит ли давать ему мортгич, т.е. определенную сумму в долг. И, если вначале было все в порядке, а позднее обнаруживаются какие-то нарушения, банк может затребовать обратно свой мортгич. Но тут дело в том, что банки получают от кооператива вначале лишь процентное начисление, а не основной долг. А если делать перепроверку финансового состояния, то кооператив должен за это заплатить, что ему очень невыгодно. Это является самой большой проблемой кооперативов. Если дом построен 30 или 40 лет назад, то долг, т.е. мортгич, стоит и ждет своего часа и поднимается в результате инфляции из года в год, а кооператив, т.е. жильцы, всё продолжают выплачивать процентное начисление банку. В итоге долг накапливается, и если в кооперативе появляются деньги за счет поднятия уровня мейнтененса, т.е. обслуживания (а другого пути нет), то они идут на покрытие долгов.

Чтобы дать кому-то право на покупку или аренду квартиры, правление кооператива, собирается совет директоров во главе с избранным ими президентом.

Случается, что при составлении контрактов с потенциаль-



Давид Шолом и Рафаэль Абдурахманов

ными покупателями, хотя присутствует при этом лоер, происходит подтасовывание фактов, например, о платежеспособности будущего жильца кооператива, что в итоге иногда приводит к большим проблемам.

Жители-акционеры зачастую не знают свои права, они обычно ходят жаловаться в менеджмент, вместо того чтобы собраться и совместным голосованием решить вопрос замены непрофессионального правления. А, если акционер не пошел голосовать на собрание (ему некогда или кто-то идет по его доверенности, или ему вообще безразлично, что происходит в кооперативе), то он теряет свое право голоса при решении тех или иных вопросов. А отсюда – недоразумения, потому что возникает непрофессиональное решение многих вопросов. Это несерьезное отношение, незнание тонкостей работы и ее сути приводят порой к необратимым последствиям. Все вопросы должны решаться вместе, так как жильцы являются реальными акционерами или совладельцами здания, и если в кооперативе демократия и здравый подход к своим функциям, то проблем обычно не бывает.

- Какие критерии являются главными для получения права на аренду или покупку квартиры? – задаю я вопрос менеджеру отдела бухгалтерии Алексу Акбашеву.

- Первый и очень важный критерий – это документы, подтверждающие платежеспособность.

Второй критерий – количество людей, желающих проживать в данной квартире. Например, в однобедрумной квартире не могут проживать более трех человек. И в такой квартире жильцы-акционеры обладают правом одного голоса.

Третий критерий - доход всех членов семьи и состояние оплаты ежегодных налогов и т.д.

- Если жилец, акционер зда-

# КАК РЕШИТЬ ПРОБЛЕМЫ КОНДО ИЛИ КООПЕРАТИВА?

дит, то поднимается вопрос о его выселении.

- С какими проблемами сталкивается менеджер отдела по уходу и чистотой билдингов Давид Шолом? – обращаюсь я к третьему ответственному лицу в менеджменте.

- С очень многими! Это ежедневная работа с теми или иными жильцами по разным бытовым вопросам, решение различных возникающих в процессе работы текущих проблем, контроль за работой супера и его помощников и прочее.

Как стало очевидным, работа в кооперативах бесконечная и рутинная, а главное в ней – постоянный контроль за финансовым состоянием, чтобы расходы не превышали доходы. А этого можно добиться лишь рачительным распределением ресурсов

кооперативов. Так, несколько лет назад произошло в кооперативе «Анита Террас», в котором я принимала участие как журналист газеты для освещения в прессе возникшей ситуации. Там проблемы дошли до безысходности, поскольку они не решались своевременно. Дело дошло до суда. Отчаявшиеся жильцы поняли, что в их кооперативе царствует мафия, которая привела кооператив к банкротству, и обнаружили сплошное покрывательство друг друга в менеджменте своего кооператива, а не решение проблем. Не было понятно, куда уходили сотни тысяч долларов на протяжении многих лет. Из-за выросших долгов банк решил изъять мортгич у кооператива, а это означало потерю квартир жильцами. И только благодаря неоднократным собраниям со всеми акционерами, менеджментом и президентом правления, бурным обсуждениям возникших проблем и, в итоге, справедливому решению суда, жильцам удалось восстановить свои права на недвижимость.

Продолжение следует

В"Н

## Forest Hills Realty Management, Inc.

27 William Street, Suite 401 New York, NY 10005

105-25 65<sup>th</sup> Avenue, Forest Hills, NY 11375

Tel 718-770-7932 / Mobile 917-957-7707

*Are you tired fighting for you right as a Co-op or Condo unit owner?*

*Are you Angry and Frustrated?*

*Do not know who to turn to for help with problems your building faces?*

**We will conduct all inclusive FORENSIC ACCOUNTING of all books and records and provide full report and recommendation.**

**We will provide complete ASSET MANAGEMENT review and provide blueprint with list of measures that would bring your building to financial stability.**

Forest Hills Realty Management, Inc. is a full-service real estate management firm with broad base of expertise in:

Comprehensive Residential Property Management, Back Office Accounting Services, Risk Management, Commercial Leasing, Residential Brokerage and Sales, Property Insurance and Project Management Consulting.

**Co-op/Condo's that WANT to do DO-IT-YOURSELF management we provide affordable FULL Financial/Accounting Service. You manage we do the rest.**

**WE WILL HELP YOU TO REDUCE OPERATING COSTS AND INCREASE VALUE OF YOUR CO-OP/CONDO.**




**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**
**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**

**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

Авиабилеты в любую точку мира  
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ**

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА**  
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованные в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии и выполняем все визовые услуги для поездов в эти страны

**ОТЕЛИ • ЭКСКУРСИИ • КРУИЗЫ • ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ • МЕКСИКЕ • ГАВАЙЯ**

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

**NEW SALE! НОВИНКА ГОДА!**

Цены на осенне-зимний сезон:

**АВИАБИЛЕТЫ В:**

Tel-Aviv.....\$898.00	Tbilisi.....\$799.00
Tashkent.....\$849.00	Минск.....от \$799.00
Kiev.....от \$799.00	Chisinau (Кишинев).....
Moscow.....\$649.00	.....\$799.00

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ:**

Испания – 8дней/7 ночей	Бразилия – (водопады) – 10 дней/9 ночей	Аргентина
.....от \$899.00	.....от \$1,999.00	
Италия – 8дней/7 ночей	.....от \$899.00	

**КРУИЗЫ:**

«Norwegian Breakaway» – от \$499.00  
«Quantum of the Seas» – новейший круизный лайнер отплывает из Нью-Джерси на Карибы.

**ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ:**

Сапул – 8дней/7 ночей	Jamaica – 8дней/7 ночей
.....от \$899.00	.....от \$950.00
Punta Cana – 8дней/7 ночей	Costa Rica – 8дней/7 ночей
.....от \$899.00	.....от \$1099.00

**ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМ ТУР В ДУБАЙ – КРУПНЕЙШИЙ ТОРГОВЫЙ, ФИНАНСОВЫЙ И ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ВОСТОКА ТУР РАСЧИТАН НА 8 ДНЕЙ/7 НОЧЕЙ, СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 + ПЕРЕЛЕТ**

**97-11 64TH ROAD • REGO PARK, NY 11374**

**TEL: (718) 275-8434**

**НИСОН АБАЕВ**

Проведет все религиозные обряды – бар/бат мицвы, хатан-шаббат, дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит поминальные вечера – юшво.

**917-215-2482 • 347-604-0156**  
Домашний тел.: 718-406-9036

**РУБЕН ШАЛАМОВ ТАМАДА И ПЕВЕЦ**

**Провожу вечеринки!**

Пою без музыкального сопровождения,

оплата

по договорённости!

**917-232 8159**

**Раббай общины «Бет Гавриэль» рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

**СКОРАЯ ПОМОЩЬ ПО ЗУБНЫМ ПРОТЕЗАМ**

Если ваши зубные протезы вас мучают, звоните в **BARUCH**

**DENTAL LABORATORY**  
**347-553-3906 – Boris**



Новый зубной протез – \$350  
На металлической основе – \$450  
Мягкий, гибкий протез FLEXI – \$650  
Флиппер – \$450

Ремонт – от \$150 до \$200.

Оплата после завершения работы

**ОПЫТНЫЙ МЕТАЛИСТ (GOLDMAN) БЕРЁТ ДЕЛАТЬ МЕТАЛЛ, А ТАКЖЕ Е.МАХ.**

**ВСЕ ВИДЫ РАБОТ**

**917-254-7947**

**INSURANCE & TAX**

**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ • CAR ДОМА • HOME БИЗНЕС • BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE**

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 поинта с водительских прав.

Также специализируемся Income Tax & Payroll Service. Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

**(347)533-8000 Альберт**  
fivestarsweb@optimum.net

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ**

**THE BUKHARIAN TIMES**

**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

**(718) 261-1595,**  
**(718) 261-2315**

**Fax:**

**(718) 261-1564**

**FOR SALE BY OWNER FOREST HILLS CONDO APARTMENT AT YELLOWSTONE BLVD AND 66TH RD.**

Huge, Nice One Bedroom Condo, Maint \$595/month, asking \$227K,

email:

ForestHillsCondo123@gmail.com

**ABRAHAM'S ROOFING CORP.**

**FREE ESTIMATES**

**SPECIALIST IN RUBBER ROOF • SHINGLE • GUTTER • LEADER • SKYLIGHTS • SOFFIT • EXPERIENCE 30 YEARS**

**917-662-7755, YAN**  
**917-662-7744, RUBEN**

**VIDEO PHOTO**

**МЭРИК РУБИНОВ**

Фотокорреспондент The Bukharian Times

\* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ  
\* Профессиональная видео и фотосъёмка: бар- бат-мицв и любых других событий.  
\* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ  
\* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСКАКОВА

В жизни вам гарантировано не так много вещей. Согласно расхожему выражению, популярному в Европе, неминуемы лишь смерть и налоги. Однако при всей неминуемости смерти, причины ее постоянно меняются, и те заболевания, которые сейчас воспринимаются как смертный приговор, совсем не обязательно сохраняют свой злобный статус через несколько лет.

Сто лет назад бичом человечества были инфекционные заболевания. К концу XIX века причиной более трети всех смертей были черная оспа, корь, холера, туберкулез и дифтерия.

Сегодня благодаря развитию медицины, а также в немалой степени распространению вакцинации, количество инфекционных заболеваний заметно снизилось. А от черной оспы человечеству удалось избавиться навсегда.

Этот факт оказал существенное влияние на продолжительность жизни. Если раньше более трети всех смертей приходилось на людей в возрасте до 60 лет, то сегодня умирает один человек из десяти в возрасте до 60 лет.

Но в связи с таким "старением" человечества на первый план вышли хронические заболевания. Сегодня половина смертей связаны с заболеваниями сердца и раком.

## МЕНЯЮЩИЙСЯ ЛИК СМЕРТИ: ОТ КАКИХ БОЛЕЗНЕЙ МЫ УМРЕМ

### "АПОКАЛИПСИС" ОБЫЧНЫХ ИНФЕКЦИЙ

Что же будет дальше? Давать точные прогнозы очень сложно. Например, после того как была изобретена вакцина от оспы, появилась новая угроза – вирус иммунодефицита человека, ВИЧ.

Сегодня одной из серьезных проблем является невосприимчивость человеческого организма к некоторым видам лекарств.

Профессор Салли Дэвис говорит об "апокалиптической" ситуации, когда причиной смерти становятся обычные инфекции лишь потому, что антибиотики уже не так эффективны как раньше.

Другой угрозой может стать глобальное потепление. Если оно продолжится, то возможно распространение экзотических для Европы тропических заболеваний.

В отчете, опубликованном в медицин-



ском журнале Lancet Infectious Diseases, говорится, что повышение средней температуры в Великобритании может создать условия, подходящие для размножения и жизни москитов – основных переносчиков болезней в тропическом климате. И тогда, по мнению исследователей, все тропические болезни, такие как лихорадка денге и вирус западного Нила, распространятся по Европе за несколько десятилетий.

#### Прогноз причин смерти в странах с высоким доходом к 2030 году

Причина смерти (строчка в рейтинге в 2000 году указана в скобках)	Прогнозируемая доля смертности
1. Сердечно-сосудистые заболевания (1)	12.1%
2. Инсульт (2)	7.6%
3. Старческое слабоумие (8)	6.4%
4. Рак легких и дыхательных путей (3)	5.5%
5. Инфекции нижних дыхательных путей (4)	4.6%
6. Заболевания легких (5)	3.9%
7. Рак кишечника (6)	3.5%
8. Диабет (7)	3.0%
9. Высокое кровяное давление (13)	2.2%
10. Заболевания почек (15)	2.2%

### ТОМАТНЫЙ СОК ПОЛЕЗЕН ДЛЯ ЖЕНЩИН

Ежедневное употребление томатного сока облегчает симптомы менопаузы. К такому выводу пришли ученые Токийского медицинского университета.

В течение 8 недель 93 женщины употребляли по 200 мл томатного сока дважды в день. Как показали наблюдения ученых, за это время такие симптомы менопаузы, как тревожность, приливы раздражительности стали проявляться в 2 раза меньше. Снизился и уровень холестерина в крови.



Проведенные ранее исследования других ученых показали, что гамма-аминомасляная кислота, которая содержится в томатном соке, влияет на женский организм подобно эстрогену.

Кроме того, ликопин, которым богаты томаты, имеет противораковый эффект. Регулярное потребление этих овощей снижает риск развития рака груди у женщин пожилого возраста.

### НЕ ВСЕ ПОТЕРЯНО!..

Южноафриканец, которому впервые в истории пересадили детородный орган, скоро станет отцом, сообщил Би-би-си проводивший операцию хирург Андре Ван дер Мерве.

Подруга пациента сказала, что она на пятом месяце беременности, и это яв-

ляется свидетельством того, что "трансплантат работает".

21-летний мужчина, имя которого не называется, лишился пениса из-за неудачно проведенного обрезания. Длительная девяти часов операция по пересадке пениса состоялась в декабре. Ее провели специалисты из Стелленбосского университета и Тайгербергской больницы в Кейптауне.

Ван дер Мерве сказал, что его очень обрадовало известие о том, что девушка пациента забеременела. Он не стал просить провести тест на отцовство, поскольку у него нет причин не верить паре.

"Мы так и задумывали, чтобы он мог мочиться стоя и заниматься сексом, так что для него это большое достижение", - сказал Ван дер Мерве в интервью Би-би-си.

#### Ритуал посвящения

По словам хирурга, он не считал, что мужчина будет бесплоден, поскольку у него была проблема с пенисом, а не с яичками.

Ван дер Мерве отметил, что проводившая операцию группа хирургов намерена проанализировать итоги успешной операции и, возможно, повторить ее в будущем.

Пациент потерял детородный орган в 18 лет в результате заражения после обряда обрезания. Эта процедура является частью ритуала посвящения мальчиков в мужчины в некоторых частях Южной Африки.

Ван дер Мерве сказал, что его очень обрадовало известие о том, что девушка пациента забеременела

Чтобы соединить тончайшие кровеносные сосуды и нервы, врачи использовали технику, которая обычно применяется в пластической хирургии при операциях на лице.

Попытки врачей пересадить половые органы совершались и раньше, в частности в Китае. Тогда тоже сообщалось об успешной операции, однако орган со временем не приживался.

По словам медиков, в ЮАР ощущается особенно большая нужда в трансплантации пенисов. Ежегодно десятки, а по некоторым данным – сотни, мальчиков получают увечья или погибают из-за традиционных ритуалов посвящения.

### УЧЕННЫЕ – О ПОЛЬЗЕ БЕЛОГО МЯСА

Недавно в США было проведено крупномасштабное медицинское исследование, в ходе которого ученые установили, что регулярное употребление красного мяса способно сокращать жизнь, а вот белое мясо курицы может оказать положительное воздействие на организм человека.



Американские ученые в течение 10 лет проводили исследование с участием почти 50 000 мужчин и 23 000 женщин. Специалисты в первую очередь обращали внимание на гастрономические пристрастия участников исследования и на состояние их здоровья.

Оказалось, что те, кто отдает предпочтение не красному, а белому мясу, на 11-16% реже подвержены риску развития рака, сердечно-сосудистых заболеваний и, как следствие, преждевременной смерти.

Также те, кто употребляет в пищу

Но пока все вышеперечисленное лишь требует мер предосторожности, возможно, о новой опасности точнее всего проинформирует нас исследовательская программа ВОЗ Global Burden of Disease.

Исследование ВОЗ отслеживает причины смерти с 1990 года и на этой основе делает прогноз причин смерти в будущем.

Возможно, самое заметное изменение связано с резким скачком вверх в таблице старческого слабоумия (с 8-го на 3-е место). Растущая продолжительность жизни означает, что число случаев заболевания деменцией также растет.

### ГОДЫ БОЛЕЗНИ

Все эти изменения повлекли за собой другую дилемму: увеличение продолжительности болезни. Если инфекционные заболевания забирали жизни очень быстро, то хронические болезни влекут за собой долгие годы жизни со слабым здоровьем.

Исследования, опубликованные Public Health England, показывают, что, в то время как общая продолжительность жизни в последние двадцать лет растет, продолжительность жизни в добром здравии растет уже не так быстро.

Больше всего на состояние здоровья людей влияют курение, за ним идут избыточный вес, малоподвижный образ жизни и неправильное питание.

Итогом этого стало то, что в среднем пятую часть жизни человек проводит в борьбе с болезнями - такие цифры приводит британский Государственный комитет статистики.

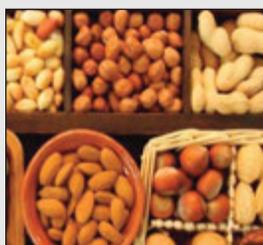
Так что совершенно очевидно, что, если вы подвержены вредным привычкам, то к неизбежности смерти можете легко добавлять неизбежность борьбы с болезнями.

bbc.com

белое мясо, реже жалуются на повышенное кровяное давление, так как уровень холестерина в их организме в норме.

### ОРЕХИ И АРАХИС СПАСУТ ОТ ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЙ СМЕРТИ

Всего 10 граммов орехов или арахиса в день достаточно, чтобы снизить риск смерти от нескольких основных ее причин. Арахисовое масло тем же эффектом не обладает. Это выяснили исследователи из Университета Маастрихта, сообщает Zee News.



Специалисты проанализировали данные 120000 голландцев, начиная с 1986 года. Это были мужчины и женщины в возрасте от 55 до 69 лет. Ученые

спросили у участников, как часто те ели арахис, орехи и арахисовое масло. Кроме того, исследователи выяснили размеры порций. Также специалисты оценили уровень смертности среди добровольцев и изучили причины смерти.

Исследование показало: орехи и арахис снижали риск смерти от рака, диабета, сердечно-сосудистых, респираторных и нейродегенеративных заболеваний. Арахис и орехи оказались полезны и для мужчин, и для женщин. Вероятно, причина в том, что эти продукты богаты мононенасыщенными и полиненасыщенными жирными кислотами, витаминами, клетчаткой, антиоксидантами и другими биологически активными соединениями.

**Звоните Алле – 718-864-5552**



**Алла Якубова**  
718-864-5552  
yakubovalla7@gmail.com

**\*\*\* NOW OFFERING INVESTMENTS IN ISRAEL! APTS, BUILDINGS, HOTELS, LAND ETC. \*\*\***

**REGO PARK** 3/4 CO AP, 3BED 2 BATH WITH BALCONY  
APT FOR SALE FULL RENOVATED ASKING \$499,000

**FOREST HILLS** NEW CONSTRUCTION 3BED 4BATH CUSTOM  
MADE ONLY \$2,399,000

**COURT MIRE, FOREST HILLS** 50/100, DETACHED HOUSE 5BED  
4.5 BATH ASKING \$1,680,000

**FRESH MEADOW** 40/100 173ST 5BED 4 BATH ONLY \$1,059,000  
RENTALS IN FOREST HILLS, CALL FOR INFORMATION

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

**Direct Furniture, NY** Мебель с базы Discount furniture  
Factory outlet Direct discount furniture

**DIRECT MATTRESSES & FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Excellent Service  
Special deals for newlyweds  
**50% - 80% savings!**

**By appointment**  
718-581-6147  
718-558-4190

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~  
**WE MOVED TO THIS ADDRESS:**  
**147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills**  
Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

**"One Heart" – Центр Соединения Сердец**



При клубе работаем matchmaker.  
В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев:  
Воскресенье с 11ат-5рт; 5 этаж, комната 108  
Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636  
В Синагоге Beth Gavriel:  
Понедельник, Среда с 4:30рт-7рт.  
Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

**www.jewishoneheart.com**

ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

**ШВЕЙЦАРИЯ - ИТАЛИЯ**

- Классическая и Итальянская Швейцария: Женева и Женевское озеро, Берн, Люцерн, Цюрих, Лугано, Монтре, альпийские курорты Ст. Мориц и Давос, Чертов Мост/ Суворов.
- Италия: Милан, Турин, озера Лаго Маджоре и Комо, остров Изола Белла. Май 14-24, 11 дней.....\$1,350 + недорогой перелет

**!!! КУРС ЕВРО УПАЛ, ХОРОШЕЕ ВРЕМЯ ЕХАТЬ В ЕВРОПУ !!!**

**ЮГ ФРАНЦИИ - ИТАЛИЯ**

- Лазурный Берег Франции и Италии: Ницца/Канны (4 ночи у моря), Монако, Монте Карло, Ст. Поль, Сан Ремо.
- Венеция, Милан, Верона, Бергамо, Альпийские озера Гарда и Комо. Бархатный сезон. Сент 3-13, 11 дней.....\$1,350 + недорогой перелет

**АТЛАНТИЧЕСКОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ ЕВРОПЫ**

- Испанская Атлантика и Португалия. Сентябрь 2-14 (Labor day Sept 7), 13 дней.....\$1,480+ перелет. Отели 4\* в центре.

Проведение туров гарантировано! Группы из США.  
**BLACK SEA TRAVEL, BROOKLYN, NY AND PARTNERS**

Singles welcome. Возможность встретится с друзьями в Германии.  
**(718) 419-3712** (Саша) • 10 AM – 10PM any day.  
Возможен контакт с участниками предыдущих туров. **Photo/Info: www.W360Travel.com**

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY  
SALES • SERVICE • INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121



Илья Мериков

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management



**718-820-0080** **168-04**  
Union Turnpike  
**WWW.TECH-ELECTRONICS.COM**

**У вас проблемы в семье?  
У вас не складываются отношения?**

**Позвоните нам по телефону: 347-682-9942.**

Будучи специалистами по семейным отношениям,  
мы уже помогли многим семьям,  
поможем и вам.

Не отчаивайтесь! Всегда мы рядом с вами.

*Вся информация  
будет рассмотрена конфиденциально.*

## Трибуна раввина



**Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канесои Калон**

Отец обязан учить детей Торе. Сказано: “И ты обучи своих детей [заповедям]”. Матери тоже отвечают за обучение детей *мицвот*, за привитие им нравственных понятий. Особенно велика их роль в воспитании маленьких детей.

Занятия с детьми — это еще одна возможность личного общения с ними. Сам факт, что в течение продолжительного времени родители сидят рядом с ребенком, занимаются только им одним, — особое событие для него. Совместные занятия всегда требуют активного двустороннего участия в учебном процессе: родители и ребенок обсуждают материал, задают друг другу вопросы, делают упражнения, высказывают мнения. Т.е. на всех этапах занятий создаются условия для интенсивного общения.

Однако занятия с родителями иногда становятся неприятным переживанием для ребенка. Если родители нетерпеливы и вспыльчивы, ребенок не только не стремится к совместным урокам, он их просто боится. Чрезмерная критика или слишком высокая требовательность тоже пугает его. Если взрослые хотят использовать занятия для укрепления взаимной симпатии и взаимопонимания, им следует быть крайне осторожными в выборе методов обучения и линии поведения на уроке.

Само предложение вместе позаниматься должно быть сделано соответствующим тоном: приветливая улыбка скорее вы-

зовет желание заниматься, чем холодный, строгий приказ. Дружеские жесты, рука на плече, одобрительный кивок создадут более естественную обстановку во время урока. И, несомненно, во время занятий должно быть больше одобрительных слов и похвал, чем замечаний и поправок.

Даже для исправления ошибок можно найти теплые слова. Ведь цель занятий не только в том, чтобы развить у ребенка учебные навыки и выполнить конкретные

задания. Не менее важно укрепить в нем уверенность в себе. Критика разрушает веру в свои силы, а похвала дает почувствовать, что ты в состоянии добиться успеха. Приведем пример. Ребенок вручает учителю неряшливую работу по правописанию, и учитель отмечает в тетради: “Грязно!” Поможет ли ученику эта реплика написать работу лучше и аккуратнее? Сомнительно. И, что самое важное, в замечании учителя отсутствуют конкретные указания, что именно не в порядке и как исправить ошибку. В результате ребенок будет по-прежнему писать не стараясь. Прежде всего следует поискать в работе хоть что-нибудь, достойное похвалы. Среди расплывчатых, бесформенных букв можно найти хоть одну удачную и показать ее ученику: “Эта буква получилась у тебя лучше всех. Постарайся написать и другие не хуже”. Так ученик почувствует, что он в состоянии хоть что-то сделать правильно и что ему под силу справиться и с остальными буквами. На следующем уроке учитель отметит прогресс ученика: “Посмотри! Сегодня почти ни



## Занимайтесь вместе

уже имеющиеся достижения, учитель добьется от ученика более высокого уровня исполнения. Родители, занимаясь со своим ребенком, тоже могут использовать этот педагогический прием — начинать занятия с констатации успеха, с похвалы за выполнение той части работы, которая ребенку удалась. Этот подход не только поможет ему приобрести необходимые навыки, но и вызовет положительное отношение к занятиям. Приятные детские впечатления от занятий сохранятся на всю жизнь и укрепят в ребенке желание учиться охотно и с интересом.

один шаг за шагом, постоянно подчеркивая одну букву не выходит за линейку! Ты видишь, как красиво получилось! А эта буква написана с правильным наклоном.” Так, шаг за шагом, постоянно подчеркивая

один шаг за шагом, постоянно подчеркивая одну букву не выходит за линейку! Ты видишь, как красиво получилось! А эта буква написана с правильным наклоном.” Так, шаг за шагом, постоянно подчеркивая

### Пример! Неправильно:

*Мать: Хаим, давай повторим вчерашний урок.*

*Ребенок: А почему Хана ест печенье?*

*Мать: Неважно, что делает Хана. Открой книгу и начинай. Переведи первую строчку.*

*Ребенок: “И Ашем сказал!...” Аши, не трогай мои карандаши!*

*Мать: Хаим, пожалуйста, следи за своей работой, а не за тем, что делает Аши.*

*Ребенок: Но он трогает мои карандаши!*

*Мать: Давай начнем сначала. Переводи.*

*Ребенок: “И Ашем...” Ой, книга упала!*

*Мать: Послушай, это невозможно. Мы сидим уже десять минут и не перевели еще ни одной строчки. Ты валяешь дурака и не хочешь сосредоточиться. Зря уходит и твое время, и мое. Мне надоело такое поведение!*

### Правильно:

*Мать: Хаим, давай повторим вчерашний урок.*

*Ребенок: А почему Хана ест печенье?*

*Мать: Так, хорошо, я вижу, ты уже достал учебник и готов к работе. Переводи первую строчку.*

*Ребенок: “И Ашем сказал!...” Аши, не трогай мои карандаши!*

*Мать: Так, “Ашем сказал!...” Продолжай, пожалуйста.*

*Ребенок: “И Ашем сказал: пусть будет свет”. Ой! Упала тетрадь!*

*Мать: Молодец, правильно перевел. Дальше.*

### Комментарий

В обоих примерах Хаим ведет себя одинаково, независимо от реакции матери. Он легко отвлекается от занятий, не умеет сосредоточиться на главном. В “неправильном” диалоге поведение сына все больше и больше раздражает мать. Каждый раз, когда ребенок отвлекается, говорит что-то, не имеющее отношения к уроку, она делает критическое замечание. В конце концов она не выдерживает и прерывает занятия “обвинительной речью”. Вряд ли Хаим воспримет этот урок как “позитивное общение”, вряд ли мамина реакция покажется ему проявлением любви. Скорее всего, он почувствует, что опять сделал что-то не то: огорчил маму, сорвал урок.

Из “правильного” диалога видно, что и с непоседой, которому явно недостает элементарных навыков поведения на занятиях, урок может проходить плодотворно. Мать не обращает внимания на все неуместные и отвлекающие комментарии Хаима и продолжает урок, будто тот ведет себя примерно. В результате мальчик расценит урок как приятное и стоящее дело. Постоянная словесная поддержка создаст у него впечатление, что с заданием он справляется успешно и что мама, несомненно, относится к нему хорошо. Мать обращает внимание только на положительные стороны его поведения, поэтому негативные явления — рассеянность, неспособность сосредоточиться — будут, скорее всего, у ребенка постепенно ослабевать.

Если этого не произойдет, следует применить более активные воспитательные средства: отметить похвалой даже самые слабые успехи, эмоционально реагировать на них, обещать приз за удачу и т.д. Если же позитивный подход не приведет ни

к каким результатам, придется прибегнуть к негативным методам воздействия. Однако они должны составлять незначительную часть всего общения. (Методика эффективного наказания будет обсуждаться позже. На данном этапе мы знакомимся с тактикой позитивного подхода, и его возможности должны быть полностью исчерпаны.)

### Пример 2 Неправильно:

*Взрослый: Ты читаешь слишком быстро. Не торопись и произноси все буквы правильно.*

### Правильно:

*Взрослый: Так, какая первая буква в слове? Так, хорошо! А вторая? Правильно. Теперь прочти обе буквы вместе... Молодец! Поехали дальше. Следующее слово...*

### Комментарий

К сожалению, многие родители (и учителя) акцентируют внимание на ошибках, а не на удачах. Например, ваш ребенок учится читать и правильно, без ошибок прочитал целую строчку. Тут следовало бы его похвалить, но вы молчите — ни слова одобрения. Но вот он запнулся, не знает, какая буква следующая. Тут наверняка найдутся подходящие слова для выражения вашего недовольства. Хотя общеизвестно, что гораздо полезней хвалить за удачную работу и не злоупотреблять критическими замечаниями (“Правильно... Хорошо, продолжай... Очень хорошо... Попробуй еще раз”...). Каждый этап занятий следует начинать с более легкого материала или с того места, которое более всего удается ребенку. Слова “неправильно”, “неточно” вряд ли помогут достигнуть успеха. Укажите ребенку, что он делает правильно, а над чем следует потрудиться еще. В занятиях целесообразно продвигаться постепенно, чтобы сделать работу усиленной для ребенка. Безусловно, эта тактика поможет улучшить климат во время занятий. Однако следовать ей не всегда легко. Дело в том, что родители очень чувствительны к интеллектуальным достижениям своих детей. Они неравнодушны к тому, как развивается их ребенок и как он успевает в школе. Именно эта заинтересованность и вызывает у родителей нетерпение и раздражительность во время занятий. Это настроение передается ребенку, у него возникает чувство разочарования. Он становится более упрямым и непокорным и еще больше провоцирует взрослого на негативную реакцию. Если это произошло, прервите занятие или вовсе откажитесь от совместных уроков. В этой ситуации лучше нанять репетитора или попросить другого человека позаниматься с ребенком. Тогда излишняя чувствительность взрослого не помешает учебе, и, что самое главное, будут сохранены хорошие отношения с детьми.

**Х. С. Рэдклиф**

## АССОЦИАТ-ПРОФЕССОРУ ДАВИДУ КАЛОНТАРОВУ - 90!

### Дорогой Давид Ефимович!

Президиум ОНЦ «Рошно» с большим удовольствием поздравляет Вас – ветерана Великой Отечественной войны, кавалера ордена СЛАВЫ, с Вашим славным юбилеем, совпавшим с годом 70-летия Победы! Доблестно сражаясь с немецкими фашистами, Вы и в послевоенное время достойно служили народу на медицинском поприще, стали кандидатом медицинских наук, доцентом (ассоциат-профессором), автором научных статей по стоматологии и других популярных изданий. Находясь в Израиле и США, Вы совершили новый подвиг, увековечив имена наших соплеменников – участников ВОВ. Мы знаем Вас как активного члена ОНЦ «Рошно», Вас избрала Почётным членом Президиума ОНЦ. Ваши содержательные статьи об истории нашего этноса нравились нашим читателям. Вы являетесь автором ряда книг, способствующих сохранению исторической памяти нашего народа о событиях XIX-XX веков, старейшинах наших общин, замечательных людях. Вы преодолевали и преодолеваете все жизненные трудности, сохраняя при этом своё достоинство.

**Желаем Вам доброго здоровья, долголетия, будьте счастливы и благополучны в своей семье, среди детей, внуков, друзей и близких!**



Президиум ОНЦ «Рошно»

### HONOREES



RABBI REUVEN & DEVORAH KIGEL  
Keter Torah Award

### HONOREES



STEPHEN & GERALDINE RUTENBERG  
Emet Builder Award



MICHAEL & SHOSHANA HAIFETZ  
Pillar of Chesed Award

JUNE 24, 2015  
DA MIKELE ILLAGIO

### KEYNOTE SPEAKER



RABBI BENZION KLATZKO  
National Educational Director of Olami  
Founder Shabbat.com



ELINA & IGOR FATTAKHOV  
Emet Leadership Award

### DINNER COMMITTEE

Jack and Nora Abraham  
Ori and Elisa Alpert  
Lev and Margarita Aminov  
Meir and Marina Babaev  
Aron and Esfira Borukhov  
R' Abba and Adina Cohen  
Markiel and Angela Chulpayev

Seth and Leah Damski  
R' Israel and Zina Itzhakov  
David and Anita Kraft  
Boris Kalendarev  
Boris and Esther Natanov  
R' Shlomo and Ora Nisanov  
David and Rivka Meirov

Abraham and Yocheved Rahminian  
Stuart and Judith Friedman Rosen  
Mark and Ellen Rutenberg  
Isaac Sasson  
Avi and Yarden Shakarov  
Ilya and Tammy Zavolunov  
David and Elana Zirkiev

Cocktails at 6:30 PM  
Dinner at 8:00 PM

79-17 Albion Ave.  
Queens, NY 11373

COUVERT: \$180/PERSON, \$360/COUPLE  
RSVP: [DINNER@EMETOUTREACH.COM](mailto:DINNER@EMETOUTREACH.COM)  
718.820.9010

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

# Ресторан SVETSARAN

Добро пожаловать  
в ресторан «SVETSARAN»!

ПРИНИМАЕМ  
КЕТТЕРИНГИ

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

**DELIVERY - FREE**

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
Принимаем заказы на дом  
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367  
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

# НАСИХА

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS

## ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph

98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")



Авнер

Вместимость  
БОЛЬШОГО ЗАЛА  
(пари) – 120 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,  
юшво – 180 чел., юшво – 60 чел.



(718) 459-0680 Ресторан  
(917) 622-7315 Авнер

# Video Arthur

photo video professional studio





**ГАРАНТИРУЕМ:**  
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ  
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,  
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА

VideoArthur1@gmail.com  
**917-544-9616**

Под наблюдением Badatz Mekor Haim NY  
(Mashgiach Temidi: Avraham Khaimov)  
Rabbi Eliyahu Ben – Chaim

# Глатт кошер Melody

RESTAURANT

Часы работы:  
с 12 ч. дня до 12 ч. ночи  
пятница – с 11 ч. утра до 3 ч. дня

**ПРОВОДИМ**

- Семейные торжества
- Встречи друзей • Юбилеи
- Корпоративные встречи
- Свадьбы • Шаби шаббат
- Рўзи шаббат • Бар- и бат-мицвы
- Помолвки

**РЕСТОРАН ДЕЛАЕТ КЕТЕРИНГИ  
ЖИВАЯ МУЗЫКА**  
суббота и воскресенье

После капитального ремонта  
банкетный зал на 200 человек  
готов для проведения  
любых мероприятий.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ**  
в уютный малый зал на 70 человек  
Отличная Восточная, европейская кухня

В большом зале –  
на торжества –  
до 200 чел.,  
на поминки – 250 чел.  
В малом зале – до 70 чел.

**LUNCH SPECIAL, dinner и т.д.**  
Салаты – FREE  
(718) 577-7864

157-09 72nd Ave  
Kew Garden Hills, NY 11367

Заказы по телефону:  
**(718) 380-4400**

## Michael Paltiel, MD Board Certified



### Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.

Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

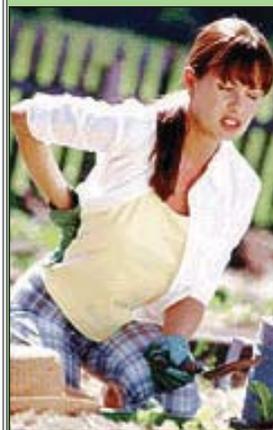
PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт



## Marina's Beauty Salon School

ПЕРЕЕХАЛА ПО НОВОМУ АДРЕСУ

УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.

ПРИ САЛОНЕ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, ЭСТЕТИШЕН, МАНИКЮРЩИЦ

- \* Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичесна и маникюра.
- \* При салоне работают профессиональные мастера.
- \* Применяем современные технологии.

Свадебные причёски, дизайнерские стрижки, укладка color's high light, химическая завивка и т.д., а также работают профессиональные мастера, маникюрщицы, выполняющие все виды работ: чистка лица ниткой, wax, наращивание ногтей, filing, make-up и т.д., а также наращиваем натуральные ресницы

У нас **НОВЫЙ** адрес:

Марина: 917-306-9303 • Салон: 718-896-5500  
66-16 99th St, Rego Park, NY 11374



Fairview Nursing Care Center является лидером в сфере медицинского обслуживания на короткое и длительное время. Медицинский центр расположен в живописном районе Forest Hills с видом на озеро Flushing Meadows, окружённый красивыми садами.

В Центре Fairview созданы все условия для поддержания хорошего здоровья и качественного обслуживания. Центр признан самым лучшим по району в категориях реабилитация и медицинский уход.

Рейтинг работы медицинского персонала Fairview является самым высоким. Этот уровень был достигнут благодаря тщательной подготовке коллектива медработников.

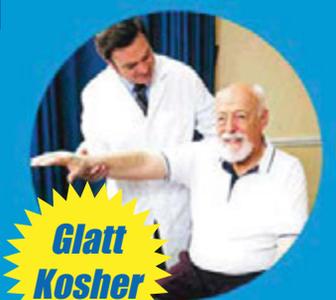
Tel (718) 263-4600 • Fax (718) 263-7593  
69-70 GRAND CENTRAL PKWY • FOREST HILLS, NY 11375  
admissions@fairviewrehab.com

А также, к вашим услугам, медицинский дневной оздоровительный центр Fairview Adult Day Care, предоставляющий многопрофильную медицинскую, реабилитационную, социальную и развлекательную программу, включающую 2-х разовое питание и транспорт.

Tel (718) 251-5600 • Fax (718) 251-9080  
1444 EAST 99th STREET • BROOKLYN, NY 11236

Мы предоставляем следующее:

- Профессиональная помощь медсестер
- Короткое время реабилитации
- Неотложная медицинская помощь
- Послеоперационная помощь
- Уход за тяжелобольными
- Специальная программа обслуживания на длительное время
- Помощь в облегчении болей, смягчения и устранения симптомов
- Религиозный сервис



FAIRVIEW NURSING CARE CENTER • WWW.FAIRVIEWREHAB.COM

## ЕВРЕЙСКИЙ МИР

Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ

Еврейская жизнь, несмотря на летнее время, продолжает кипеть в Нью-Йорке. И даже немногие материалы моих друзей-корреспондентов и мои собственные не в состоянии описать все ее ритмы и содержание. Часть из них представляется на ваш суд, уважаемые читатели!

## И ЭТО ЖЕНСКОЕ ДЕЛО!

В национальном обществе искусств в Манхеттене (National Arts Club, Gregg Gallery) 16 июня состоялось открытие уникальной выставки талантливых женщин-художниц, выходцев из русскоговорящей еврейской общины,



организованное Русско-Американским фондом (RAF) – благотворительной организацией, которая основана с целью пробуждения и сохранения интереса и понимания русской культуры среди всех общин в США. Соорганизатором и медиа-спонсором выступила газета **New York Post**.

На выставке были представлены работы пяти художниц, которые являются стипендиатами программы BluePrint Fellowship, зонтичной для многих русскоязычных общественных организаций Нью-Йорка СОЖЕСО: Ирина Шейнфельд, Аня Роз, Аня Рубин, Юлия Ланина и Валентина Лосева.

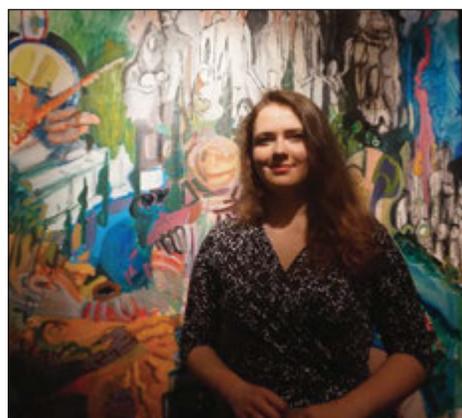


Работы очень необычные и интересны тем, что художницы нашли особые методы выражения своего видения движения, женственности и жизни в Америке в ХХ1 веке, используя современные приемы и материалы.

Аня Роз родилась в Москве, художник и фотограф, в данный момент живет и работает в Нью-Йорке и Иерусалиме. В ее творчестве просматриваются влияния разнообразных тенденций, таких как сюрреалистическая фотография, средневековое искусство и кинематографи-

ШТРИХИ ЕВРЕЙСКОЙ ЖИЗНИ  
НЬЮ-ЙОРКА

ческое освещение, что помогает ей добиться образов, напоминающих классическую живопись, используя при этом фотосъемку и цифровые технологии. Свои последние работы Аня выполнила, основываясь на библейском писании, что представляет собой попытку возврата к еврейским художественным образам, представленным в европейской живописи. Представленные работы были выполнены на алюминии.



Валентина Лосева живет и работает в Нью-Йорке, использует в основном масляные краски. Несмотря на то, что ее творчество базируется на еврейских традициях и библейских повествованиях, она пересказывает классические истории, используя персонажи нашей эпохи и представления современного мира. Учится в Бруклинском Колледже на магистра гуманитарных наук и изобразительных искусств и преподает.

Ирина Шейнфельд родилась в Одессе, а сейчас живет в Нью-Йорке и больше 10 лет работает иллюстратором. Недавно разработала сферообразный метод нанесения красок, имитирующий естественное построение мира, состоящее из молекул, которые непрерывно сливаются воедино и тут же удаляются друг от друга.

Юлия Ланина родилась в Москве, недавно переехала из Нью-Йорка в г. Остин, штат Техас. Ее творчество включает в себя как картины и механические скульптуры: как знаменитые музыкальные коробочки, так и мультипликация и видео.

Аня Рубин приехала в Америку в 1975 году. Мать троих детей. Использует фотографии, обработанные через специальные технологии фотошопа, показывая свое собственное видение и выражения портрета.

Ежегодный Месяц русского наследия многие ожидают с удовольствием и интересом, т.к. это является уникальной возможностью посетить интересные концерты, танцевальные представления, выставки, оздоровительные и спортивные ярмарки и др. Приходит он и в бухарско-еврейскую общину. И всегда организаторы праздника вкладывают душу в его проведение, продумывая все до мелочей, начиная от места проведения и заканчивая тем эстетическим удовольствием, которое испытывают русскоязычные и англоговорящие жители Нью-Йорка (а они активно посещают мероприятия RAF, чтобы прикоснуться к прекрасному).

## ФУТБОЛ ПАМЯТИ ГЕРОЯ

В русскоязычной общине Нью-Йорка с большим уважением относятся к полицейским, понимая, что они каждую минуту защищают нас, рискуя жизнью. С болью в сердце мы узнаем, что молодые люди в мирное время погибают от рук преступников.

Седьмой мемориал памяти героя-полицейского Рассела (Руслана) Тимошенко, стал еще одним напоминанием, что герои не умирают! Его жизнь и подвиг, как и многих его коллег, – пример для молодого поколения.

Однажды на дежурство вышел наш соотечественник, иммигрант из Белоруссии Руслан Тимошенко. То дежурство, на котором он был смертельно ранен, стало последним в его жизни. Он посмертно награжден «Медалью за честь», посмертно ему присвоено звание «Детектив».

В память о героическом подвиге нашего соотечественника Рассела Тимошенко Ассоциация ветеранов спорта нашей общины ежегодно проводит мемориал его памяти. В этом году мемориал прошел на стадионе парка «Bill Brown Playground» в Бруклине. Почетный президент Ассоциации ветеранов спорта доктор Джозеф Клейнерман, доктор Александр Карат, Инна и Джеф Идельчик и компания «Eden's Flow» оказали спонсорскую помощь для организации мемориала... В память о Р.Тимошенко состоялся футбольный матч.

И неважно, кто победил, важно, что дети – участники соревнования с малых лет будут чтить память тех, кто защищает наш любимый город.

После матча юношеских команд прошла торжественная церемония открытия мемориала. Президент Ассоциации ветеранов спорта – Эдвард Лучин, приветствовал участников и гостей. Мама героя – Татьяна Тимошенко благодарила организаторов Мемориала.

От имени коллег-полицейских, друзей Рассела Тимошенко выступил Президент Ассоциации русскоязычных полицейских Майкл Белгородский, который отметил важность проведения этого соревнования для нашей общины. Он сказал, что полицейские Нью-Йорка днем и ночью охраняют покой жителей города. Их работа сопряжена с опасностью и риском для жизни, и они готовы riskовать своей жизнью, как это сделал Рассел Тимошенко в 2007 году.

Прозвучал гимн США. И минутой молчания все присутствующие почтили память героя-полицейского Рассела Тимошенко и всех полицейских, которые отдали свои жизни, защищая Нью-Йорк и его жителей.

Родители Р.Тимошенко вручили капитанам юношеских команд Кубки памяти героя-полицейского.

А потом команды разыграли Кубок памяти Рассела Тимошенко.

После матча Татьяна и Леонид Тимошенко выразили огромную благодарность неутомимому Президенту Ассоциации ветеранов спорта, прекрасному человеку Эдуарду Лучину, а также вручили футболистам и тренерам Кубки и медали памяти Р.Тимошенко: генеральному менеджеру и тренеру футбольного клуба «United» Александру Зарецкому, техническому директору футбольного клуба «Coney Island Cyclons» Феликсу Абрамовичу, генеральному менеджеру Ассоциации ветеранов спорта Сергею Бульбе, активисту Ассоциации Ефиму Голуменко.

ЕВРЕЙСКАЯ ТЕМА  
ШКОЛЬНЫХ СОЧНЕНИЙ

В рамках программы еврейского наследия-2015, которую ежегодно проводит Совет еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC), совместно с мэрией города, 16-го июня в Овальном зале City Hall состоялась торжественная церемония награждения победителей конкурса школьных сочинений, посвященных темам еврейской истории и культуры, Холокоста и взаимоотношений евреев и неевреев.

Вот уже 7 лет этот конкурс носит имя известной общественной деятельницы и педагога Тоби Нассбаум, которой не стало именно 7 лет назад. Ее семья (муж Бернард, родные Дэйл и Майкл Нассбаум) учредила денежные призы победителям этого творческого состязания. Кстати, Майкл Нассбаум, издатель, член совета директоров



Майкл Нассбаум

JCRC, хорошо известен бухарско-еврейской общине и дружит с ней много лет.

В этом соревновании участвовали школьники разных национальностей и рас от начальных до выпускных классов. И часто победителями становились далеко не только евреи. Вот и на сей раз в числе победителей оказались латиноамериканцы, афро-американцы, индусы и, конечно, «наши» ребята Лиам Елкинд и Даниел Гендлер. Все они получили награды из рук заместителя мэра города Ричарда Буери.

Победителей поздравили президент JCRC Рон Винер и вице-президент Майкл Миллер. А в конце церемонии все вместе сфотографировались.

По материалам  
наших корреспондентов.  
Фото авторов



## ПРИЗНАНИЕ

Узнав, что любимые артисты находятся в Израиле, Михаил Михайлович Кимягаров сразу же стал приглашать нас к себе. Наша первая встреча произошла в Тель-Авиве, в помещении Конгресса бухарских евреев, на праздновании Дня Победы над фашизмом.

Как заместитель председателя Форума культуры при Всемирном конгрессе и как человек, вот уже 22 года организующий торжества, посвященные Дню Великой Победы (кстати, и первым в Израиле проявивший эту инициативу), Мордехай сидел в первом ряду. Его, в числе других почетных гостей, пригласили на трибуну для вручения ветеранам ценных подарков от Всемирного конгресса.

И здесь мы просто поразились: оказывается раз в год Мордехай Кимягаров на несколько минут надевает свои награды. Это впечатляет!

Затем мы приняли участие в банкете, организованном в ресторане “Бухара ха-Яфа” (“Прекрасная Бухара”), который соответствует своему названию. Там все прекрасно и оформлено в бухарском стиле, в соответствии с бухарской кухней. Как говорили организаторы торжеств в конгрессе, Кимягаров помог пригласить послов и дипломатов из России и Узбекистана, некоторым ветеранам организовал транспорт.

В этот день с нами были видные деятели общины бухарских евреев Израиля: председатель Союза ветеранов и инвалидов Великой Отечественной войны Рахмин Мататов, поэтесса Роза Рабинович-Ачильдиева, танцовщица Галя Акилова, певица Нелля Азария, Юрий Мунаров, Артём Якубов, Шошана Ицхаки, а также одна из самых деятельных активистов конгресса Ализа Арье.

Во время этого обеда мы попросили Мордехая хотя бы кратко рассказать о своих наградах. Он сначала отвлек нас от этой темы. Но мы настояли на своём. Частично на этой, а частично на следующей встрече он кратко рассказал о некоторых своих наградах.

Мы с удовольствием перечислим их. Мордехай Кимягаров награжден: юбилейными наградами руководства России, медалью Президента Республики Казахстан “20 лет независимости Казахстана”, имеет почетные дипломы и грамоты от многих стран СНГ и от Польши за укрепление дружбы между Израилем и этими странами. Имеет очень престижные награды от Международного еврейского агентства “Сохнут” и израильской правительственной организации “Натив” за спасение евреев Таджикистана в годы гражданской войны в этой стране. Он награжден также медалью министра обороны Израиля и получил целый ряд медалей, почетных грамот, благодарственных писем за помощь инвалидам и ветеранам Второй мировой войны – борцам с фашизмом от руководства соответствующих организаций. М.М.Кимягаров – единственный гражданин Израиля, удостоенный ордена “Меценат” международного благотворительного фонда “Мир

## НЕЗАБЫВАЕМАЯ ВСТРЕЧА В ИЗРАИЛЕ

Недавно группа деятелей искусства нашей общины – Мухаббат Шамаева, Тамара Катаева и Борис Катаев – посетила Израиль. На них огромное впечатление произвел Мордехай (Михаил) Кимягаров – известный общественный деятель, историк, бизнесмен и филантроп, который давно стал символом гостеприимства и щедрости бухарско-еврейской общины страны.

– Мы не первый раз приезжаем в Израиль, и каждый раз нас ждут здесь новые интересные люди, интересные, сердечные встречи, которых долго не можешь забыть, – делится Тамара Катаева. – Михаил Кимягаров непременно находит время для гостей из Америки. Я знаю его давно, ещё по Душанбе, а всех его родственников – по Самарканду. Кимягаровы – один из самых знаменитых еврейских родов Узбекистана и Таджикистана. Это кинорежиссер Бенцион Кимягаров, директор школы Залман Абаевич Кимягаров, педагоги Берта и Дора Кимягаровы, редактор «Меноры» Марик Фазылов – всех не перечислишь. Михаил достойно представляет, уже на израильской земле, такие свойственные Кимягаровым качества, как щедрость и гостеприимство.

– Мордехай Кимягаров я знала ещё более 30 лет назад, как прекрасного конферансье, тамаду, а также исследователя истории и культуры еврейской общины Центральной Азии, – говорит Мухаббат Шамаева. – А когда приезжала в Израиль с моим покойным супругом, незабвенным Ильясом Маллаевым, на гастроли или на семейные торжества, мы часто бывали гостями М.Кимягарова. Он создал здесь Международный культурный центр выходцев из Центральной Азии, был организатором, актёром, режиссёром бухарско-еврейского театра и первой группы карнаистов (кстати, он сам прекрасно играет на карнае, и практически все карнаисты Израйля – его ученики). С Ильясом Мордехай дружил ещё с советских времён и встречался с ним в Ташкенте, Душанбе, а также в Израиле. В Душанбе И.Маллаев и М.Кимягаров были участниками 70-летнего юбилея классика бухарского шашмакома Неръё Аминова, а в Израиле ещё в 90-е годы XX века Мордехай был рядом с Ильясом, руководившим подготовкой исторического концерта шашмакомистов – бухарских евреев. А ещё М.Кимягаров, как один из руководителей культуры бухарско-еврейской общины, приезжал в Нью-Йорк, и, конечно, для нас было счастьем видеть его как гостя у нас дома.

Надо отметить, что Мордехай Кимягаров помогал всем, кто нуждался, в том числе будущим депутатам в городской муниципалитет Тель-Авива, и он попросил Ильяса Маллаева написать какое-либо четверостишие об Эли Аминове. Ильяс написал – Мордехая очень понравилось.

Борис Катаев вспомнил, что более 40 лет дружит с Михаилом Михайловичем Кимягаровым – активистом общины бухарских евреев Душанбе, бескорыстным тамадой на торжествах соплеменников. Далее он сообщил:

– Позже, после иммиграции, мы с ним пересекались в Душанбе, в Москве, где он являлся главой израильской делегации, участвовал в качестве независимого наблюдателя на выборах в Ташкенте и Душанбе. Но в этот наш приезд мы поняли, что, можно сказать, ничего не знаем о Мордехее Кимягарове. Этот скромный человек на наших многочисленных встречах в Узбекистане, Таджикистане, России, Израиле и США нам ничего не говорил о себе, о своих добрых делах...

Вот что еще рассказали участники поездки на историческую родину.

Добра”. Его также наградили Золотой медалью российского Фонда мира и другими медалями Российской Федерации. Он удостоен почетных знаков и дипломов от Всемирного конгресса бухарских евреев, “Союза выходцев из Бухары”, фонда “Наследие бухарских евреев”, от депутатов Кнессета, муниципалитетов городов, многих общественных организаций.

Мордехай Кимягаров – Почетный ветеран Союза инвалидов и Союза ветеранов Израйля – борцов с фашизмом. Он имеет звание «Отличник просвещения» и «Отличник культуры Таджикистана». М.Кимягаров – член Союза писателей Израйля, лауреат литературных премий имени Шимона Хахама и Виктора Некрасова.

Как профессиональный историк, исследующий историю и этнографию народов Центральной Азии и евреев этого региона, собравший уникальную коллекцию экспонатов и архивных материалов



Борис Катаев, Тамара Катаева, президент Союза ветеранов Великой Отечественной войны Рахмин Мататов, Мухаббат Шамаева, Мордехай Кимягаров

по этой теме, организатор десятков выставок, он стал лауреатом престижной премии “Олива Иерусалима” в номинации “Хранитель древностей”.

Нам не известен ни один бухарский еврей, который получил бы в мирное время столько званий и наград. Он своего рода рекордсмен в этом плане. Причем Мордехай Кимягаров рассказал еще не обо всех своих наградах, и мы понимаем, что эти звания и поощрения не свалились с неба. Он пионер во многих направлениях жизни нашей общины, он действительно не жалеет своих знаний, энергии, средств и самого здоровья для добрых дел на благо общества.

Мордехай Кимягаров является гордостью не только бухарско-еврейской общины Израйля. Его знают во многих странах мира как человека, помогающего тысячам людей, нуждающихся в его помощи. Мы желаем крепкого здоровья, исполнения его мечтаний, счастья его супруге и прекрасным детям, всей его дружной семье.

В течение многих лет он вынашивает идею строительства Международного еврейского культурного центра и музея. Хочется надеяться, что и эта инициатива Кимягарова найдет свое воплощение на исторической родине евреев – в Израиле.

Но самая главная награда, завоеванная Мордехаем Кимягаровым, – его доброе имя, которое является символом гостеприимства и великодушия, щедрости и сердечности нашего народа.

Мухаббат Шамаева,  
народная артистка Узбекистана  
Тамара Катаева,  
«Отличник культуры  
Таджикистана»  
Борис Катаев,  
«Отличник культуры  
Таджикистана»

## ГОСТЯМ ИЗ АМЕРИКИ

О, бейте в бубны, бейте в набат!  
С нами прекрасная Мухаббат.  
Твоя фамилия кратко Шамай,  
А значит, праздник, весна и май.  
Тебе позавидует и соловей –  
Так радуйся жизни, пой нежно и пей!  
Как знамя, твоё имя бережно нёс  
Супруг, незабвенный Маллаев Ильёс.  
И ты королева в искусстве, нет слов!  
Не зря Мухаббат – это значит Любовь!

От голоса – божественного дара  
Мы счастливы, прекрасная Тамара!  
Вы так же, как и Мухаббат, певица.  
Вы обе средь красавиц всех царицы!  
Куда бы путь Ваш ни лежал, вверх, вниз,  
Всегда супруг Ваш рядом – Ваш Борис.

Мухаббат, Тамара и Борис,  
Пусть всегда встречают вас на «бис»!

Вс-вышний, гостям моим 120 лет жизни дай!  
Просит, умоляет Кимягаров Мордехай.

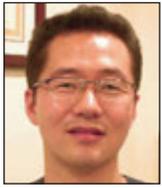
Мордехай КИМЯГАРОВ,  
член Союза писателей Израйля

11 мая 2015 г. М.Кимягаров организовал ежегодное торжество в честь ветеранов войны в ресторане «Бухара ха-Яфа»



## МЕДИЦИНА

Рубрику ведет  
D-r Harry KIM



# ЛИМФАДЕМИЯ ПОДДАЕТСЯ ЛЕЧЕНИЮ В НАШЕМ ОФИСЕ!

Лимфадемия – это состояние, которое проявляется отеками ног, чаще голеней или лодыжек, доставляя неудобства и боль при ходьбе. Подобные проявления беспокоят преимущественно пожилых людей, но встречаются и в более молодом возрасте.

Лимфадемия может быть симптомом серьезных внутренних заболеваний. К её симптомам нельзя относиться равнодушно, необходимо сразу же обратиться к своему лечащему врачу. Доктор может предположить, с какими патологическими изменениями в вашем организме это может быть связано, и направить вас на анализы, чтобы установить точный диагноз.

Человеческий организм – это сложный механизм, в котором всё должно работать четко и слаженно. Если какой-то орган дает сбой, они тут же проявляются в виде определённых симптомов. В данном случае, снимая носки, вы вдруг обнаруживаете, что ваша лодыжка отекает т.е. вздулась, припухла.

В моей практике часто встречаются пациенты с жалобами на отёки в нижней части ног. Причины возникновения подобных проявлений множество. Отек нижних конечностей, припухлости на руках и ногах могут быть результатом наследственной предрасположенности. Иногда результаты анализов могут показать, что лечение не сложное, и беспокоящее вас состояние легко устранимо. Но порой всё оказывается гораздо серьезнее, выявленные симптомы связаны с тяжелым внутренним заболеванием,



вильное лечение может остановить дальнейшее развитие болезни и гарантировать выздоровление.

Порой появление отеков – это результат избыточного потребления соли, малоподвижного образа жизни, ожирения, сужения венозных сосудов. Оно может возникнуть как побочный эффект от лекарственного препарата, который вы недавно начали принимать: это могут быть кортикостероиды, противосудорожные медикаменты, диабетические препараты.

Одна из распространенных причин подобных проявлений - слабые и поврежденные вены, затрудняющие циркуляцию в организме крови и лимфы, в результате чего жидкость застаивается в нижней части ног. В результате может наступить тромбоз глубоких вен, причём в большинстве случаев это поражение наступает в одной ноге и проявляется болью, краснотой, выраженными отёками.



требующим длительного и сложного лечения.

Нередко описываемые симптомы проявляются как последствия автомобильной аварии или в результате лучевой терапии при онкологическом заболевании. Они могут возникнуть после укуса насекомых или попадания в организм паразитов в южных тропических странах, в результате чего происходит закупорка лимфатических сосудов, нарушается циркуляция жидкости в мышцах, затрудняется кровоток, что может вызвать повышение артериального давления. В такой ситуации посещение врача абсолютно необходимо, поскольку только пра-

Подобные явления мы наблюдаем у пациентов с сердечной недостаточностью, когда один из клапанов сердца прекращает

эффективно функционировать, сердце теряет способность нормально перекачивать кровь, и она застаивается в нижней части тела, прежде всего в коленях, ступнях, лодыжках. Это приводит к тяжелой одышке, невозможности спать на спине, так как жидкость скап-



ливается в легких и в полости живота.

Причиной отеков могут быть хронические почечные заболевания, потому что неспособность почек очищать жидкость приводит к избытку в организме соли и белка.

Таковы вкратце причины и основные клинические проявления лимфадемии. Как же лечить это заболевание?

Если обратившийся ко мне больной показывает свои вспухшие ноги, жалуется, что отеки не проходят, а напротив, увеличиваются, что его или ее мучают острые боли и тяжесть в ногах, то прежде всего следует найти причину, установить точ-



ный диагноз. С этой целью необходимо провести тщательное клиническое и лабораторное обследование: исследовать кровь, мочу, проверить работу сердца (ЭКГ), обследовать лёгкие и брюшную полость (X-RAY, ультразвук).

Назначаемое лечение зависит от результатов обследования и выявленных причин расстройства здоровья. Применяемые мной методы включают компрессионную терапию, иглоукалывание, точечный массаж, электростимуляцию, физические упражнения и лечение травами. Все это в комплексе обычно дает постепенное и явное улучшение, устранение болезненных симптомов, вплоть до полного излечения. Я принципи-

ально строю свою программу на полном излечении, а не на устранении симптомов болезни. И если пациент решит всерьез заняться своим здоровьем и вовремя обратится ко мне, не теряя понапрасну время, то результат не заставит себя долго ждать.

Мы располагаем суперсовременными методами лечения этой болезни. В частности, применяем специальный насосный аппарат, напоминающий обычный жилет с надувными камерами вместо рукавов. Эти рукава, попеременно раздуваясь и выпуская воздух, способствуют тем самым оттоку лимфы из конечностей.

Мы широко применяем корейскую акупунктуру - введение тончайших (толщиной в человеческий волос) игл в определенные рефлексогенные точки, находящиеся вдоль путей оттока жидкостей и регулирующие жидкостный баланс в организме человека. Благодаря этой процедуре активизируется циркуляция крови и лимфы, что способствует улучшению самочувствия пациента.

Широко и целенаправленно у нас применяются лечебные травы. Это высококачественные растения, использование которых одобрено FDA. Их преимущество перед другими средствами бесспорно. Эти травы стимулируют защитные функции организма, помогая ему справиться с недугом.

Третий, исключительно эффективный метод, применяемый в нашем офисе – акупрессура (точечный руч-

ной массаж), альтернатива иглоукалыванию. Она великолепно снимает боль, уменьшает отёки.

В нашем офисе вас ожидает полное излечение от такой серьезной болезни как лимфадемия. Доверьтесь нам, и вы забудете о своих страданиях.

Я, доктор Harry Kim и моя команда поможем вам выздороветь. Я приложу все свои знания и умения, чтобы вылечить вас и вернуть к нормальной активной жизни!

Вам следует только набрать наш номер телефона – мы ждем вашего звонка и готовы избавить вас от страданий.

В предверии Еврейского Нового Года поздравляем всех бывших, настоящих и будущих пациентов с праздником Суккот!

Живите без болей и страданий до 120-ти!

Тел. офиса 718- 896-2011  
63-60 102 Street, unit G22,  
Rego Park NY 11374  
www.cnsrehabilitation.com

# С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ ЭЛЛА БАНГИЕВА!

**Дорогая Элла!**

Поздравляем с днем рождения, который подарил нам Вас – великолепную женщину, блистательную актрису, человека с активной жизненной позицией, замечательного и верного друга!

Ваш жизненный путь всегда включал в себя творческое начало, которое особенно проявлялось в работе со студентами музыкального училища. Однако наиболее ярко Ваша творческая натура проявила себя на ниве драматического и комедийного актерского искусства, которые вы демонстрировали на протяжении десятков лет.

Многогранность Вашего исполнительского амплуа позволила Вам участвовать в художественных постановках нескольких театров нашей общины и даже за ее пределами. Естественно, что основная часть вашего творческого пути пришлась на работу в театре под руководством Семена Аулова, ставшего организатором и главным режиссером первого бухарско-еврейского театра в иммиграции - театра «Возрождение». Удивительное сочетание глубоких драматических образов с искрометными комическими ролями, снискали вам репутацию актрисы, у которой отсутствуют творческие рамки.

Вы неповторимо и незабываемо сыграли любую доверенную Вам роль. А в вашем творческом архиве – широкое многообразие самых разнообразных драматических и комедийных ролей. В каждом спектакле, поставленном такими разными, по творческому методу и стилю режиссерами, как Семен Аулов, Люба Пилосова, Хай Давыдов, Борис Катаев, Бен Исаков, вам удавалось во всей полноте раскрыть свое уникальное актерское дарование, значимость которого особенно велика, поскольку все эти достижения пришлось на непростые годы вашего пребывания в новой стране. Ваши безмерная любовь к театру, желание участвовать в возрождении театрального искусства бухарских евреев, сотворили подлинное чудо. И теперь о Вас, дорогая Элла, можно говорить как о человеке, который долго шел к своей мечте, чтобы почувствовать сладостное ощущение сцены, зрительских оваций, признания критиков и общественности, за которыми стоят Ваши талант и мастерство.

В этот радостный день мы поздравляем также и вашего супруга Рафаэля Бангиева, для которого Вы, Элла, олицетворяете любовь и женственность, красоту и благородство. Ваш успех на театральном поприще был бы немислим без его поддержки и уважения к таланту. Ваши дети Дмитрий и Рита не только восхищались Вами, но и неизменно поддерживали ваше стремление идти твердой поступью к мечте – сцене и театру.

Дорогая Элла! Мы вас любим, гордимся, ждем встреч на сцене и в жизни.

**Ваши верные друзья, благодарные зрители, поклонники:**

**Борис Кандов, Симха Алишаев, Юрий Гилькаров, Рафаэль Некталов, Тавриз Аронова, Борис Пинхасов, Светлана Исхакова, Мария Якубова, Люба Пилосова, Хай и Ронен Давыдовы, Арон Аронов, Велиям Кандинов, Роберт Пинхасов, Аркадий Якубов, Эдуард Аминов, Борис и Тамара Катаевы, Бен Исаков, Юзик Шакаров, Григорий, Рафаэль и Роман Кайковы, Мира Аронбаева, Шура Абрамова, Ашер Токов, Зоя Якубова, Имануэль Рыбаков**

**Нью-Йорк – Израиль – Вена**



## 13<sup>й</sup> ЕЖЕГОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ “НАШЕ НАСЛЕДИЕ”

Продюсер: RAF – Русско-Американский Фонд и газета **NEW YORK POST** при поддержке газеты The Bukharian Times проводят в Центре бухарских евреев (Bukharian Jewish Community Center, 106-16 70 Ave, Forest Hills, Queens)

**21 ИЮНЯ  
с 12<sup>ти</sup> ДНЯ**

## ФЕСТИВАЛЬ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ КВИНСА

**Для вас, женщины: праздник песни, музыки и танца!**

**В фестивальном концерте – звезды бухарско-еврейского искусства и гости!**



Народная артистка  
Узбекистана  
**Мухаббат Шамаева**



Народная артистка СССР  
**Малика Калантарова**



Отличник культуры  
Таджикистана  
**Тамара Катаева**



В программе фестиваля фильм, созданный подростками JCSA's Bukharian Teen lounge при поддержке Genesis Philanthropy Group об истории бухарских евреев.



Гости фестиваля-Ансамбль Лезгинка-Центр «Товуши», под руководством хореографа Зорика Гаврилова, директор Анжелика Писахова.

**718-520-1111**

Медицинские центры, ярмарка, подарки, розыгрыши и многое другое.  
Доброго Вам здоровья и отличного настроения!

Программа частично финансируется из фондов the New York City Department of Cultural Affairs в партнерстве с City Council и the New York City Department of Youth and Community Development

VHQ 7"בס

**Gabriel's Palace**

Glatt Kosher

**Gabriel's**

Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

**Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка**

**718-397-1818**

**90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374**

# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



### Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

**Радиационный онколог доктор Байшток  
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.  
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.**

#### В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- \* Conformal 3-D Radiation
- \* IMRT
- \* IGRT
- \* HDR (High Dose Radiation)
- \* APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- \* Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- \* On-site CT Simulation

*Принимаются*

*все основные виды страховок*

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ  
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

#### QUEENS CENTER

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358

718.445-3700  
www.QueensROC.com

#### BROOKLYN CENTER

#### BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X  
Brooklyn, NY 11235

718.512-2160  
www.BrooklynROC.com

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- \* Транспорт
- \* Удобные стоянки для машин
- \* Помощь переводчика



**May Lim, MD, MPH**  
Medical Director  
Board Certified  
Radiation Oncologist



**Paul Gliedman, MD**  
Board Certified  
Radiation Oncologist

## НАМ ПИШУТ

СПИД – КОШМАР  
ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

Главному редактору  
The Bukharian Times  
Р. НЕКТАЛОВУ

Дорогой Рафаэль, здравствуйте!

От СПИДа уже погибло больше людей, чем на войне, и ничего не предпринимается, чтобы прекратить ЭТОТ КОШМАР. А вот Эбола, как я предсказал, вместо ПАНДЕМИИ СОВСЕМ ПРЕКРАТИЛАСЬ.

Ваша газета ПЕРВОЙ об этом оповестила мир и лишь потом последовал ШКВАЛ публикаций.

ЕЖЕДНЕВНО СПИДом заражаются больше людей, чем ЗА ВЕСЬ ПЕРИОД ЭПИДЕМИИ ЭБОЛЫ, но ООН и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) НИЧЕГО НЕ ПРЕДПРИНИМАЮТ! НЕПОСТИЖИМО!!!

Ваш ПЕТР

КАК ЖЕ БЫТЬ  
В ОТНОШЕНИИ  
ВИЧ-ИНФЕКЦИИ?

Впервые вирус иммунодефицита человека (ВИЧ) был описан в США в 1981 году. Сейчас уже инфицировано ВИЧ-инфекцией около 80 млн. человек и умерло от СПИДа 35 – 43 млн. Известно, что ЕЖЕДНЕВНО заражаются ВИЧ – инфекцией столько людей, сколько заразилось лихорадкой Эбола за ВЕСЬ ПЕРИОД эпидемии. Мы все хорошо помним откровенно циничную позицию ООН: дескать, Эбола скоро распространится на весь мир, что к 2015 году ею будет охвачено 1,5 млн. человек – и срочно нужны деньги для создания вакцины. А Эбола никуда за пределы природных очагов не вышла и к 2015 году практически совсем прекратилась. Деньги потрачены, а вакцина так и не создана. Вообще-то, в ней не было и нет никакой необходимости. Вот так!

Первый (завозной) случай ВИЧ-инфекции был зарегистрирован в СССР в 1985 году. Сейчас в России официально зарегистрировано 933419 инфицированных ВИЧ-инфекцией и 192465 умерших. Россия – одна из немногих стран, где число НОВЫХ заражений ВИЧ-инфекцией и число смертей продолжает нарастать. Пораженность ею среди всего населения составляет 0,5%, а в возрастной группе 30 – 34 года среди мужчин – 2,5%, а среди женщин – 1,4%. Заболеваемость растет ЕЖЕГОДНО примерно на 10%. По прогнозам, через 5 лет количество пораженных в России составит 2 – 3 миллиона человек!

А как ведется борьба с ВИЧ-инфекцией? Путем заклинаний, попыток регулировать сексуальные отношения, воздействовать на образ жизни, быт, призывов к благоразумию, к отказу от пьянства, употребления наркотиков, к рекомендации избегать случайных половых связей и т.п.

«А мне плевать – мне очень хочется». В. Высоцкий.

Кстати, по данным директора Федерального центра СПИД академика Ва-

дима Покровского более 50% ВИЧ-пораженных вполне социально успешные работники: министры, депутаты Государственной думы, генералы, народные артисты, Герои России, редакторы известных изданий, режиссёры, священнослужители.

Так что же необходимо делать? Известно, что в борьбе с ЛЮБЫМ инфекционным заболеванием необходимо воздействовать либо на источник инфекции, либо на механизм передачи возбудителя, либо на восприимчивость населения.

Классический пример – натуральная оспа: привили всё население планеты – и оспы больше нет.

А как быть в отношении ВИЧ-инфекции?

Воздействовать на механизм передачи практически нереально. Натянуть презервативы на всех мужчин – конечно, интересная мысль, но не с точки зрения воспроизводства населения. Бороться с наркоманией нужно безусловно, но связывать с ней судьбу ВИЧ-инфекции смешно. То же относится к изменению быта, формированию стереотипов, обычаев, традиций, привычек и т.д.

Воздействовать на восприимчивость тоже малоперспективно. Во-первых, маловероятно, что в ближайшее время будет получена безвредная и эффективная вакцина, а во-вторых, непонятно, кого прививать: не депутатов же Государственной Думы, или каждого, кто собрался навестить проститутку или сексуального партнёра.

Итак, остается найти пути воздействия на источник возбудителя инфекции.

Сейчас это вполне реально: существует эффективный метод лабораторной диагностики и лекарство, после приема которого из крови больного практически исчезает вирус и человек перестает быть заразным.

Но следует помнить, что если болезнь приобретает широкое распространение, то и борьба с ней должна быть массовой. В данном случае необходимо: а) обследовать на наличие ВИЧ любую кровь, поступающую во все лаборатории страны, независимо от целевого назначения; б) немедленно приступить к лечению всех выявленных больных.

**Петр ЛЕРНЕР,**  
доктор медицинских наук,  
профессор, заслуженный  
деятель науки

ПОТЕЛЯХОВЫ В МОЕЙ  
ЖИЗНИ

С огромным интересом прочитал в газете The Bukharian Times статью Е.Гириня о моем старшем коллеге – 96-летнем враче, проживающем в Лондоне, господине Алексее Потеляхове. Мне посчастливилось, как и герою статьи, завершить учебу в стенах старейшего медицинского учебного заведения Москвы и получить диплом врача. Справедливости ради, следует отметить, что Алекс Потеляхов учился на медицинском факультете Московского университета, позже выделенного в самостоятельный 1 Московский медицинский институт

## СТИХИ НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ



## ПАМЯТЬ СЕРДЦА

К 74-й годовщине начала  
Великой Отечественной  
войны

\*\*\*

Я очень этого хочу –  
стоять с отцом  
плечом к плечу,  
не получается, а жаль...  
Год сорок первый,  
месяц май.

В руках отца я хохочу,  
Я очень этого хочу –  
хватать ручонками его,  
мне восемь месяцев всего.  
Потом – июнь, вокруг дома  
покрылись пеплом –  
шла война,  
и там, у нашего крыльца,  
я плакал, глядя на отца.  
Он уходил –

без нас, один,  
я это помню до седин.  
Есть у меня отца портрет  
и ничего другого нет...  
Я вдвое старше,  
чем он был,  
когда его фашист убил.  
Убил, как и других бойцов,  
оставив племя без отцов.

**Григорий Абрамович**

\*\*\*

Три поколения  
сменилось с этой даты,  
а ужас той войны  
живёт поныне.  
Уже наказаны все те,  
кто виноваты,  
могилы заросли  
травой-полынью...  
"Неужто снова, -  
вопрошает сердце, -  
мир станет вдруг  
пороховою бочкой?"  
И нам в ответ:  
«Вы лучше в это верьте,  
ведь что случится –  
может стать и точкой!

Мне так не хочется,  
чтоб этот мир кончался,  
в истории даётся много шансов,  
хорошего в ней –  
сосчитать на пальцах  
одной руки,  
но это всё нюансы,  
Природа нас, людей,  
неисправима  
мы кровожаднее любого зверя  
часто,  
Вот я стою  
у стен святых Иерусалима:  
- О Б-же, вразуми!  
И дай мне счастья!

**Ту Джи**

## ИЗВЕСТНЫЙ СОЛДАТ

Спасибо тебе, всемогущий Хашем,  
за всё, что даёшь мне,  
за всё, что мне дал,  
за то, что в гранитной скале  
в Яд Вашем,  
ты имя отца моего записал.  
Во время своей  
шестидневной войны,  
когда ему было  
немного за тридцать,  
он жизнь свою отдал  
без всякой вины,  
семью защищая  
от гансов и фрицев.  
Доныне он был  
безымянен, безличен,  
один из семьи  
неизвестных солдат,  
все семьдесят лет  
от других неотличен,  
без права на память,  
без памятных дат.  
Спасибо тебе,  
следопыт неизвестный,  
спасибо тебе,  
всемогущий Хашем:  
Отец мой, Израиль,  
обрёл своё место  
в израильском доме –  
своём Яд Вашем...

**Александр Штейн**

(1 МОЛМИ им. Сеченова). Именно в 1 МОЛМИ я тоже получил профессию врача более полувека тому назад. Хочу обратить внимание читателя на то, что я был знаком с дочерью деда Алекса, Рафаэля Потеляхова, и ее супругом Уриэлем Ильяевым. Последний доводился названным братом моему тестю Абраму Ильяеву. Оба были сыновьями известного богача, бизнесмена и благотворителя Намангана Матата Ильяева, который входил в бизнес-элиту бухарских евреев, наряду с братьями Потеляховыми, Вадьяевыми, Симхаевыми и другими крупными и авторитетными бизнесменами. Оба наследника Матата Ильяева проживали в Ташкенте и часто бывали в гостях у моего тестя на улице Баранова, дом 16. Именно там я по-

знакомился с Екатериной и Уриэлем Ильяевыми. Даже в Нью-Йорке я имел счастливую возможность общаться с внуками и правнуками яркого рода Потеляховых.

Меня радуют и придают мне особую гордость обстоятельства, связанные с общественной деятельностью А.Потеляхова и его младшего коллеги. Такие люди для нас, бухарских евреев Москвы, были примером того, по-солдатски скупое, но от души можно стараться помочь своим единоверцам, помня о том, что основой основ нашей религии был девиз творить безвозмездно мицву.

**Илья ХУДАЙДАТОВ**

## В МИРЕ

## ЕВРЕИ РОССИИ ОБЕСПОКОЕНЫ ГОТОВЯЩИМСЯ ЗАКОНОМ

Тревогу в связи с проектом закона о религиозных организациях с иностранным финансированием выразили в Федерации еврейских общин России, передает ИА "Интерфакс". Законопроект, 16 июня рекомендованный к принятию профильным комитетом Госдумы РФ, может представлять собой опасность, считают в ФЕОР.



"У меня законопроект вызывает большую настороженность. Во-первых, де-факто религиозные организации до сих пор отчитывались за источники своих доходов, и в этом смысле ничего не изменится", - сказал руководитель Департамента общественных связей ФЕОР Борух Горин. - Понятно, что, если есть открытый счет Федерации еврейских общин России, туда могут присылать какие-то суммы из Австралии, из Аргентины. Отыскивать иностранные фонды, иностранное происхождение денег крайне сложно, и можно ошибиться, а это в свою очередь будет нарушением закона, если он будет принят".

По мнению Горина, "новая ступень контроля фактически еще больше отменяет отделенность церкви от государства", а потому перечисленные в законопроекте меры являются "лишними и потенциально опасными". "Новые крючки, за которые любую организацию можно подвесить, делают эту организацию крайне зависимой и от властных структур, и от министерства юстиции, - отметил глава департамента ФЕОР. - Понятно, что все больше появляется идей о том, что был бы человек, а закон найдется".

IZRUS

## ЛОНДОН: РЕЖИССЕР- ЕВРЕЙКА ОТКАЗАЛАСЬ ПОКАЗЫВАТЬ СВОЙ ФИЛЬМ МУЖЧИНАМ

Еврейский общинный центр JW3, расположенный на северо-западе британской столицы, где проходит в эти дни фестиваль израильских фильмов "Серет-2015", отменил показ картины "Матанат а-Эш" ("Дарование огня"), снятый Рехи Элиас, представительницей ультраортодоксальной общины Израила.

Об этом пишет во вторник, 16 июня, британская газета The Guardian.

Причина этой отмены весьма необычна: дело в том, что Элиас снимала свой фильм исключительно для женщин. Она потребовала, чтобы на показе, который должен был состояться 19 июня, не присутствовали мужчины.

Это требование выглядит логичным с точки зрения "харедим", однако совершенно неприемлемо для Великобритании, где его расценили как дискриминацию по гендерному признаку. Дэвид Ласс, который хотел посмотреть этот фильм, но получил отказ, обратился с жалобой на организаторов фестиваля в комиссию по защите прав граждан.

Израильский новостной портал Walla, описывающий этот инцидент, сообщает, что фильм "Матанат а-Эш" - мелодрама, повествующая о временах инквизиции в



Испании. В центре сюжета - история нескольких правоверных молодых евреек, которые пытаются бежать из страны под чужими именами.

Рехи Элиас категорически против того, чтобы этот фильм увидели мужчины, и утверждает, что лишь на этих условиях она снимала. На прошлой неделе организаторы фестиваля были вынуждены отменить показ этой картины в кинотеатре Odeon in Swiss Cottage - по тем же причинам.

Директор JW3 Рэймонд Симонсон заявил: он надеялся, что сможет обеспечить Элиас возможность показать эту уникальную картину на ее условиях, однако жалоба "одного-единственного мужчины" положила конец его надеждам - он не может и не хочет нарушать британские законы.

Симонсон отмечает, что "Матанат а-Эш" увидели тысячи женщин в разных странах мира, где подобным проблем не возникало, и выражает уверенность, что организаторы фестиваля найдут способ обойти требования властей. Дэвид Ласс, со своей стороны, выражает сожаление по поводу случившегося. Он сообщил, что предлагал различные компромиссные решения, однако организаторы их отвергли.

## КОВТУН СТАЛ "КЛЮЧЕВЫМ УЧАСТНИКОМ" В ДЕЛЕ ЛИТВИНЕНКО

Сэр Роберт Оуэн, председатель расследования о гибели Александра Литвиненко в Лондоне предоставил предпринимателю Дмитрию Ковтуну статус ключевого участника по этому делу.



Председатель сэр Роберт Оуэн удовлетворен тем, что Ковтун полностью подчинился его директивам, изданным 2 апреля 2015 года.

Ковтун, которого подозревают в причастности к гибели бывшего сотрудника российских спецслужб Александра Литвиненко от отравления полонием в ноябре 2006 года, даст показания по видеосвязи из Москвы в даты, определенные председателем расследования.

Он пообещал сотрудничать с правосудием и воспользуется правом не свидетельствовать против самого себя.

Литвиненко умер в больнице в Лондоне вскоре после того, как ему было предоставлено британское подданство.

Его состояние внезапно ухудшилось после встречи в одном из лондонских ресторанов с Андреем Луговым, бывшим сотрудником спецслужб, а ныне депутатом Думы от ЛДПР, и бизнесменом, бывшим военным, получившим убежище в Германии, Дмитрием Ковтуном.

Британская полиция подозревает Лугового и Ковтуна в убийстве Литвиненко, который утверждал, что приказ на его устранение мог отдать президент России Владимир Путин.

## МАКАРЕВИЧ ПОПРОСИЛ УБРАТЬ «МАШИНУ ВРЕМЕНИ» С АФИШ ФЕСТИВАЛЯ «НАШЕСТВИЕ»

Лидер группы «Машина времени» Андрей Макаревич обратился к организаторам музыкального фестиваля «Нашествие» с просьбой убрать название коллектива с афиш.

«Машина времени» еще пару месяцев назад отказалась от участия в фестивале "Нашествие" - по прошлогоднему опыту петь песни на фоне танков нет никакого желания. Тем не менее наше название из рекламы фестиваля не убрали. Это не делает чести организаторам - они обманывают зрителей», - написал музыкант на своей странице в Facebook.



В прошлом году в рамках «Нашествия» состоялись выставка военной техники и показательные выступления пилотажных групп, также на территории, где проходил фестиваль, работал пункт отбора на контрактную службу, пишет Gazeta.py.

## ЦИРКОВАЯ СЛОНИХА УБИЛА ПЕНСИОНЕРА В ГЕРМАНИИ

Сло니ха по кличке Бэби, сбежавшая из цирка, убила пенсионера во время его утренней прогулки в городе Бухен на юго-западе Германии, после чего была помещена в сафари-парк, передает Ассошиэйтед Пресс.

Трагедия произошла в субботу утром, когда 34-летняя африканская слониха напала на пенсионера, которого газета Bild назвала Александром Х.

Немецкая полиция заявила в понедельник, что проводит расследование, чтобы выяснить, как слониха смогла сбежать из загона.

Не ясно также, почему Бэби напала на 65-летнего мужчину.

Марио Франк, директор цирка "Франкордия", в котором Бэби выступала 15 лет, заявил Bild, что, по его мнению, слониху могли выпустить защитники животных.

Активисты требуют запретить использование диких животных в цирках.

Сюзанна Штуббе, официальный представитель сафари-парка Штукенборк, земля Северный Рейн-Вестфалия,



куда доставили слониху, заявила, что Бэби держат подальше от людей, но она хорошо адаптируется к обществу трех других слонов.

В парке содержатся еще два слона, ранее выступавшие в цирках, прекративших свою деятельность в прошлом году.

## УБИТ ЛИДЕР ЙЕМЕНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ «АЛЬ-КАЙДЫ»

Лидер йеменского отделения «Аль-Кайды» Насир аль-Вахиши был убит с помощью американского беспилотника на прошлой неделе.



Об этом во вторник сообщили представители «Аль-Кайды».

Обстрел с борта беспилотника имел место в пятницу в городе Мукалла.

В понедельник власти США сообщили, что они работают над подтверждением гибели аль-Вахиши, не пояснив, стояло ли за операцией ЦРУ.

Аль-Вахиши был заместителем лидера террористов Аймана аль-Завахири и бывшим помощником Усамы бин Ладена. Он стал лидером «Аль-Кайды на Аравийском полуострове» (АКАП) в 2009 году.

США считают это отделение «Аль-Кайды» самым опасным.

Голос Америки

## КАК СТАТЬ СЧАСТЛИВЫМ?

На половину счастье зависит от возможности самостоятельного принятия решений, пишет The Daily Mail.



Мозг человека сильнее реагирует на негатив и склонен не замечать простые вещи, делающие человека счастливым. Всего четыре шага способны изменить жизнь большинства людей, как сообщает iLife-News.

Сначала нужно научиться контролировать мысли. С утра вспоминайте пять человек, которых вы по-настоящему цените. В первые три минуты общения с ними стоит приветствовать их так, будто эта встреча первая за многие годы. При встрече нужно мысленно пожелать им всего самого наилучшего.

На втором этапе следует привить себе еще несколько полезных привычек - чувство сострадания, благодарности, умение прощать. На третьем - укрепить связь между телом и духом. Подойдут регулярные занятия йогой и медитацией.

Основа счастья лежит в здоровом образе жизни, правильном питании. Для закрепления эффекта хорошо пересмотреть свой образ жизни и скорректировать в ней все вещи, вызывающие дискомфорт. Тогда смотреть на жизнь станет проще, а жить - приятнее.

## NISAN & SONS MONUMENTS



# ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234

Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL  
SABZANOV**  
02.20.1929 – 06.10.2013  
7.7158811.5773

**COMPOSER**  
Professor, Peoples Artist of Tajikistan



**Ruben Ilyabayev**  
06.30.1947 – 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ





*David's*  
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

Гагик Карагезян  
*Заслуженный художник Армении*





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ТРЕБУЕТСЯ  
BARBER

В ЛОНГ-АЙЛЕНД

на вторник, среду,  
пятницу и воскресенье.  
Транспорт от Main Street  
предоставляется.  
Зарплата +  
КОМИССИОННЫЕ +  
бонусы

631-864-2522

ADULT HOME FACILITY

is looking for  
**A HANDY MAN.**

Full Time job.  
Benefits are provided.  
Candidate must have  
an experience in general  
maintenance, home repair,  
tile, light plumbing  
and electric work.

Our contacts via email:  
**oksanas@**  
**madisonyourkalp.com**  
Via telephone: 718-446-4300

ПРОДАЕТСЯ  
КВАРИТРА  
В ТАШКЕНТЕ

В центре Ташкента  
(проспект Космонавтов)  
срочно продаётся  
трёхкомнатная  
квартира  
с закрытой лоджией.

646-737-6105

SHARED OFFICES  
FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE  
- 150 sq ft - \$850/month  
All utilities + DSL internet connection  
included;  
Ground floor with street access.  
Shared office suite with travel agency.  
LOCATION:  
- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks  
from Union Turnpike/Kew Gardens sub-  
way stop (trains E, F)  
- Easy access to all major highways  
(LIE, GCP and Van Wyke)  
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY  
(Between 76th Dr & 77th Avenue,  
South side)

917-226-3800

Nelly Beck Inc  
CRUISEPLANNERS  
by American Express



שומר'הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день  
в Вашей жизни, когда этот мир  
покидают Ваши родные и  
близкие, обратитесь  
в Хевро Кадишо SHOMREI  
HADAS CHAPELS  
и Вам окажут лучший сервис  
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים

## КУЛЬТУРА



**Александр  
СИРОТИН-  
ЛАХМАН**

В наше время редкость, чтобы драматический театр из любой страны, даже из англоязычной, а тем более из России, приезжал на гастроли в Америку два года подряд. Впрочем, вахтанговские актёры на пресс-конференции сказали, что рассчитывают в будущем году приехать в третий раз.

Пресс-конференция проходила в репетиционном зале "Сити-центра". На сцене этого центра в июне был показан спектакль "Улыбнись нам, Господи" на русском языке с английскими субтитрами, по мотивам произведений писателя Григория Кановича, который размышляет о судьбе еврейского народа в первой половине 20 века. Постановка Римаса Туминаса. В персональном интервью я спросил у режиссёра:

- Сколько времени вам понадобится, чтобы почувствовать себя своим в этом театре?

- Один год, всего лишь один год. Потому что у меня уже был опыт руководителя театра. Я руководил национальным театром в Литве, создал Малый вильнюсский театр и знаю немножко психологию актёров. Я никогда не занимался внутренними проблемами в театре Вахтангова, я видел проблемы другого масштаба: что театр становился развлекательным, концертно-развлекательным, то есть отошедшим от своей главной миссии – изучать человека, размышлять о человеке в любых жанрах, но средствами игры. У вахтанговцев это ощущение было когда-то, но они его просто потеряли. И я им вернул вахтанговскую традицию: игру, театр-праздник, жизнь-праздник. Они вновь подхватили этот дух. Так что он теперь есть, но на новом уровне. Поэтому мы быстро объединились. Но я всегда занимал позицию гостя. Никогда не считал, что Москва это Мекка, святое место для меня. Боже мой, мир огромен, и много есть столиц театральных, и есть мой театр в Вильнюсе. Так что чемодан у меня всегда был наготове. Это всех удивляло, а мне давало свободу действий, давало возможность безбоязненно заниматься своим делом, своими театральными исследованиями, поисками сути театра, миссии театра. И вахтанговские актёры пошли за мной.

- Михаил Ульянов рассказывал, что, когда он согласился играть шолом-алейхемовского Тевье-молочника, один актёр, его коллега по театру, спросил его: "Ты хорошо подумал?" Мол, ты, народный любимец, не

# УЛЫБНУЛСЯ ЛИ НЬЮ-ЙОРК ТЕАТРУ ВАХТАНГОВА?

## ПОСЛЕСЛОВИЕ К ГАСТРОЛЯМ МОСКОВСКОГО ТЕАТРА В АМЕРИКЕ



**Актёры театра на пресс-конференции в Нью-Йорке. Слева направо: Юлия Рутберг, Алексей Гуськов, Владимир Симонов, Виктор Сухоруков, Виктор Добронравов и Римас Туминас.**

боишься, что скомпрометируешь себя ролью еврея? Пришлось ли вам тоже преодолеть непонимание и даже сопротивление тех, с кем вы работаете?

- Да, это сложный вопрос... В России не было таких местечек еврейских, какие были в Литве,

плексами, страданиями, юмором? Пришлось ли себя ломать, отказываться от уже наработанного актёрского опыта?

- Меня же пригласили не жить, а играть, - ответил Сухоруков. - А если мы возьмём пьесу о древнем Риме? А если мы



и гетто не было в русских городах. Но мне было не так трудно убедить актёров в нужности спектакля, потому что я не еврей, и, во-вторых, мы сразу решили играть не еврейскую проблему, а общечеловеческую, не судьбу еврейского народа, а судьбу общечеловеческую. Мы играем спектакль "Улыбнись НАМ, Господи", нам всем, и евреям, и литовцам, и русским. Это была наша отправная точка. Когда это поняли, то репетиции пошли. Сопротивления этой теме у актёров не было, но зрительный зал был, я бы сказал, осторожен. Еврейская тема и в Литве, и особенно в России вызывает некоторую напряжённость. Однако прошёл первый сезон, спектакль окреп, и публика на него идёт, и актёры с радостью в нём играют.

Отдельное интервью дал мне и актёр Виктор Сухоруков.

- Легко ли вам было принять условия, предложенные режиссёром? - спросил я. - Легко ли было вам, русскому человеку, войти в образ еврея с его ком-

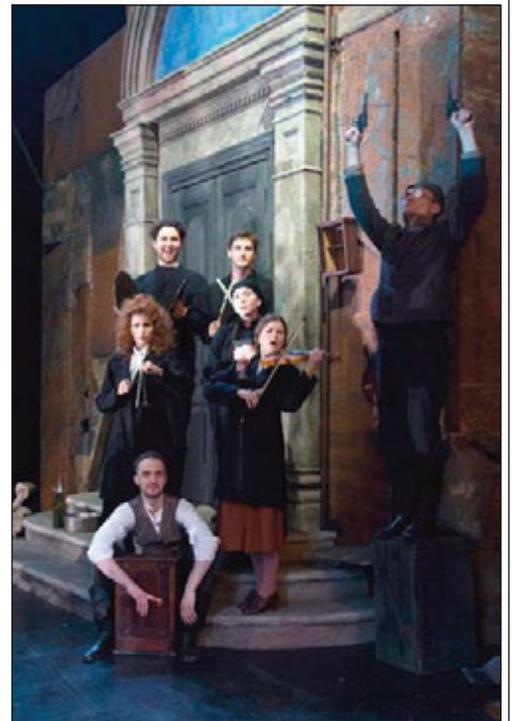
там отелло играть можно, а нам, русским, играть тевье-молочников нельзя?" То есть я не думаю, что еврейская тема какая-то особенная. Главное, эта тема должна быть интересной, вот и всё. Открываю секрет для всей Америки: я ж ведь актёр другого академического театра – Моссовета, и когда Римас Туминас меня пригласил на одну из главных ролей в спектакле "Улыбнись нам, Господи", на роль Авнера Розенталя, я, конечно, согласился с радостью, с восторгом, с какой-то свадебной радостью. Что же меня вдруг приманило и заставило полюбить эту роль? Похожесть. Как ни странно, история Авнера Розенталя, написанная старым мудрым человеком Григорием Кановичем много лет назад, оказалась очень близкой мне, и когда я работал над этим не образом даже, а человеком, я вдруг обнаружил, что в его биографии, в его судьбе много есть моего, мне родного, мною пережитого. И поэтому если вы будете на том спектакле, вы увидите, что я пролью много слёз в этой роли, и слёзы эти честные.

...Открыла пресс-конференцию одна из создателей и продюсеров американского театрального фестиваля "Вишнёвый сад" Мария Шкловер. В рамках именно этого фестиваля приезжает на гастроли в Америку второй год подряд театр Вахтангова.

На пресс-конференции я задал вопрос актёру Алексею Гуськову:

- Каково ваше восприятие американского зрителя, каков контакт? Ведь на ваших спектаклях в зале часть публики понимает русский и реагирует сразу, а часть - англоязычная, которая реагирует после прочтения на экране перевода...

- Интересный вопрос. В прошлом году, приехав со спектаклем "Евгений Онегин", мы волновались, как встретит нас американская публика? Оказалось, что публика пришла подготовленная, знакомая с переводами "Онегина". Особенно мы это почувствовали в университетском городе Бостоне. Другими словами, нам под руководством Римаса Туминаса удалось сделать тот спектакль понятным не только русской, но и американской театральной публике. С Кановичем несколько иная история. Он не так широко известен, как



Пушкин. Но и здесь мы говорим об общечеловеческих ценностях, внеэтнических. Для меня лично Григорий Канович – классик. Я, после того, как мы сделали спектакль, стал читать другие его романы. Классик!

Ещё один вопрос я задал Алексею Кузнецову, одному из старейших актёров театра Вахтангова:

- Как скоро вы почувствовали, что Римас Туминас ваш режиссёр, вахтанговский?

- Должен честно сказать, что взаимное уважение, даже взаимная любовь, которая сегодня существует между театром и Римасом, возникла далеко не сразу. Дело в том, что он как бы был приглашён неожиданно, и поначалу мы даже шутили, исходя из его фамилии: "Для нас Римас Ту-минус или Римас Ту-плюс?" Но, как вы понимаете, после вторичного приезда сюда, в Америку, мы, конечно же, понимаем, что это "Ту-плюс". Даже два плюса. Надеемся, что будет и третий. Римас Туминас не является для нас чужим, он человек нашей крови, потому что ещё Вахтангов, в своё время, когда основывал театр, думал о мистическом реализме. И вот, безусловно, Туминас как раз проповедует именно этот тип современного мистического искусства. Думаю, те, кто видели "Евгения Онегина", поняли, что это спектакль-наваждение. Да, наваждение, то есть нечто мистическое.

Актёр Владимир Симонов:

- Это была не первая моя работа с Римасом. Для меня и, я полагаю, для нас всех, актёров вахтанговского театра, каждая встреча с этим режиссёром – огромное богатство в нашей актёрской жизни, которое падает, как в копилку, крупными монетами.

Эта пресс-конференция и этот разговор с режиссёром и актёрами были до первого спектакля.

На следующий день вечером перед театром "Сити-центр", где собралась большая толпа зрителей, я увидел человек десять с плакатами "Позор Гуськову и Князеву, под-



## НАГРАДЫ

## "КАК МНОГО ДЕВУШЕК ХОРОШИХ..."

Бруклинская газета Bay News, которую издаёт корпорация Community News Group, ежегодно выбирает 25 женщин для награды за особые достижения в профессиональной карьере и в общественной жизни.

В этом году среди награждённых были три русскоязычные: Санна Эзра, Дайана Рафаилова и Малика Шагараева. Чем же они заслужили почётную награду?

Санна Эзра, родом из Ташкента, директор Мастер-театра на Брайтон-Бич, приложила немало сил, чтобы сделать из бывшего кинотеатра, а затем бывшего плохо оборудованного концертного зала образцовый сценический центр. Вместе с братом Санна перестроила всё здание, в котором теперь на первом этаже супермаркет "Гурманофф", а на втором - прекрасный зал и сцена. Но, кроме работы в театре, Санна находит время и для благотворительности.

Приехавшая из Москвы 23-летняя Дайана Рафаилова по профессии диетолог. Окончила Бруклинский колледж. Работает с пожилыми людьми. В 2011 году она вместе с мамой Алевтиной Рафаиловой создала дневной центр для пожилых –

## Премцальные статуэтки



Санна Эзри

"Маасер", в котором теперь насчитывается более ста одних только русскоязычных постоянных посетителей. Филиалы центра находятся в Бруклине и в Квинсе. Дайана – президент корпорации и директор программ. Она помогает пожилым людям избавиться от чувства одиночества, вовлекая их в кол-

лектив, занимая их занятиями по интересам.

Малика Шагараева – психолог, жила в Каспийске под Махачкалой (Дагестан), училась в



Дайана Рафаилова

Петербурге. В Бруклине работает координатором по проблемам психического здоровья русскоязычных пожилых людей в еврейской организации Jewish Board of Family and Children's Services.

Среди награждённых также человек, которого знают и глубоко уважают многие русскоязычные жители Южного

Бруклина. Это председатель районного общественного совета №15 Териса Скаво, которая много делает для повышения качества жизни района Шипсхед-Бей. Она



Териса Скаво

– вице-президент клуба демократов "Хайвэй", казначей общественного совета при 61-м полицейском участке, второй вице-председатель общественного совета Кони-Айлендского госпиталя... Все эти должности чисто общественные, без зарплаты. Это по её настоянию на

Малика Шагараева и Ари Каган, представитель городского ревизора Нью-Йорка



опасных перекрёстках района были установлены светофоры, это она требует, чтобы городские власти спиливали подгнившие деревья, чтобы убрали с улиц брошенные автомобили, чтобы сохраняли парки. Когда ей вручали награду, весь зал долго аплодировал, поскольку собравшиеся хорошо знают, сколько Териса Скаво делает для людей.

Среди тех, кто в прежние годы получал эту престижную награду, были исполнительный директор благотворительного фонда "Би Прауд Фаундейшн" Раиса Чернина, менеджер реабилитационно-оздоровительного центра Aqua Health Ирина Юрьева, президент туристического агентства New Tours Лилия Гельфанд, вице-президент компании Desly International Ольга Новикова и другие русскоязычные американки, которыми наша община может по праву гордиться.

державшим аннексию Крыма", "Мы рады всем, кроме подписантов Гуськова и Князева". Протестующие объясняли, что эти двое актёров поставили свои подписи в поддержку путинской агрессии, в поддержку нарушений прав крымско-татарского меньшинства, в поддержку войны против независимого соседнего государства. Одни зрители вступали с протестующими в полемику, другие соглашались с ними, брали с собой листовки.

А теперь впечатления о самом спектакле.

Пафосно, чересчур значительно, скучно, долго. Актёров не могу обвинить ни в чём. Их вина (а что им делать?) лишь в том, что они полностью доверились постановщику, пошли за своим поводырём, не видя, что он слеп. Верю, что в Москве, в России публика вернулась в театр Вахтангова, и что это заслуга режиссёра Туминаса. Слышал я восторженные отзывы и русскоязычных американцев. Что ж, готов оказаться в меньшинстве. Меня и прошлогодний "Евгений Онегин", и нынешний "Улыбнись нам, Господи" оставили равнодушным, не тронули, не задели, даже не удивили трактовкой постановщика. У меня вызывает, мягко говоря, недоумение сегодняшняя тенденция в российском, и не только, театре, где режиссёр, как видится, озабочен прежде всего самовыражением, а не раскрытием мысли драматурга, озабочен "новым" прочтением, желанием удивить, поразить, показать себя. Актёры говорили в интервью, что играют не еврея, а человека вне национальности. А по-моему, одно другому не мешает. Можно ли играть Шейлока в

"Венецианском купце" не евреем? Это всё равно, что играть Отелло не негром. Ну, допустим, таково прочтение Туминаса и таково его задача для актёров: играть человека вообще. Тем не менее, хотелось бы более точного произношения в еврейских словах, коль скоро их произносят: в слове "Эрец" литовские евреи ставят ударение на первом слоге, а не на последнем. В слове "Иерушалаим" ударение ставят на букве "а" в предпоследнем слоге, а не на "и" в последнем слоге. Имя Эфраим произносится с ударением не на "и" в последнем слоге, а на букве "а". То есть у литовских



Аншлаг в Нью-Йорке

евреев принято ашкеназское произношение, а не сефардское. Думаю, когда театр поедет с этим спектаклем на гастролы в Тель-Авив, такие ударения резко ударят по слуху русскоязычных израильтян. У театра, видимо, не было грамотного еврейского консультанта. К счастью, актриса Юлия Рутберг, игравшая бессловесную козочку, не сделала в ударении ни одной ошибки. И не только в ударении. Единственная её ошибка в

том, что она вообще согласилась играть эту роль. Трогательная шагаловская и шолом-алеихемовская козочка ("а цигеле") не получилась. Вместо неё получилась какая-то Айседора Дункан. Единственный актёр, сумевший, на мой взгляд, преодолеть нарочитую притчевость и фальшивую значительность, заданную режиссёром, это Виктор Сухоруков. Благодаря невероятной природной органике он создал живой образ, за которым было интересно наблюдать. Когда на сцене Сухоруков, хочется смотреть только на него, слушать только его. Он как кошка или собака, которая, если выходит на сцену, убивает любого актёра, потому что не умеет врать. Сухорукову удалось создать трагикомический образ, и в этом - сделаю комплемент актёру - он мне напомнил великого Вениамина Зускина, знаменитого шута при короле Лире-Михоэлсе и знаменитого Пиню Копмана из кинофильма "Искатели счастья". Или Ролана Быкова-скомороха в "Андрее Рублёве" и того же Быкова-Башмачкина в фильме "Шинель". Сухоруков сильно контрастирует с Гуськовым и Симоновым (Князева и Маковецкого в этих ролях я не видел). Но, опять-таки, никаких претензий к актёрам предъявлять нельзя: они действовали (вернее, играли) в предложенных режиссёром обстоятельствах, старательно выполняли поставленные им задачи. Что сильно отличает вахтанговский спектакль, вернее оба спектакля, показанные москвичами в Америке, от спектаклей в американских театрах, – отсутствие самоиронии. Российские актёры и режиссёры слишком серьёзно относятся к себе. Не случайно Римас Владимирович говорил мне

в интервью о своей миссии в театре и о миссии театра. И жаль, что он увидел беду вахтанговского театра в скатывании к концертности, к эстрадности. Разве не концертность, не эстрадность была в основе эстетики самого Вахтангова, которой создал свой собственный театр в противоположность слишком серьёзному МХТ. У МХТ была миссия, у театра Вахтангова была ярмарочность, зрелищность. У истинного вахтанговца Юрия Петровича Любимова в основе созданного им театра на Таганке был площадной театр. Вахтанговский театр раньше отличался лёгкостью. Вспомним такие спектакли как "Дамы и гусары" с Юрием Яковлевым, "Миллионерша" с Владимиром Этушем, "На золотом дне" с Николаем Гриценко... Эталоном настоящих вахтанговцев остаётся "Принцесса Турандот" со Щукиным в роли Тартальи. Даже драму вахтанговцы всегда играли легко, воздушно. У Рубена Симонова при его актёрской приподнятости всегда проглядывала самоирония. Вспомним, как он играл в "Филумене Мартурано" с Цецилией Мансуровой!

Когда я смотрел "Улыбнись мне, Господи", меня не покидало чувство, что я смотрю работу провинциального театра, который описывал в своих пьесах ещё Александр Николаевич Островский. Какой-то ложный классицизм провинциальных трагиков. Нас пугают, а нам не страшно, нас поучают, а нам скучно, нас пытаются убедить, а мы не верим. Нет, не туда ведёт вахтанговцев Римас Туминас. Не туда идут вахтанговцы за своим кумиром, своим королём Римасом Владимировичем. Впрочем, может быть король голый только для меня?

## МАРАФОН ОСТРОУМИЯ

С экрана водкою глушил  
Актёр житейские страдания.  
Я поддержать его решил  
И поднял стопку "за компанию".  
Так взбудоражил мои чувства  
Соцреализм киноискусства.

Александр Либен

Мой друг уехал в Магадан –  
и стало скучно.  
Включил компьютер, а он там –  
и мне сподручно.  
Налили в рюмки на двоих,  
как было раньше,  
И шум в эфире сам затих.  
(всех бы – подальше!)  
О век! Вновь встретились вдвоём –  
и путь не длинный!  
Вино, закусывая, пьём  
не без причины!

\*\*\*

Вино без тоста –  
то ль поминки, то ли пьянка,



## Отклики на фото в BTimes №696:

и голова шумит, а толку ни шиша,  
"Киндзмараули" пьётся валерьянкой,  
Как в тихом омуте и тело, и душа.  
Скажите тост – и встретят вас с улыбкой,  
Хороший тост украсит мрачный стол,  
Питьё не будет больше просто пыткой,  
А рейтинг ваш перевалит за сто...  
Так за хороший тост, чтоб легче пилось,  
Друзья чтоб поняли, их жёны прослезилась,  
А ваша тёща вдруг сказала, наконец:  
«Какой же этот парень молодец!»

Ту Джи

## LIQUEURBANIЕ ДУШИ

Луна мигнула полуночным знаком,  
Во тьме жена объята крепким сном.  
Крадясь из спальни осторожным шагом,  
Муж к здравнице влачится над столом.  
А собутыльник, что за океаном,  
Друг верный – и водой не разделить –  
Уже с экрана тянется стаканом.  
Друг тоже против в одиночку пить.  
За ИНТЕРНЕТ!

## Придумайте название. №697



Он чудное мгновенье  
Нам дарит  
на двоих сообразить  
И ликваньём  
(ликёрваньём)  
насыщенье,  
Что «уважаешь?» есть, кого спросить.

Рафик Софи

Ждем ваших откликов: 2612315@gmail.com, Fax: (718) 261-1564

Материал подготовил  
Валерий ГЕРШАНОВИЧ

## ЮМОР

\*\*\*

Все-таки, Сеня, собака - лучший  
друг человека!

Вчера закрыл в гараже мою Розу с  
Бобиком, так отгадай, кто мне больше  
обрадовался, а кто таки обляял?

\*\*\*

- Рабинович, почему вы, мужчины, не  
знаете, чего хотим мы, женщины?  
- Ой, Фирочка, а вы знаете, чего хотим  
мы?

- Конечно!  
- Так почему не делаете?

\*\*\*

- Яша! У мене для тебе шикарная  
новость!

- Софочка, и шо за новость?  
- Яша, ты таки не зря платил стра-  
ховку за машину!

\*\*\*

- Пойду схожу на Привоз...  
- А зачем, Сарочка? У нас таки все  
уже куплено.

- А поругаться?

\*\*\*

- Эмма Исаковна, я слышала, что  
вы выходите замуж?

- Да!  
- А жених знает, сколько вам лет?  
- Частично...

\*\*\*

- Семен Маркович, как часто вы со-  
глашаетесь со своей женой?

- Никогда!

- И как она к этому относится?  
- Никак, она об этом не знает!

\*\*\*

- Роза Моисеевна, сколько вам  
лет?

- Та каждый год по-разному!

\*\*\*

Роза Марковна была счастлива в  
браке 20 лет. На это у нее ушло 5  
мужей.

\*\*\*

- Рабинович, вчера в театре я  
видел вашу супругу. Она так кашляла,  
что все на нее оглядывались. У нее  
грипп?

- Нет, у нее новое платье!

## Девушка, а что вы сегодня делаете вечером???

\*\*\*

- Сарочка, золотце, ты не хочешь нам  
что-нибудь спеть?

- Но, Абраша, гости уже собрались  
уходить.

- А мне кажется, они что-то не очень  
торопятся...

\*\*\*

— Почему ты выходишь на балкон,  
всякий раз, когда твоя жена начинает  
петь?

— Чтобы никто не подумал, что я  
ее избиваю.

\*\*\*

Что обозначают кольца на крыше сва-  
дебной машины? Начальный счет 0:0

\*\*\*

Пятачок приходит к Вини-пуху. На  
Вини-пухе медицинская маска...

— Вини, Вини, что с тобой?!

— Со мной-то все хорошо! А вот к  
тебе, свинья, есть пара вопросов!!!

\*\*\*

Когда женщина в бешенстве, ангелы  
смерти нервно курят в сторонке

\*\*\*

А вы не замечали, что женское  
"Буду готова через 5 минут", и муж-  
ское "Через 5 минут буду дома"- одно  
и тоже!

\*\*\*

Муж жене во время ссоры:

— Хватит указывать на то, что мне  
делать! Сейчас я пойду с друзьями в бар.  
Буду пить пиво. Возможно, сниму себе  
девочку. Приду домой пьяный и поздно.  
И угадай, кто с меня ботинки снимет?

— Патологоанатом!

\*\*\*

Три стадии развития мужчины:

1. "АГУ" — младенец.

2. "АГА" — подросток.

3. "УГУ" — муж.

\*\*\*

— Пап, а как дети появляются?  
— Вы в школе про тычинки и пестики  
уже проходили?

— Да...

— Ну, тут тоже самое, только надо  
еще поговоривать...

\*\*\*

Мужчины!!! ВНИМАНИЕ!!!  
Свидетельство о браке — это не  
документ о тюремном заключении...  
Это ваш абонемент на трехразовое пи-  
тание и безлимитный секс!!!

\*\*\*

Или принимай меня такой, какая я  
есть или принимай таблетки, чтобы при-  
нимать меня такой какая я есть.

\*\*\*

- Почему у тебя ботинки в губной  
помаде?

- По бабам ходил.

\*\*\*

Господи, не за себя прошу - за маму.  
Пошли ей хорошего зятя

\*\*\*

Вопреки всем фактам, сын сантех-  
ника Петрова закончил школу с золо-  
той медалью, институт с красным  
дипломом и уехал на стажировку в  
Англию.

Спился ... уже в Оксфорде.

\*\*\*

Какая разница между шизофреником  
и неврастеником?

Шизофреник не знает, сколько  
дважды два, и спокоен.

Неврастеник уверен, что дважды два  
- четыре, но нервничает

\*\*\*

- Девушка, а что вы сегодня де-  
лаете вечером???

- Ничего.

- Вот лентяйка!

\*\*\*

- Дорогая, у нас есть че пожрать?

- Ешь все, что найдешь в холодильнике.

- Ах ты, моя хозяйшка!... Сама лед  
приготовила?

\*\*\*

Стоит женщина перед зеркалом, ей  
не нравится своё отражение...

Жена: - Мне кажется я страшная!  
Скажи мне какой-нибудь комплимент.

Муж: - У тебя отличное зрение!

\*\*\*

- Пациент, почему Вы так орете, я еще  
даже не притронулся к Вашему большому  
зубу!

- Доктор, Вы локтем мне яйца при-  
жали!

\*\*\*

По результатам социологического  
опроса, в этом году на курортах  
Крыма количество отдыхающих жен-  
ского пола превысило количество от-  
дыхающих мужского пола настолько,  
что многие женщины вернулись  
домой не отдохнувшими...

\*\*\*

Два мужика разговаривают о чудесах  
нетрадиционной медицины:

- Кашпировский сказал мальчику:  
"Брось костыли и иди!". Мальчик бросил  
и пошел. - А чем он болел? - Да просту-  
дой. - А костыли зачем? - Да бабушке нес.

\*\*\*

Она:

- Доктор, поцелуйте меня!

Доктор:

- Я не могу. У нас, докторов, суще-  
ствует своя медицинская этика, кото-  
рая не позволяет целовать пациентов.  
А вообще-то, с вашей страховкой мне  
вас и трахать не следовало.

\*\*\*

Встречаются две подруги, одна дру-  
гую спрашивает:

- Маш, ты что, беременная опять?

- Да.

- От кого??

- Да мой бывший муж приходил изви-  
няться, что бросил меня одну с двумя  
детьми...

\*\*\*

Вот почему такая фигня? Гуляешь  
в парке, надо стрелкнуть сигарету - ни  
одного человека! А только захочешь  
отлить - сразу такое движение  
пошло...



**НАСЛЕДИЕ**

**Тамерлан, так иногда называют выдающегося правителя и блестящего полководца средневековья – грозного Амира Тимура (1336 - 1405). Это слово созвучно с переводом Темур ленг (хромой) из-за ранения ноги, которое он получил в молодости. Также он потерял два пальца на одной руке. Это подтвердилось 20 июня 1941 года при вскрытии антропологом Герасимовым его могилы в Самарканде, в мавзолее Гур Эмир, который ныне называется Усыпальница Тимуридов. Вскрытие произведено как раз накануне нападения гитлеровской Германии на Советский Союз, что дало место слухам, что нельзя было тревожить прах Тамерлана.**

Что помешало осуществить 610 лет назад смерть Амира Тимура?

Великий полководец собрался предпринять самый главный поход своей жизни, надеясь покорить Китай, которым правила династия Мин, чтобы если получится, установить полный контроль практически над большей территорией Евразии. Он к этому времени в течение последних лет осуществил несколько военных походов, покорив многие страны к востоку и западу от своей столицы в Самарканде. За эти годы он не проиграл ни одного сражения. А территория его империи достигла размеров, сопоставимых лишь с завоеваниями его предшественников, монгольским правителем и полководцем Чингисханом (ум. в 1227 году) и его наследниками. Тимур начал и вёл свои сражения прежде всего как раз против потомков своего кумира Чингисхана. Эта империя более полутора веков владела самыми огромными в истории захваченными просторами от восточной Азии до восточной Европы. При этом важно отметить, что в начальный период тюрки и монголы, и, прежде всего, сам Чингисхан, который никогда не был мусульманином, исповедовали свою языческую религию неба (тенгри). А его сыновья и внуки разбили не только среднеазиатских правителей, захватив и уничтожив центры мусульманской культуры в Самарканде и Бухаре, и самого могущественного среди них Хорезмшаха в 1220 году. Они также разгромили центр исламского халифата в Багдаде в 1258 году. Это совершил Хулагу – один из многочисленных внуков Чингисхана, положив конец пятнадцатому арабскому правлению. Однако вскоре, особенно тюркские части этого войска, начинают постепенно принимать ислам, как государственную религию. Более того, именно они становятся проводниками и распространи-

телями этой религии на своих и покоренных территориях.

Тимур родился в апреле 1336 года и вырос уже в мусульманской семье близ Шахрисабза (нынешний Узбекистан). Он был ревностным носителем ислама. Одни источники связывают его с тюркским происхождением из тюрко-монгольского рода Барлас. Так как по отцовской линии он не был прямым потомком Чингисхана, ему нужно было найти какую-то родственную линию, чтобы быть приближённым к монгольским правителям в Центральной

Азии. Для этого он в числе первых жён взял ту, что имела прямых предков из дома Чингизхана. Брак с Сарай-мульк ханым, дочерью чингизиды Казан-хана, позволил Тимуру, верховному эмиру Мавераннахра (так назывался тот регион с начала арабского завоевания) стать приближённым к высшей монгольской знати. Но он никогда не именовался ханом – это была прерогатива прямых чингизидов. Поэтому носил титул Амир (араб. - правитель). Большое собрание всех родов – Курултай избрал Тимура верховным эмиром государства Туран со столицей в Самарканде. Он начал свои походы борьбой с владениями монгольских ханов, которые именовались Орда – особенно с Золотой Ордой. Амир Тимур совершил несколько походов. В том числе три против хана Тохтамыша, окончательно разбив его 28 февраля 1395 года. Правда, простил его перед своей смертью. Хотя Тимур в какой-то момент косвенно угрожал московскому княжеству (один из его отрядов приблизился к Москве в 1390 году), но не стал покорять его. Однако фактически, своими походами против хана Тохтамыша, Тимур способствовал ослаблению монгольского правления в рус-

ских княжествах, так и владений в Средней Азии. Вместе с тем, он жестоко покорил народы Ирана, Северного Кавказа, Армении, Грузии, Азербайджана, Сирии.

В походе Тимура в Малую Азию основную часть его войск составляла хорошо подготовленная конница. 28 июля 1402 года Тимур одержал важнейшую победу над Османским султаном Баязидом I Молниеносным в битве при Анкаре. Сам султан был взят в плен. Это произошло на тот момент, когда тот готовился к походу на

переселиться, если это будет разрешено сделать одновременно десяти семьям, т.к. "по их законам молитву можно читать с участием не менее десяти взрослых мужчин". Тимур согласился. В Бухару переселилось десять семей искусных красителей. Они создали в Бухарском эмирате отдельную отрасль: красильные мастерские по окраске шелка и пряжи». (Гога Хидоятов, профессор, узбекский историк).

Мастера-ремесленники заслужили признание и остались здесь в дальнейшем.

Амир Тимур предпринял многое по укреплению государственного устройства своей империи. Для управления территориями Турана и Ирана он составил своего рода конституцию, получившую название Уложение Тимура. С его двором поддерживали дипломатические и торговые связи многие страны мира от Испании до Китая. Отныне торговые и караванные маршруты Великого Шелкового пути пролегали через территорию Средней Азии, подконтрольную его владычеству. Предусматривая будущность своей империи, он назначал своих наследников, однако ещё при его жизни они менялись. Его потомков называют тимуридами, при которых, правда, уже не было столь сильных военных успехов и расширения владений.

А незадолго до смерти Тимур тщательно готовился к взятию Китая, организовав разведку, заранее предусматривая передвижение войск, их укомплектование и снабжение как необходимым вооружением, воинством, так и продовольствием. Однако суровая погода внесла принципиальные коррективы и полностью разрушила его планы. Он остановился со своим лагерем в районе Отрара в 350 км к северо-востоку от Самарканда, в 57 км южнее города Туркестан, нынешний южный Казахстан). Его проводники и разведчики сообщали ему, что дальше идти невозможно, ибо стоят небывалые морозы, сильный ветер и снег держится высотой двух копий. Многие его воины и предводители погибли. Ему самому было холодно даже во дворце местного бека, он сильно простудился, обострились другие болезни. Он умер в окружении своих жён и наследников 18 февраля 1405 года. (Подробнее об этом можно прочитать, например, в книге английской исследовательницы Хилды Хукхэм в переводе Г. Хидоятова).

Что касается следующего длительного периода на протяжении 15 века – он известен в истории как Тимуридское возрождение. Надо сказать, что они продолжили даже в большей степени покровительство и заботу об искусствах, архитектуре и литературе. Особенно прославился его сын Шахрух,

правивший в Герате (ныне Афганистан) и создавший там замечательную библиотеку. А сын Шахруха, любимый внук Тимура - Мирзо Улугбек, правивший в Мавераннахре, воздвигнул удивительную обсерваторию в Самарканде, мусульманские образовательные учреждения медресе, мактабы и др.

Вместе с тем все наследники вели боевые действия против друг друга. За это время единая империя постепенно распадалась, междоусобные войны привели к тому, что практически все его наследники были убиты или потеряли правление.

Им на смену пришли узбекские племена Шейбанидов.

А одним из самых знаменитых выходцев к началу 16 века стал прямой потомок Тимура по отцовской линии, правнук его третьего сына Мираншаха, а по материнской линии потомок Чингисхана – Захиритдин Мухаммад Бабур. Он основал Империю Великих моголов, правившую в Индии с 1526 года до середины 18 века.

Отношение к наследию Тимура и тимуридов было неоднозначным в разных странах и в разные времена. В Индии с почтением относятся к тимуридам и творческому наследию Бабура. В годы Российского царского правления в Средней Азии не было заинтересованности в возвышении имени Тимура, которого так или иначе определяли как восточного тирана и противника России. Что касается советской историографии, то в большинстве своём она продолжала негативное отношение ко многому, что было связано с его именем. Когда в 1970 году узбекский академик Ибрагим Муминов попытался представить заслуги Тимура как мудрого правителя и полководца, покровителя наук и искусств, создателя единого государства, это вызвало недовольство среди определённых влиятельных кругов в Москве. Последние годы жизни И.Муминов работал вице-президентом Академии наук Узбекистана.

Ныне Сахибкаран Тимур является национальным героем независимого Узбекистана и свято почитается.

В столице Узбекистана – городе Ташкенте в самом центре (в бывшем в советские времена сквере Революции) возвышается скульптура Тимура на боевом коне (на снимке). Теперь это площадь Амира Тимура. Рядом расположен построенный в середине 1990-х Музей Тимуридов.

На родине Тимура в Шахрисабзе установлена статуя. А в Самарканде – скульптурная композиция Тимура, сидящего на троне и опирающегося обеими руками на меч.

**Владимир АУЛОВ**  
По материалам  
исторической  
литературы и Интернета

## СЛОВО ОБ АМИРЕ ТИМУРЕ



Азии. Для этого он в числе первых жён взял ту, что имела прямых предков из дома Чингизхана. Брак с Сарай-мульк ханым, дочерью чингизиды Казан-хана, позволил Тимуру, верховному эмиру Мавераннахра (так назывался тот регион с начала арабского завоевания) стать приближённым к высшей монгольской знати. Но он никогда не именовался ханом – это была прерогатива прямых чингизидов. Поэтому носил титул Амир (араб. - правитель). Большое собрание всех родов – Курултай избрал Тимура верховным эмиром государства Туран со столицей в Самарканде. Он начал свои походы борьбой с владениями монгольских ханов, которые именовались Орда – особенно с Золотой Ордой. Амир Тимур совершил несколько походов. В том числе три против хана Тохтамыша, окончательно разбив его 28 февраля 1395 года. Правда, простил его перед своей смертью. Хотя Тимур в какой-то момент косвенно угрожал московскому княжеству (один из его отрядов приблизился к Москве в 1390 году), но не стал покорять его. Однако фактически, своими походами против хана Тохтамыша, Тимур способствовал ослаблению монгольского правления в рус-

Европу. Так на несколько десятилетий было отодвинуто османское вторжение, что нашло огромное признание у правителей ряда стран: Франции, Кастилии, Венеции. Правда, и сам Тимур не направился, разбивая успех, на запад, а вернулся назад, на свою родину, и стал готовиться к своему последнему походу – в Китай.

Он любил свою столицу, Самарканд, которую стремился сделать самой прекрасной в мире. Для этого он свозил сюда захваченные неисчислимы богатства из покоренных стран, среди которых была и северная Индия с её сказочными сокровищами. Из всех захваченных городов и стран он привозил сюда пленных ремесленников, искусных мастеров в разных сферах.

В их числе были и еврейские красители шёлка. «Группа евреев прибыла в Бухару по инициативе Тимура. Рассказывают, что в Ширазе (Иран) Тимуру преподнесли в подарок шелковую ткань необыкновенной красоты. Он заинтересовался мастерами, изготовившими ее. Оказалось, что мастерами были иудеи. На приглашение властителя новой империи переселиться в Бухару еврейские ремесленники поставили одно условие: они

## KORACH



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
*Youth Minyan  
of BJCC*

A Jewish man is shipwrecked on a desert island. After 10 years he's finally rescued by a passing ship. When the rescuers disembark on the island, they are surprised to find the man has built himself an entire civilization: golf course, restaurant, and two synagogues.

"But since you're here all alone on the island," they asked, "why do you have **TWO synagogues?**"

"Because," replied the man, pointing to the buildings, "that's the one I go to, and that's the one I don't!"

### Korach – What's So Bad?

In this week's Parsha, a terrible dispute erupts amongst the Jewish people. A man named Korach accuses Moses of corruption. Korach then recruits 250 men and stages a full-fledged rebellion. In the end, the earth opens up and swallows Korach and his cohorts alive.

Why such a terrible punishment? Judaism regards quarrelling as one of the gravest sins. Why? Because divisiveness contradicts the essential unity of God. A flower has perfect form and symmetry, the ecosystem functions harmoniously, the colors of a sunset blend perfectly. Quarreling – with its tension, allegations and incriminations – undermines the harmony of creation. (Midrash Bamidbar Rabba 11:7)

In Hebrew, the word for peace, *shalom*, is derived from the root *shalem*, which means whole or complete. Peace is not merely the absence of war. Peace is a cooperative, symbiotic relationship, where both parties care for each other, assist each other, and ultimately complete each other.

## Pursuit of Peace

### How to Avoid a Quarrel

We've all been faced with confrontation. It may be a business dispute, or simply jockeying for position at a red light.

So what should we do? The surest way to immediately defuse any conflict is to refuse to participate. Remember: It takes two to argue.

In our Parsha, Moses asks to meet with the provocateurs Datan and Aviram. Moses eagerly pursues peace even though it means the risk of personal humiliation (see Numbers 16:8,12).

The Talmud (Avot 1:12) describes Aaron as the master of pursuing peace. If Aaron saw two people arguing, he would tell each of them that the other admitted his mistake and wants to make up. That way, each party saves face, allowing the dispute to end. How much family dysfunction could be spared with this advice!

### Well-Intentioned Argument

The topic of "peace" is a popular one these days. We hear everyone talk about peace in the home, peace with the Arabs, peace in the inner city.

Peace is perhaps the most central theme in Judaism. The words of King David (Psalms 133:1), "*How good and pleasant is it for brothers to sit peacefully together,*" are perhaps the most popular Hebrew song. The Amidah prayer, said three times daily, ends with the word "Shalom." The Grace After Meals ends with the word "Shalom." The Birkat Kohanim (Priestly Blessing) ends with the word "Shalom." The entire Talmud ends with the word "Shalom." As well, the Talmud declares, "Shalom" is one of the Names of God!

But if peace is such an essential Jewish value, then why are Jews always arguing?!

Quarreling should not be confused with well-intentioned controversy. Any student of the Talmud knows that the schools of Hillel and Shammai were always arguing. Yet their respect for one another grew because they knew the disputes were for the purpose of

reaching a common understanding. In fact, the Talmud (Yevamot 14b) reports that the children of Hillel and Shammai intentionally married each other to show they were at peace.

The Talmud states: "Just as no two faces are exactly alike, likewise no two opinions are exactly alike." Rabbi Shlomo Eiger explains this in terms of peaceful human relations: The fact that other people have different facial features does not bother me in the slightest. In fact, I am actually glad this is so, because it preserves my uniqueness! So too, I should appreciate the unique perspective that others bring to my life.

The Talmud (Avot 5:20) describes a well-intentioned controversy as that between Hillel and Shammai. A poor-intentioned controversy is that of Korach and his followers, who tried to manipulate others for their own selfish power struggle.

### Hammering Out the Truth

Judaism does not object to argument, if it is for the sake of truth. In fact, sincere disputants will ultimately feel love for one another. What's most striking about a yeshiva is that the study partners are always yelling at each other. The forcefulness of their positions engenders not animosity, but rather increased respect!

The Talmud relates a story about the great scholar Rebbe Yochanan and his study partner Reish Lakish. The two learned together for many years, until one day Reish Lakish got sick and died. Rebbe Yochanan was totally distraught over the loss. His students tried to comfort him, saying, "Don't worry, Rebbe. We'll find you a new study partner – the most brilliant man in town."

A few weeks later, Rebbe Yochanan was seen walking down the street, totally depressed. "Rebbe," his students asked. "What's the problem? We sent you a brilliant study partner. Why are you so sad?"

Rebbe Yochanan told them: "This man is indeed a scholar. In fact, he's so brilliant that he can come up with 24 ways to prove that

what I'm saying is correct. But when I studied with Reish Lakish, he brought me 24 proofs that what I was saying was wrong. And that's what I miss! The goal of study is not to just have someone agree with me. I want him to criticize, question, and prove to me that I'm wrong. That's what Torah study's about."

### Israel Today

This week's Parsha states clearly: "*Don't be like Korach*" (Numbers 17:5) – which the Talmud (Sanhedrin 110a) explains is the prohibition against quarreling.

Hatred, jealousy and infighting are unfortunately not new terms to our people. The Talmud (Yoma 9b) says that it was baseless hatred amongst Jews which brought about the destruction of the Temple in Jerusalem. The Temple has lain in ruins for 2,000 years.

Only through unconditional love will it be rebuilt.

Much is said about internal disputes between Jews in Israel. Perhaps we cannot completely eliminate these disputes. But we must never forget an essential rule: "Every person is worthy of profound respect, regardless of their beliefs and level of observance."

I may have differences and disagree with other Jews on various issues. I may disagree with my wife on various issues as well. But just as I would never consider distancing from my wife based on our disagreements, so too I would never consider distancing myself from other Jews.

In Israel – where the issue of Jewish unity is most critical – much is being done to address the problem. Organizations like Geshet and Common Denominator run programs to bring together divergent groups – kibbutzniks with settlers, or secular with religious – to help discover that what unites us is ultimately greater than that which divides us.

How appropriate that the city of Jerusalem is actually a contraction of two words – Yeru-Shalem – "peace will be seen." May the Almighty bless us with the patience and sensitivity to avoid destructive arguments, and to accord proper respect to all.

The Mishna in Pirkei Avot describes the dispute (*machloket*) that Korach instigated against Moses as one that was '*sheloh leshem shamayim*' – not for the sake of Heaven.(1) *Sheloh leshem shamayim* refers to selfish reasons such as desire of honor. However, the Rabbis tell us that Korach and his cohorts confronted Moses not with personal attacks but with genuine ideological issues. They argued that the entire nation is holy and that they all heard God give the Torah. Therefore, Moshe and Aaron had no right to take for themselves the two highest positions in the nation; rather everyone should equally share power.

Although ultimately misguided, this argument seems understandable – how did the Mishna know that it was not for the sake of Heaven?

The answer is found in other Rabbinical sources which tell us of Korach's true motives in attacking Moses and Aaron. Korach felt that he was next in line to be the leader of Kehathite family and was angered when his cousin Elizaphan was appointed to this position ahead of him. This triggered Korach to attack the leadership of Moses and Aaron.(2) Thus, it is clear that his ideological crusade was really a pretext for his desire for honor; he posed as a genuine 'defender of the people' when in truth he was merely seeking out his own selfish interests.(3)

This led to the terrible sins that Korach committed and the devastating punishment that he and his supporters suffered – being swallowed in the ground for all eternity. Yet

## Disputes

if one were to ask Korach himself if he were acting for the sake of Heaven or not then he would surely answer that he was – he convinced himself that he was right in his *machloket* because he saw prophetically that among his offspring would be the great prophet Samuel and twenty-four groups of Levites who would prophesy with *ruach hakodesh* (a form of prophecy). Therefore he reasoned that he was surely justified in his argument with Moses and Aaron. He failed to foresee, however, that his sons would repent and survive whilst he would disappear into oblivion.(4)

There are many lessons that can be learned from Korach – one of the most important is that a person can be convinced that he is acting *leshem shamayim* in criticizing others whilst in reality he is simply being misled by his *yetser hara* (negative inclination). What is the correct way to approach disagreement? The answer to this can be seen in the other disagreement which the Rabbis contrast to that of Korach – the disputes between Hillel and Shammai. Their dispute is described as one which was *leshem shamayim* because there was no underlying personal motives in their disagreement, only the desire to get to the truth. An indicator of this is that, despite the fact that they argued strongly in areas of Jewish law, that did not prevent their chil-

dren from marrying each other.(5) There is nothing wrong with disagreement, but only if it is based on a sincere desire for truth. If it is, then the participants will not confuse ideological differences between personal hostility.

This attitude is exemplified in the following story involving Rav Yehuda Zev Segal, the Rosh Yeshiva of the Manchester Yeshiva. On one occasion, he had voiced criticism of a certain organization and his opinion was greeted by some with great disfavor. The Rosh Yeshiva was unmoved by such opposition and held his ground. Finally, one of the organization's directors decided to visit the Rosh Yeshiva and discuss the matter. Upon the man's arrival, the Rosh Yeshiva presented him with a gift – a volume of Chofetz Chaim (the seminal work about the laws of negative speech) which he had inscribed with a warm blessing. The man stood dumbfounded, not comprehending why his adversary would want to offer him a gift. The Rosh Yeshiva explained, "It was R'Yisroel Salanter's way to present a gift to someone with whom he had engaged in ideological debate, in order to make clear that the disagreement was purely ideological and not personal." (6)

We have seen that the key to preventing ideological disagreements from degenerating into personal hostility is to separate the individual from his behavior or attitude. One can be wrong but at the same time still be a good person. This is not an easy separation to make. One possible way of making it eas-

ier is to study the *hashkafa* (philosophy) and laws of *bein adam lechaveiro* (interpersonal relationships) – these give a person the Torah outlook of how to look at one's fellow Jew, even if he acts in a way that you deem to be wrong. Beyond this, as we stated earlier, it is very advisable to not get involved in attacks on other organizations without strict guidance from a competent Rabbinic authority. By working in this area then we can begin to fix this type of baseless hatred – that which the Netziv said was the cause of the Destruction of the Second Temple from which we are still suffering.

*Shabbat Shalom*

**ПРОДАЕТСЯ  
УЧАСТОК ЗЕМЛИ  
НА БУХАРСКО-  
ЕВРЕЙСКОМ КЛАДБИЩЕ  
В ИЕРУСАЛИМЕ.  
ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ  
ПРОДАЖИ**

**1-347-257-8879  
Мила**

## РЕЗОНАНС



Давид  
МАВАШЕВ

Интервью Рафаэля Некталова со Светланой Исхаковой, посвященное истории семьи Давидбаевых, как и предыдущая статья журналиста Евгения Гирина об Алексее Потеляхове, о «белых пятнах» нашего исторического сознания, заставили меня тоже взяться за перо и откликнуться на эти материалы о недавнем прошлом нашего народа. Опубликованные материалы весьма актуальны, близки мне по духу, фактам (именно фактам!), изложенным в них.

Мой отец, знаток истории и культуры бухарских евреев Ицхак Мавашев, во время своего первого визита в Израиль в 1966 году (до репатриации) встретился со своей сестрой и родственниками, которые покинули Советский Союз в конце 20-х и начале 30-х годов прошлого века. Там он встретился со своей двоюродной сестрой, Klarой Тажер, которая специально приехала к нему на встречу в Израиль из Аргентины. Они не виделись более 50 лет! Ее отец, известный раввин Шломо Тажер покинул Россию в 1914 году, прямо перед началом первой мировой войны. По рассказам Klarы, с которой я впоследствии встретился в Израиле в середине 70-х годов, наших соплеменников в Аргентине было не так много, но они там живут и по сей день. Эта особая страница нашей истории в диаспоре, требующая специального исследования. Я полагаю, что к ней когда-нибудь вернусь, основательно подготовившись.

В детстве мой отец часто рассказывал о выдающихся представителях бухарских евреев дореволюционного периода. Будучи в Израиле, я прочитал книгу Нисима Тажера, двоюродного брата моего отца об истории бухарских евреев, где упоминались Потеляховы, Давыдовы, Вадьяевы, Симхаевы и другие. Волею судьбы, еще до опубликования статьи о Потеляхове и интервью со Светланой Исхаковой, находясь в мае в Париже, я встретился с дочерью Сиона Вадьяева, Реной.

# ОНИ СЕБЯ СОХРАНИЛИ В ЕВРОПЕ



## НЕМНОГО ИСТОРИИ

Известно, что предприниматель Р.Ш.Потеляхов владел в Коканде маслобойным, хлопкоочистительным, мыловаренным заводами и табачной фабрикой. В начале 20-го века в Коканде было открыто отделение «Потеляховского торгово-промышленного товарищества на паях». В этом же городе жили известные предприниматели Сион Вадьяев и Малла Симхаев. В 1918 году Рафаэль Потеляхов и Яков Вадьяев вошли в качестве министров в состав правительства Кокандской автономии, о которой мы не так много знаем, так как просуществовала она всего несколько месяцев. Но кто знает, как повернулась бы история бухарских евреев Туркестанского края, если бы Кокандская автономия состоялась!

Сегодня кажется невероятным, что Кокандская автономия, провозглашенная на 4-м съезде мусульман края, позволила войти в её правительство не только узбекам или таджикам, но и иудеям – бухарским евреям и ашкеназам.

Потеляхов, Вадьяев, Симхаев – это символы того удивительного и насыщенного события времени, когда сравнительно небольшая группа предприимчивых бизнесменов окраин Российской империи смогла сконцентрировать в своих руках серьезную торговлю с Оренбургом, Москвой, Санкт-Петербургом, а также Берлином и Парижем, Кабулом, Мешхедом, Тегераном, Багдадом, Каиром и Иерусалимом, активно развивая и обогащая

экономику этого региона. Не скрою, что эти имена звучат в моем сознании как эхо событий, к которым я, собственно говоря, и не причастен.

## ПАРИЖ, РЕНА СИОНОВНА

Одно дело знать или читать их истории. И другое – встретиться с теми, кто помнит это время, знал конкретно этих людей. Поэтому, когда я оказался проездом в Париже, мне хотелось встретиться с теми, кто, возможно, сохранился с той иммиграции.

Я сзвонился с Рафаэлем Некталовым, который сообщил мне, что в Париже живет Рена Вадьяева, дочь купца Первой гильдии Сиона Вадьяева. Признаться, меня это заинтриговало: дочь самого Сиона Вадьяева живет в Париже!? Несмотря на то, что я находился в Париже проездом, всего один день, счел необходимым обязательно встретиться с ней, так как впервые о Рене Сионовне прочел в замечательном исследовании Имануэля Рыбакова, посвященном купеческому сословию бухарских евреев.

Был уже вечер, на следующий день после деловых встреч я должен был лететь в Милан. Я решил сразу же связаться с ней по телефону, правда, не особенно надеясь на встречу. Мне ответил милый, живой, несколько кокетливый, бодрый женский голос по-французски. Я перешел на русский. Со мной говорила в Париже бухарская еврейка, на чистейшем, правильном русском языке. Без никакого акцента! Я ей сообщил,

что в Париже проездом, и у меня не будет другой возможности встретиться с ней. Тогда она сразу же пригласила меня в дом, на чашку чая. Купив по дороге шоколад и цветы, я отправился к Вадьяевой. Рена Сионовна оказалась живет в пятнадцати минутах езды от центра города, в красивом, ухоженном и уютном районе столицы.

Начну с удивления: встреча с ней изменила мое представление о женском возрасте. Несмотря на свои годы, Рена Сионовна выглядит так, словно ей не больше 70, очень подвижная, полная внимания к собеседнику. Когда она мне сказала, что они переехали из Берлина в Париж в 1927 году, я подумал, что это и есть дата ее рождения. Позже, при разговоре с ней, я смог убедиться, что она знает и помнит (!) события, происходившие ранее 1927 года. И тогда я открыл для себя, что Рена Вадьяева 1923 года рождения, и ей сегодня 92 (!) года!

Я не мог поверить собственным глазам! Как поверишь, если у Рены Сионовны ясный ум, цепкая память, она носит очки, но не морщится, отвечает на вопросы быстро, не напрягаясь, не мучаясь, не путаясь в названиях и именах. Она рассказала мне, что недавно ее посетил Имануэль Рыбаков и подарил ей свою книгу о купцах первой гильдии.

Рена Сионовна не просто прочитала эту книгу на русском языке, но у нее были и заметки на некоторых ее страницах. Меня восхитило, что парижанка пребывает в радостном настроении, и улыбка не сходит с ее приветливого лица: она рада всем, кто ее помнит, навещает, и охотно делится с ними своими воспоминаниями. Но особенно ее покорили подаренные мною розы. Я давно не видел таких счастливых женских глаз!

Я не сдержался, позвонил Рафаэлю Некталову, который познакомился с ней по телефону в 1998 году, тоже будучи проездом в Париже. Они мило пообщались несколько минут, и она с радостью ответила и на его вопросы. Он поинтересовался, сохранилась ли пластинка Гавриэля Муллокандова, которую хранила ее мать.

- Нет у меня уже ничего уже

не осталось, - ответила Рена Сионовна.

Я поинтересовался, знает ли она родственников друга моего отца Мотю, фамилию которого я не помнил. Он часто говорил о своей сестре и собирался уехать к ней в Париж. Она сразу же оживилась, и к моей радости, вспомнила этого человека.

- Конечно! Это же Мотя Ильев, он жил в Душанбе. Его сестра жила в Париже, и поэтому я знала эту семью, так как они по матери были Симхаевы, тоже уроженцы Коканда, - оживилась Рена Сионовна.

Я не удержался и от второго имени, Натана Гадаева из Чимкента. В Израиле жил его сын Рафаэль Гадаев. Он часто рассказывал мне про своего отца, который жил и умер при трагических обстоятельствах в Париже. Рена Сионовна рассказала и о нем, так как земляками поддерживали связи между собой и в те годы.

По-бухарски она говорит не очень хорошо, но понимает.

- Не с кем было общаться, - сожалела она. - Большинство уже нет в живых.

Рена Сионовна Вадьяева никогда не была замужем. Украшения любит гордого одиночества. Так получилось...

- Из восьмерых детей моего отца Сиона Вадьяева, никого из потомков не осталось, - с грустью отметила она. - Время было трудное, войны, переезды, иммиграция. От богатства своего отца ей ничего не досталось, но она жила хорошо и всегда в достатке.

Светлана Исхакова пишет, что ее поражали в Яффе Исааковне Давидбаевой и ее дочери Любы аристократизм, манеры, стиль, достоинство, умение носить одежды, разбираться в них – то, чему их учили с детства. Все эти качества я увидел в Рене Сионовне!

Возвращаясь в родной Нью-Йорк, я подумал, что теперь мы, бухарские евреи, жители США, Канады, Израиля, Германии, Австрии и Австралии тоже обуржуазились: дети посещают частные школы, поступают в престижные университеты, наши потомки получают серьезные профессии, а ювелиры конкурируют с известными дизайнерами Европы и Америки... Но как бы хотелось, чтобы мы смогли им привить те же поведенческие нормы, что были присущи Яффе Исааковне и Рене Сионовне!

## «КОКАНДСКАЯ АВТОНОМИЯ»

Ниже представлена историческая справка о Кокандской автономии. Эта информация, возможно, известна кокандцам, но вряд ли с этой информацией познакомились остальные бухарские евреи, особенно здесь, в Америке, через век, отделяющий нас от тех трагических событий.

Написанная в советские годы информация требует определенной корректировки

*в наше время. Но мы решили не менять и единого слова, чтобы передать дух советской историографии, которая теперь полностью переписана в Узбекистане, Таджикистане, Казахстане. Часть территории каждой из этих республик находилась в Кокандском ханстве или Туркестане.*

THE BUKHARIAN TIMES

Под этим именем вошло в историю контрреволюционное движение в Туркестане (ноябрь 1917 — февраль 1918), центр ко-

торого находился в г. Коканде. С провозглашением 1/ХI 1917 в Ташкенте власти Советов как национальная, так и русская буржуазия и царское чиновничество сгруппировались в Коканде в целях борьбы с Советской властью. Вскоре в Коканд перебрался и краевой совет мусульман «Шура-Исламия», ставший здесь центром, объединяющим все контрреволюционные силы Туркестана. «Шура-Исламия» из Коканда поддерживала связь со всеми городами Туркестана, а также с контрреволюционными группировками Закавказья и Ду-

товым. В поисках политических комбинаций для свержения Советской власти, по инициативе «Шура-Исламия», в противовес 3-му Съезду Советов, провозгласившему Советскую власть в Туркестане, 26/ХI в Коканде был созван 4-й чрезвычайный краевой мусульманский съезд. 27/ХI этот контрреволюционный съезд провозгласил отделение Туркестана от большевистской России. По этому случаю были произнесены восхваления Аллаху и прочитаны соответствующие суры Корана. К этой антисоветской «автономии» не-

медленно примкнули все антисоветские элементы из бывших царских генералов, чиновников и туркестанской и русской буржуазии. По предложению руководителя оренбургской казачьей контрреволюции атамана Дутова, приславшего съезду свой проект договора о вхождении Туркестана в «Юго-восточный союз», вопрос этот обсуждался на съезде и вызвал горячие прения. Хотя съезд по этому вопросу не принял ни положительного, ни отрицательного решения, тем не менее,



## ОТКЛИК

Опубликованное интервью главного редактора газеты Рафаэля Некталова со Светланой Исаковой вызвало большой интерес у читателей газеты. В нём Светлана Юновна поделилась своими воспоминаниями о семьях Потеляховых, Давидбаевых и Ходжибековых.

Эти семьи действительно оставили заметный след в истории бухарских евреев, внесли серьёзный вклад в развитие экономики Средней Азии. Проявили себя не только, как успешные бизнесмены, купцы и промышленники, но и как благодетели, просветители, меценаты. Не случайно я посвятил отдельную главу жизни и деятельности Рафаэля Потеляхова и его семьи в изданной мною книге "Купеческое сословие бухарских евреев".

Семья Рыбаковых прихо-

## ПОТЕЛЯХОВЫ: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ШТРИХИ СУДЕБ

дится сватами семье Потеляховых, т.к. двоюродный брат моего деда Абрама Рыбакова Або Юсуфович Ильев (1895-1974) был женат на дочери Рафаэля Потеляхова Вере (1896-1971). В первые годы советской власти Або Ильев с братом Гавриэлем через Баку пересекли границу СССР и обосновались во Франции. По сведениям родственницы Елизаветы Якубовой, в СССР осталась Вера Потеляхова с двумя дочерьми Реной (1918-1997) и Ниной (1922-2009), видимо, ожидая офици-

ального разрешения. Но им не суждено было соединиться. К сожалению, за переписку с заграницей Вера была сослана в ссылку в Астрахань, брат её мужа Михаил Ильев (1897-1988) – в Читку, а супруга Михаила Хана Рыбакова – в Томск.

В начале 1920-х годов Рафаэль Потеляхов с семьёй выехал в Европу. В СССР оставались его брат На-



Имануэль Рыбаков с Александром Потеляховым и его сыном Майклом. Лондон

танэль с семьёй и другие близкие родственники. Из воспоминаний Михаила Натанэловича Потеля-

хова, переданных мне Александром Потеляховым, известно, что в 1930 г., при попытке нелегального выезда за границу, ОГПУ (Объединённое государственное политическое управление, существовало в 1923-1934 гг.) арестовало в Баку родственников Рафаэля Потеляхова: его брата Натанэля Потеляхова (1871 – 1930) с семьёй, племянников Рахмина (1873 – 1930) и Эфраима (1885 – 1930) Давидбаевых, двоюродного брата Моше Ходжибекова (1877 – 1930). Их дети и жёны были отправлены в ссылку, а главы семейств расстреляны, по приговору суда. Рахмин Давидбаев, по неизвестной причине, скончался в тюрьме до расстрела. Перед арестом за ними велась слежка, о которой они не знали. По сведениям Михаила Потеляхова, впоследствии члены его семьи были реабилитированы.

Имануэль РЫБАКОВ

## РЕЗОНАНС

Это было в Коканде... Мои родители, бабушка близко знали тетю Яффу Исааковну и тетю Любу Давидбаевых.

С ними дружили моя мама Эстер Кандинова и бабушка Балор Календарева.

Интервью Светланы Исаковой Рафаэлю Некталову глубоко взволновали меня и заставили поделиться своими впечатлениями и воспоминаниями об этих людях.

Тетя Люба, после того, что случилось с мужем в 1937 году, осталась с тремя детьми и жила в Подмоскowie, а потом, в годы войны, они были эвакуированы в Ташкент. Через некоторое время переехали в Коканд, и жили по адресу: Трудовая, 26. Затем тетя Люба вышла замуж за своего родственника Рах-

## КАКИЕ БЫЛИ ЛЮДИ!

мина Пинхасова и перебралась в Ташкент. Овдовев во второй раз, она продолжала жить на Саперной, 26.

Я учился в Ташкентском институте народного хозяйства в 60-е годы. Однажды тетя Люба встретила меня на улице, поинтересовалась, где я живу. Узнав, что живу с братом на квартире у чужих людей, она сразу же предложила нам переехать с Борисом к ней, на улицу Саперную, 26, что позволило мне ближе узнать эту замечательную женщину.

Хочу отметить, что тетя Люба была очень начитанной и образованной женщиной. У нее всегда на столе лежали книги.

Она засыпала только после того, как была уверена, что я вернулся домой. Заботилась о нас.

Семья Давидбаевых была репрессирована. Тетя Люба никогда ничего не говорила о страшных событиях 1937 года. У нее был брат Мерик Давидбаев, юрист. Никогда эта семья не жаловалась на советскую власть, на то, что они пережили. Они молчали, ибо понимали, что все это смерти подобно.

Тамара Ханум на самом деле помогла им. Об этом мне лично рассказывала тетя Люба с гордостью и благодарностью.

Мне очень приятно, что Светлана Юновна поделилась с

читателями газеты уникальными фотографиями из семейного архива, благодаря которым в моей памяти ожили прекрасные женщины бухарско-еврейской общины Коканда и Ташкента. Это, в первую очередь, Яффа Исааковна Давидбаева, которую я тоже застал. Она являлась очень эрудированной и прогрессивной женщиной того времени. Надо было учиться тому, как она пользовалась столовыми и чайными приборами, как брала в руки ложку и вилку, отпивала чай. В каждом ее жесте сквозил прирожденный аристократизм.

В Коканде сохранился дом, в котором жили Давидбаевы и Мунаровы. Там по субботам собиралось много бухарских евреев, и особенно женщин. Теперь я понимаю, почему Рахмин

Пинхасов, ранее женатый на Елизавете Исааковне Ильяджановой и проживший с ней лет 25, после ее смерти сделал предложение именно тете Любе, племяннице своей первой жены. В ней многое напоминало его первую супругу: те же благородство, высокий класс воспитания, порядочность, манеры. И такая же красавица!

Хочу выразить искреннюю благодарность авторам за публикацию «Контрасты эпохи», которая перенесла меня в юность, в теперь уже далекий Ташкент 60-х годов, где происходили мои незабываемые встречи с теми прекрасными и благородными женщинами.

Соломон КАНДИНОВ,  
Квинс

правительство «Кокандской автономии» поддерживало связь с этим союзом, и Дутов слал свою помощь. Съезд избрал временное «Туркестанское автономное правительство» во главе с инженером Танышбаевым, бывшим членом Туркестанского комитета Временного правительства, чем подчеркивалась преемственность власти от прежнего правительства, свергнутого большевиками. В дальнейшем Танышбаева сменил председатель «Шура-Исламия» Мустафа Чокаев. Министром финансов был Шаги Ахмедов, юстиции — Махмудов, продовольствия — Потеляхов, военным министром — полковник Чанышев. Кроме того, в состав правительства входили доверенный фирмы Кноппа Зигель и крупнейший капиталист Вадьяев. Руководящая роль в «Туркестанском автономном правительстве» («Кокандская автономия») принадлежала владельцам хлопковой фирмы Потеляхову, Вадьяеву, Юсуф-Давыдову и Кноппу, интересы которых влекли правительство «Кокандской автономии.» к союзу с чер-

носотенным контрреволюционным «Юго-восточным союзом».

Кокандская авантюра встретила решительное сопротивление со стороны трудящихся Туркестана. 7/1 1918 в старом Ташкенте, на состоявшемся многолюдном митинге узбеков, была принята резолюция, призывавшая не признавать самозванное «кокандское правительство»; такая резолюция принималась и в других городах.

В то же время 2-й Туркестанский съезд партии с.-р., собравшийся в Коканде, приветствовал контрреволюционное «Автономное кокандское правительство» (7/1). Созданное «правительство», оставаясь в Старом городе Коканде, не входя ни в какие сношения с местным советом, приступило к накоплению военных сил; с этой целью была проведена усиленная скупка оружия и снаряжения, гл. обр. у разваливавшихся царских полков. В состав войск «Кокандской автономии» были включены разбойничьи шайки отдельных курбашей. Конокрады и грабители Ахун-Дран, Хал-Ходжа, Иргаш со своими шайками вступили в их

состав. Возвращавшиеся из Персии казачьи части царской армии тоже были включены в эту армию и двинуты к Самарканду. Части эти встретили твердый отпор со стороны отряда рабочих Самаркандского ж.-д. узла, а по прибытии отряда Красной гвардии из Ташкента в сражении у ст. Ростовцево 14/1 были разбиты и сдали оружие. В это время в Семиречье «работал» член Туркестанского комитета временного правительства Шкапский, подымая казачество против Советской власти.

В Старом Маргелане хозяйничал Мадаминбеков, будущий организатор басмачества. В Ташкенте, в день рождения Магомета, русские белогвардейцы под видом «торжественного» объявления «автономии» Туркестана спровоцировали контрреволюционное выступление, закончившееся нападением на тюрьму и освобождением Доррера и других контрреволюционеров. Дутов, захвативший Оренбург, отрезал Туркестан от Советской России, и хлеб, доставлявшийся из России в обмен на хлопок Туркестана, исчез с

рынков. Призраком голода навис над краем. 31/1 1918 ташкентские красные части вошли в Оренбург и восстановили сообщение Ташкента с центром. В конце января (19 — 23) заседал 4-й Съезд Советов Туркестана, объявивший беспощадную борьбу «К. а.», возглавляемой кучкой русских и мусульманских реакционеров. Борьба началась при количественном перевесе на стороне кокандских автономистов. Их силы постепенно все увеличивались, и к началу февраля Старый город Коканд был целиком в их руках. Красные части заняли Новый город и привели в оборонительное состояние крепость и ж.-д. станцию. Во главе обороняющихся стоял председатель Кокандского совета — большевик Е. А. Бабушкин. Оборона эта скоро перешла в контратаку, которая совпала с моментом улемистского переворота внутри «Кокандской автономии», когда краевой совет мусульманских рабочих и дехканских депутатов 31/1 низложил и арестовал правительство «Кокандской автономии». Белые русские офицеры и предводи-

тели разбойничьих шайк, в руках которых находилась вся военная сила, власти не сдали. Вновь назначенный главнокомандующий был немедленно ими арестован. Ставший во главе военных сил «Кокандской автономии» предводитель разбойничьей басмаческой шайки Иргаш 5/II 1918 двинул свои силы густыми колоннами на приступ Нового города. Красные части, подкрепленные присоединившимся к ним населением города, поголовно вооружившимся, перешли в контратаку, разбили и рассеяли наступающих. Иргаш с 30 джигитами скрылся в Кокандском уезде, Ахун-Дран и Хал-Ходжа ушли в район Маргелана. 6/II «Кокандская автономия» была ликвидирована, но уцелевшие главари движения еще долго продолжали борьбу в форме известного басмачества.

Большая  
советская энциклопедия  
Страница подготовлена  
Рафаэлем Некталовым

Перенос со стр. 6

- Как часто проводит фандрейзинг ваша организация?

## АНДИЖАНЦЫ МОГУТ ГОРДИТЬСЯ СВОИМ ФОНДОМ



- Каждые два года андижанцы Нью-Йорка собираются в ресторане, жертвуют свои деньги на ремонт и благоустройство кладбища. Они обсуждают наши проблемы, общаются между собой, и, самое главное, покидают зал довольными.

- Могу с удовольствием подтвердить сказанное: мне неоднократно приходилось бывать на этих благотворительных вечерах. Как правило, все проходит очень организованно, с душой и уважением к членам фонда. Причем, всегда выставляются стенды, участвует художественная самодеятельность, приглашаются известные певцы и музыканты.

- Понимаете, это общественная работа, и она требует уважительного и трепетного отношения к тем волонтерам, кто стремятся помочь фонду. И самое главное – максимальное доверие! Мною ведётся строжайший учёт прихода, расхода и остатка средств, поступающих от андижанцев. Все прозрачно, каждый может ознакомиться с финансовыми отчетами. Ежегодно, в начале года, сдаётся отчёт ревизионной комиссии, в состав которой

входят Георгий Хаимов (председатель), члены комиссии Ханан Мошъяхов, Эдик Исаков, Анатолий Полванов.

- Хочу вас поздравить также с тем, что на андижанском кладбище установлен новый памятник в честь героев – бухарских евреев, не вернувшихся со Второй мировой войны. До этого был памятник, на котором было указано только имя инициатора его создания.

- После поездки делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады в 2013 году в Андижан, было принято ваше предложение о необходимости увековечить имена наших соплеменников и земляков – героев войны в новом памятнике. Открытие памятника стало событием в жизни города Андижана. И мы выражаем огромную благодарность хокимияту, ветеранам войны, жителям города за оказанную помощь и поддержку.

Затем **РАФАЭЛЬ НЕКТАЛОВ** обратился к **НЕРИКУ ЮШВАЕВУ**:

- Нерик, 10 мая в Андижане прошло торжественное открытие монумента памяти павшим во Второй мировой войне. Это – исто-

рическое событие для всех евреев, ранее проживавших в Узбекистане. Расскажите об этом подробнее.

- Это было на самом деле волнующее, красивое событие. Узбеки – ветераны Второй мировой войны и просто горожане пришли почтить память своих погибших соотечественников – воинов-евреев. Такое можно увидеть только в Узбекистане, в самой толерантной стране, где мусульмане, иудеи и христиане, живут испокон веков в этой республике, как в одной семье, с уважением и почитанием относиться к культуре и обычаям всех народов. Если бы весь мусульманский



мир жил по узбекским принципам гостеприимства и толерантности, на земле бы не было сегодня столько проблем.

В торжественном митинге участвовали руководство города Андижана, ветераны войны и жители города. Перед собравшимися выступили

хоким города, представители ветеранской организации города, которые выразили большую благодарность AJFCA - Association of Jews from Central Asia, которая, воздав должное героям-андижанцам, организовала работы по реконструкции монумента памяти и организовала торжественное мероприя-



тие, приуроченное к 70-летию Победы

После торжественного открытия монумента памяти был дан поминальный обед в память о погибших андижанцах для ветеранов войны и всех участвовавших в митинге.

Association of Jews from Central Asia (фонд "Андижан") выражает благодарность правительству Республики Узбекистан, и всему узбекскому народу за толерантность и уважительное отношение к историческому наследию и культуре всех народов, проживающих в стране.

**Рафаэль НЕКТАЛОВ**

בס"ד

**JEWISH INSTITUTE OF QUEENS**

**ХОРОШАЯ НОВОСТЬ!**

**NURSERY PROGRAM**  
 8:30 утра – 5:45 вечера  
 Только **\$595** в месяц  
 Возраст от 2,5 до 4-х лет  
 Potty trained

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

**Регистрируйтесь сейчас!**

**718-426-9369**  
 Fax : 718-446-2071 . www.queensgymnasia.org  
 60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

60-05 Woodhaven Boulevard, בס"ד  
 Elmhurst, NY 11373

**NEW!**  
 Pioneer Division  
 for  
 7th & 8th Graders

**REGISTER TODAY**  
**718.426.9369**

<p><b>FIRST SESSION:</b>          Mon, June 29          Wed, July 22</p> <p><b>SECOND SESSION:</b>          Thur, July 23          Fri, Aug 14</p> <p>MON - THUR:          9am - 4pm          FRI:          9am - 1pm</p>	<p><b>- BREAKFAST, HOT LUNCHES &amp; SNACKS</b></p> <p><b>- AIR CONDITIONED BUSES</b></p> <p><b>- OLYMPIC SIZE IN-DOOR POOL</b></p> <p><b>- EXCITING TRIPS</b></p> <p><b>- TRANSPORTATION TO &amp; FROM CAMP</b></p> <p><b>- PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM</b></p> <p><b>- AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM</b>  <small>WITH SNACKS &amp; SPECIAL PRIZES</small></p>	<p><b>DIVISIONS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PRESCHOOL</li> <li>• JUNIOR</li> <li>• SENIOR</li> <li>• PIONEER</li> </ul> <p><small>Separate Divisions for Boys &amp; Girls</small></p> <p><b>AGES: 3-13</b></p>
---	--	--

Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.  
 All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.  
 Evening Hours Tel: 718-207-8580 ohravner@queensgymnasia.org

Our Mission is Education.  
Our focus is careers.



# BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE [www.BramsonORT.edu](http://www.BramsonORT.edu)

Summer 2015 Registration is in Progress!

## DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
СТУДЕНТАМ, ИМЕЮЩИХ НА ЭТО ПРАВО

ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ  
Доступная плата за обучение 

**Queens Campus**

69-30 Austin St.  
Forest Hills, NY

**877-453-7470**

**OPEN HOUSE**

**EVERY**

**WEDNESDAY!**

**Brooklyn Campus**

8109 Bay Parkway  
Brooklyn, NY

**877-823-3896**

THE BRAMSON ORT PROGRAMS GAINFUL EMPLOYMENT DISCLOSURES ARE POSTED ON WWW.BRAMSONORT.EDU

# Благотворительный вечер, посвященный бухарско-еврейским женщинам

Приглашаем всех женщин **22 июня в 6:30 вечера**

на праздничный ужин в ресторане «Da Mikelle-11»

с музыкой, песнями и танцами!

Вас ждут ваши любимые артисты:

**Мухаббат Шамаева, Тамара Катаева,  
Анжелика Пулатова, Алех Маллаев и...**

встреча с вашими друзьями.

**Вход по билетам.**

**Donation \$10.00**

**За информацией по билетам звонить:**

**Светлана Левитина: 516-967-8341**

**Тамара Ильева: 718-526-0791**



Спонсоры праздника:

The New York City Council Woman – **Karen Koslowitz**  
Queens Jewish Community Council – Executive Director **Cynthia Zalisky**  
In Partnership with World of Women Immigrants – **Svetlana Levitin**



## Nelly Beck Travel &



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



### ISRAEL SPECIAL



**From \$899 Non Stop**

\*Connecting flights from \$673.00 round trip.

\* All your travel needs in Israel:

HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...

CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...

BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...

BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.



### VACATION PACKAGES

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	



### CRUISES

Norwegian Breakaway From \$399.00

2014 Departures:

2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30,

Dec: 7 More

Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More

Ports of Call: Manhattan/New York, New York -

At Sea - Port Canaveral, Florida - Great Stirrup

Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea -

At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00

2014 Departures: Nov: 15

Ports of Call: Manhattan/New York, New York -

At Sea - Port Canaveral, Florida -

Grand Bahama, Bahamas - Nassau,

Bahamas - At Sea - At Sea -

Manhattan/New York, New York



Norwegian Epic From \$299.00

2014 Departures:

2015 Departures: Nov: 9, 16, 23, 30, Dec: 7, 14, 28 More

Jan: 4, 11, 18, 25, Feb: 1, 8, 15 More

Ports of Call: Miami, Florida - At Sea - At Sea - Ocho Rios, Jamaica - Georgetown, Grand Cayman -

Cozumel, Mexico - At Sea - Miami, Florida



### Discover America-Escorted Bus Tour

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

**NEW YORK,  
WASHINGTON,  
CANADA,  
NIAGARA FALLS,  
BOSTON,**

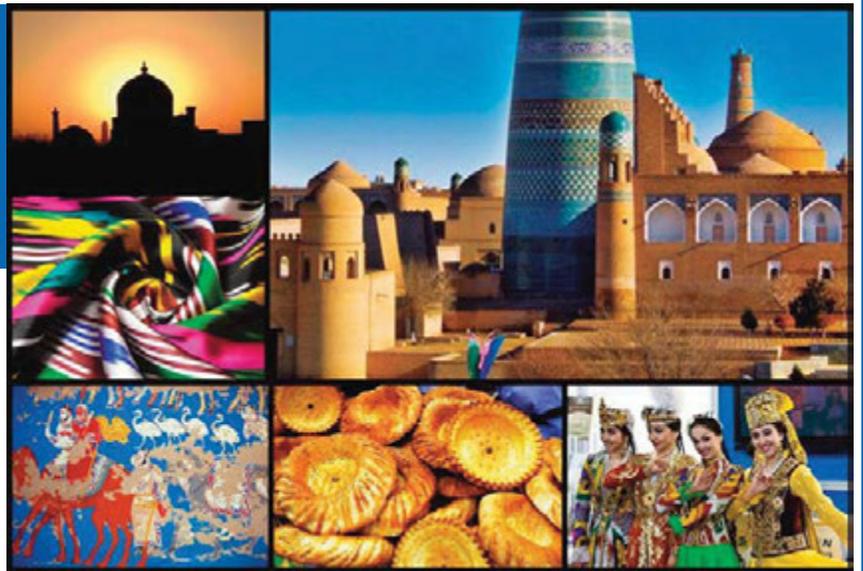
**PHILADELPHIA,  
VIRGINIA,  
CAPE COD,  
FLORIDA,  
LAS VEGAS and more...**



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations,  
Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call **718-575-0017**

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
организует поездку в Узбекистан  
**«Зиёрат 2015»**



**НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД  
– ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК.  
7 дней/6 ночей – Глатт Кошер  
20 – 27 августа 2015 (вылет 20 августа)**

Стоимость тура – \$2,350.

*В стоимость тура входит:*

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Гранд Мир" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Глатт Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог и могил наших предков на еврейских кладбищах, центральных рынков.
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

*В стоимость тура не входит:*

- Медицинская страховка.

**НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК.  
(ИЛИ В САМАРКАНД НА ВЫБОР)  
7 дней/6 ночей  
20 – 27 августа 2015 (вылет 20 августа)**

Стоимость тура – \$2,000 (с завтраком).

*В стоимость тура входит:*

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Встреча в аэропорту
- Размещение в гостинице "Гранд Мир" (Ташкент)
- Сопровождение в аэропорт в день вылета

*В стоимость тура не входит:*

- Медицинская страховка.

**Звоните:**

917-400-0156 – Альберт Беняминоф

718-575-0017 – Неля Бек

917-306-0401 – Мэрик Рубинов

718-216-2157 – Эзро Малаков

**Организуем поездки в любые города Узбекистана**

**Канесои калон  
Центр бухарских евреев  
к Вашим услугам**

С радостью приглашаем Вас провести Ваши мероприятия: брит-милу, бар-мицву, бат-мицву, муйсаргирон, пидьен абен (выкуп первенца) и другие в наших красивых, роскошных залах со всеми удобствами:

- \* лучшее обслуживание
- \* лучшее месторасположение
- \* традиционные песнопения с музыкальным сопровождением

**В ПОДАРОК ВЫ ПОЛУЧИТЕ:**

- **поздравительный сертификат**
- **информацию в газете The Bukharian Times**
- **книгу «Живая Тора»**

Все мероприятия проводятся под руководством раббая Центра Баруха Бабаева.

Хазан синагоги – Исраэль Ибрагимов создаст праздничное настроение своими прекрасными обрядовыми песнями.



Для того, чтобы Ваше семейное мероприятие прошло на должном уровне, следует обязательно подтвердить заранее дату, позвонив предварительно Борису Бабаеву по телефонам:

(718)520-1111 (ext. 4) или (917)600-3422

borisbabayev@yahoo.com



**Проведение  
траурного митинга – лаваё  
всего за 500 долларов.**

Гарантируем все удобства и хороший сервис, мягкие кресла, качественные микрофоны. Траурный митинг – лаваё проводится при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева, хазана Исраэля Ибрагимова. Можно также разместить некролог в газете The Bukharian Times.

Цена в зависимости от размера текста.

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ШОИСТЫ МУЛЛОДЖАНОВОЙ



30 июня 2015 г. исполняется 5 лет с того дня, как покинула этот мир **ВЕЛИКАЯ** певица, народная артистка Таджикистана **Шоиستا Муллоджанова**.

Есть в нашей жизни личности, которые символизируют эпоху, сопровождают жизнь поколений, одним своим присутствием во времени придают ему тон, звук, смысл. Такой личностью была Шоиستا Муллоджанова. У нее был удивительный, сильный, чарующий голос, полный эмоций и восточного темперамента.

Она родилась, чтобы петь, она жила, чтобы петь. Все свои физические и духовные силы отдавала развитию и пропаганде народного искусства. Ее великолепный неподражаемый голос и манера исполнения приводили в восторг поклонников этнического искусства во многих странах мира. Выступая в различных концертных залах мира, она непременно исполняла таджикские классические и современные произведения.

В 1956 году она была удостоена звания народной артистки Таджикистана, являлась кавалером орденов Ленина, Трудового Красного Знамени и двух орденов Почета, лауреатом Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Москве 1957 г.



После переезда в США в 1991 году она продолжала пропагандировать национальное искусство как солистка ансамбля «Шашмаком». Участвовала во всех культурных мероприятиях, проводимых в Нью-Йорке нашей многочисленной диаспорой.

Шоиستا Муллоджанова своим творчеством внесла огромный вклад в дело развития и пропаганды многонационального и таджикского искусства. Она до конца своей жизни хранила верность искусству и своему народу.

Такие «звезды» не уходят бес-



## 1925 – 2010



После выхода на пенсию она продолжала свою творческую деятельность в качестве доцента кафедры пения в Таджикском государственном институте искусств, где подготовила многих учеников национального пения.

Успешная творческая карьера не помешала ей стать прекрасной, любящей, заботливой женой и матерью, бабушкой и даже прабабушкой. Природный ум и интеллигентность помогли в правильном воспитании детей, которые, получив хорошее образование, стали успешными, состоявшимися людьми.

Они остаются в душе и памяти народа, которому служили. Неповторимый голос и бессмертные песни Шоисты Муллоджановой навечно останутся в сердцах и памяти ее поклонников и всех ценителей настоящего искусства.

Музыка – единственный всемирный язык, его не надо переводить, на нем душа говорит с душой. Люди умирают, но песни живут. Можно ли пересказать песню? Нет. Песня – то, что не пересказывается, а поется. Есть песни и их исполнители, которые не боятся самого страшного их врага – времени. Такие песни пела Шоиستا Муллоджанова, наполняя их своим необыкновенным голосом и как бы вдыхая в них вечную жизнь, тем самым даря им и себе бессмертие.

Именно о таких людях говорил великий поэт Востока Саади:

**Никто не вечен в мире, все уйдет,  
Но вечно имя доброе живет!**



**Скорбим и помним: дети, внуки, правнуки  
Москва, Израиль, Вена, Нью-Йорк**

**Поминки 5 годовщины состоятся 30 июня 2015 года,  
в 7 часов вечера, в ресторане "L' Amour".**



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**

**718-435-8100**

**4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219**

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ДАНИЭЛЯ ШАБЕКОВА

Ещё один участник Великой Отечественной войны ушёл в иной мир.

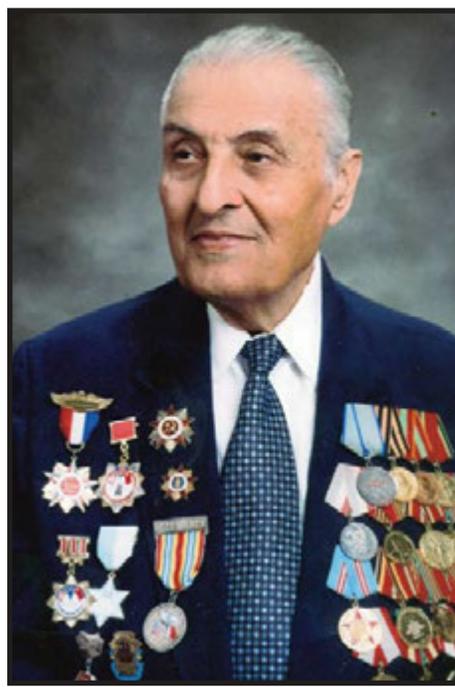
Тяжело осознавать, что фронтовиков остаётся всё меньше и меньше.

Даниэль Шабеков родился в г. Самарканде. Когда началась Отечественная война, он был призван на фронт, где окончил медицинскую школу и в звании фельдшера медицинской службы оказывал на фронте помощь раненым.

Даниэль был дважды ранен, и эти ранения подорвали его здоровье. За мужество и отвагу в боях был неоднократно награждён орденами и медалью.

В США приехал с семьёй в 1994 году, вскоре встал на учёт в нашем Совете ветеранов и принимал активное участие во всех мероприятиях организации.

Мы, ветераны, выражаем глубокое соболезнование семье Даниэля Шабекова. Он в наших сердцах оставил добрую и светлую память о себе.



**1922 – 2015, 27 мая**

*Председатель Совета ветеранов  
Великой Отечественной войны и трудового фронта Юрий Аронов*

*Зам. председателя Совета Гавриэль Калонтаров*

## ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИХАИЛА САМОЙЛОВИЧА МАЙЗЛЕРА

Хотя разум вынужден смириться с этой трагической данностью, сердце никак, ни при каких условиях, не желает её признать, свыкнуться, ибо до боли преждевременен, алогичен уход нашего друга. Казалось бы только вчера, накануне, он был рядом, излучал привычный свет доброжелательства и близости к каждому, кто переступал порог его гостеприимного открытого дома.

Очень приметной была фигура нашего Мусика и там в Узбекистане, откуда он родом, и здесь в Америке в течение последнего двадцатилетия. Родившись в семье скромного ремесленника, он пятнадцатилетним юношей познал первые университеты жизни в качестве ученика слесаря на Ташкентском авиационном заводе, а затем подмастерья в шапочном цеху.

Надо было обладать незаурядным талантом создателя, первопроходца с тем, чтобы, несмотря на все известные объективные преграды, достичь высот директора Республиканского Дома моделей, а затем первого заместителя министра лёгкой промышленности Узбекистана – самой крупной доминирующей отрасли республики. И в Америке он не был предан забвению: люди, ценящие профессионалов и знающие Михаила Самойловича не понаслышке, пригласили его на ответственную руководящую позицию в Молдавию, где он успешно проработал в течение длительного времени.

Да, приметна была его деловая карьера, но Миша вытаскивал счастливый билет и в личной жизни, прожив более 50-ти лет со своим преданным другом-супругой Беллой, наделённый Б-жественным даром истинной хранительницы еврейского очага. Они совместно создали свой маленький очень тёплый домик, где царил вечная любовь, близость, взаимопонимание, где не было секретов, где была дана жизнь трём очаровательным девочкам и очень желанному сыну.



**02.02.1938 – 06.13.2015**

Если Белла стала идеологом их семейного счастья, то Миша делал всё возможное для того, чтобы оно ежесекундно превращалось в реальность. Тем самым, они, дополняя друг друга, становились единым целым. Плодом этого прекрасного союза стали 10 внуков и один правнук. Днями появится ещё одна внучка – Шейна и второй правнук – Михаил, который навечно оживит облик нашего безвременно ушедшего друга.

Дорогие Белла, дети Лена, Светлана, Биана, Леонид, внуки, родные и близкие. Мы понимаем, что никакие слова не способны утешить Вашу боль – слишком велика потеря. Но есть тем не менее одно утешение: Миша прожил большую счастливую жизнь, потому что его главным бесценным богатством всегда была семья: Вы, Белла, дети и внуки. А это в нашем брэнном мире дано далеко не каждому.

Мы знаем и видели воочию, как Вы отчаянно бились за его жизнь, сколько сил, любви, беспредельной преданности проявили, чтобы одолеть беспощадный недуг, который незримо пробрался в его тело.

Увы! Больно, невыносимо больно! Мы искренне сочувствуем Вам!

Миша всегда в наших сердцах, он всегда рядом с нами.

*От имени многочисленных друзей:  
Кандов Борис – Нина, Пинхасов Борис –  
Светлана, Пинхасов Роберт – Белла, Кандинов  
Велиям – Светлана, Шимонов Михаил – Нина,  
Исаков Бен – Женя, Некталов Рафаэль – Мира,  
Завулунов Аркадий – Зоя, Малаков Эзра – Белла,  
Ниязов Миша – Шура.*

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ТАТЬЯНЫ ШИМУНОВОЙ БАТ СОРО

## Соболезнование

*Такие люди не уходят,  
Они в душе у нас живут.  
Ушла ты в вечность, но, как прежде,  
Тебя все помнят, любят, чтут.*

С чувством глубокой скорби сообщаем, что 7 июня 2015 года ушла из жизни наша любимая сестра, племянница Татьяна Шимунова – человека, которая олицетворяла собой добро, красоту и порядочность. Трудно выразить чувства и найти слова, способные в полной мере отразить тяжесть утраты, переживаемой всей нашей семьей.

Таня родилась 25 августа 1959 года в семье Амнуна (Аркадия) Шимунова и Сары (Светы) Закиновой в г. Самарканде.

В 1977 году Таня вышла замуж за Алика Мошеева.

В 1990 году Таня с семьей эмигрировала в Австрию. Они хорошо устроились в Вене, упорно трудились, растили детей. Невзирая на все трудности, Таня смотрела на жизнь



1959 – 2015



с большим оптимизмом, согревая окружающих ее людей добротой своего сердца. Она была верной супругой, ласковой мамой и доброй бабушкой.

Татьяна прожила свою недолгую жизнь с достоинством и ушла из жизни с чувством исполненного долга, оставив добрую память о себе в сердцах всех, кто ее знал. Светлая память о ней навсегда останется в наших сердцах.

Выражаем наше искреннее и глубокое соболезнование отцу Тани Амнуну Шимунову, супругу Алику, сыновьям Борису, Роберту и Владу, сестре Алле с семьей, брату Петру с семьей.

МЕНАХУТА БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие:  
дядя Миша, тетя Рена – дядя Илюша,  
Иосиф – Вера, Боря – Лена, Марина – Юра,  
Вова – Неля, Саша и Славик.*

**30-ти дневные поминки состоятся 5 июля 2015 года, в 7 часов вечера, в ресторане "L'Amour (бывший Ган Эден). Контактный тел.: 917-403-8100 – Петя, 718-997-7365 – Амнун**

# ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ШАБЕКОВА ДАНИЭЛЯ БЕН МИХОЭЛЬ

27 мая 2015 года мы проводили в последний путь нашего дорогого, многоуважаемого, достойного всех похвал человека – Даниэля бен Юшуо Шабекова.

Шабеков Даниэль бен Юшуо и Михоэль родился в г. Самарканде 24 Кислев 1922 года в семье многоуважаемых Михоэля Шабекова и Юшуо Исхабаевой.

В раннем возрасте, оставшись без отца, Даниэль и его брат Мататий воспитывались матерью Юшуо, которая подарила им любовь, тепло семейного очага, добро, скромность и уважение – те качества, которые оба сына пронесли по жизни и передавали другим людям.

В начале 40-х годов, получив медицинское образование, Даниэль Шабеков призывается на фронт Великой Отечественной войны, где воевал, защищая Родину, в звании младшего лейтенанта, в должности фельдшера медицинской службы. Папа прошел тяжкие испытания, получил дважды осколочные ранения. За мужество и отвагу, проявленные на войне, награждался многими орденами и медалями.

После окончания войны отец возвращается домой к мирной жизни и работает некоторое время заведующим аптекой, а затем, освоив новую профессию фотографа, трудится в этом качестве многие годы, делая художественные фотографии.

В 1947 году наш папа женится на Рене Приевой – дочери многоуважаемых Маркиэля Приева и Бурхо Кусаевой. Наши родители, преданные своему дому, создали дружную семью,



5682 – 5775  
24 Кислев – 9 Сиван  
1922 – 2015

воспитали троих детей, Михаила, Зою и Рубэна, дали им возможность получить светское и религиозное образование. Родители помогли нам создать свои семьи и передали нам всё хорошее, что было у них, главное – это любовь и понимание.

Даниэль был человеком, уважавшим и соблюдавшим законы еврейской религии, принимал активное участие в работе синагоги в г. Самарканде. Эмигрировав в 1994 г. в США, продолжал быть активным участником общины синагоги «Бет Гавриэль».

Всю свою жизнь папа помогал своим детям, родственникам и знакомым, друзьям и близким, давая им добрые советы направляя их на верный путь.

После себя Даниэль оставил множество благодарных мастеров-фотографов, внёс в судьбы многих людей тепло и добро, любовь и согласие, уважение и мудрость, понимание и радость, в то же время оставаясь учеником, школой которого являлась жизнь.

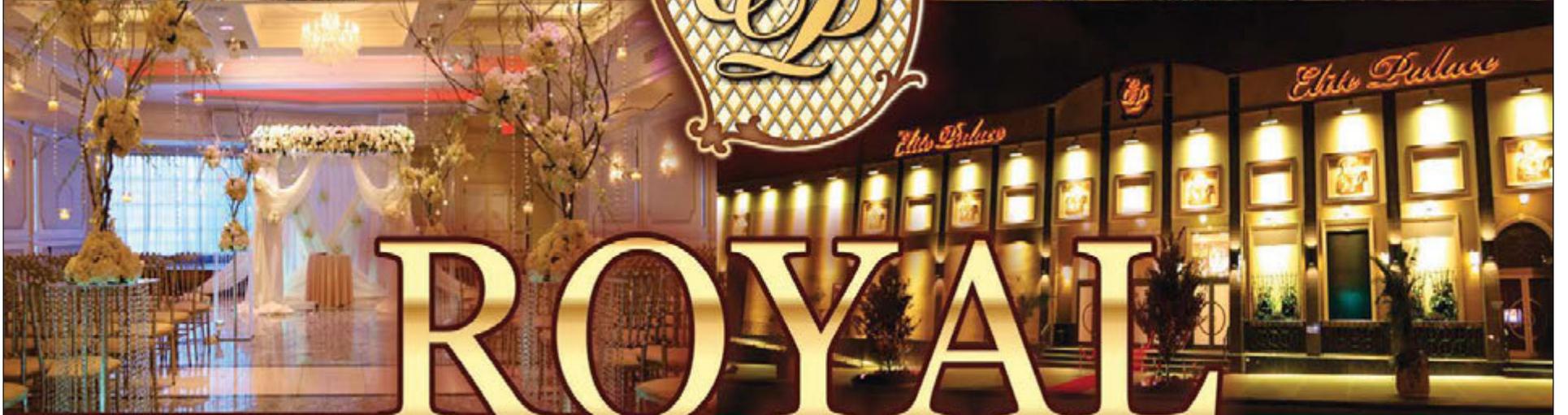
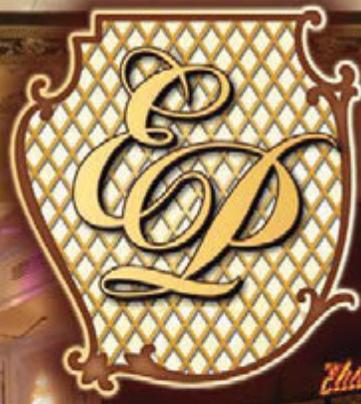
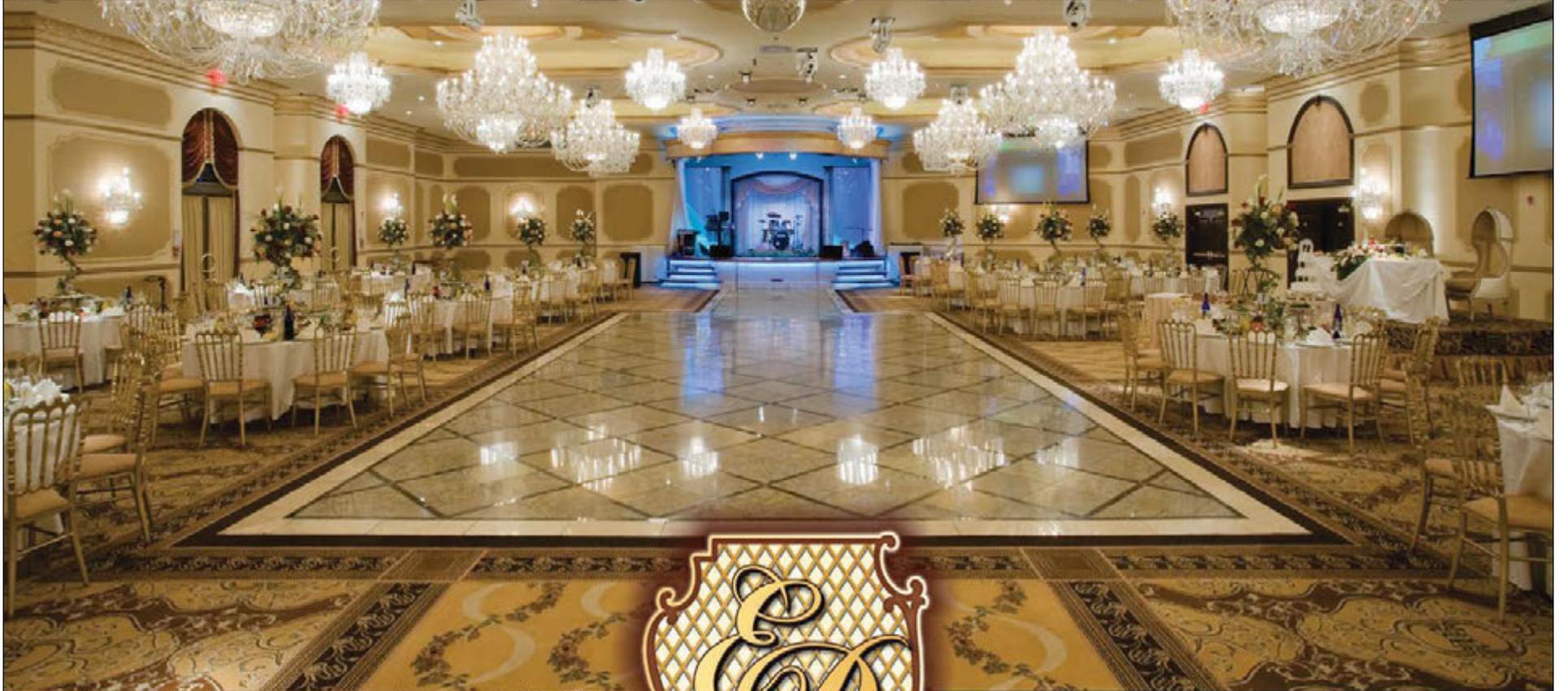
Светлая память о нашем папе, дедушке, прадедушке, друге всегда будет жить в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие: жена, дети, внуки, правнуки,  
кудохо, родные и близкие, фронтовые друзья*

**30-дневные поминки состоятся 24 июня 2015 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Da Mikelle-2». Шабби шаббот и рузи шаббот – 19 и 20 июня 2015 года в ресторане «L'Amour» (бывший «Ган Эден»). Контактный тел.: 347-730-8856 – Рубэн**

*Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова*



# ROYAL

# Elite Palace

## ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

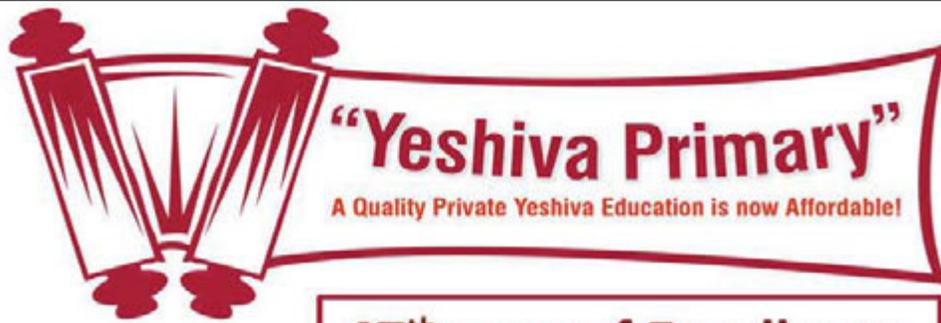
Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS





47<sup>th</sup> year of Excellence

# ATTENTION

Jewish Parents with Kids in Public School!

“ A Jewish Child Belongs in a Jewish School...”

**THIS SEPTEMBER, GIVE YOUR CHILD(REN) the Greatest Gift that will Stay with them Forever...**

- Licensed & Experienced Teachers
- Jewish & Secular Studies
- Full 5 day Program (8:00am – 4:30pm)
- Breakfast & Hot Lunch Provided
- Computer/Science Lab – Gym/Art Programs
- Free Transportations – Extracurricular Activities

**KINDERGARTEN & Grades 1<sup>st</sup> - 8<sup>th</sup>**

Special Price for Public School **TRANSFER STUDENTS**

Entire School Year **\$2,800** Parent Obligation

**REGISTRATION is now open!**

**For More Info Call Now!**

**(347) 709-0026**

210-10 Union Turnpike, Hollis Hills, NY 11364 | Please Visit Our Website at [YeshivaPrimary.com](http://YeshivaPrimary.com)





# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

**2 раза в году**

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической и диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)